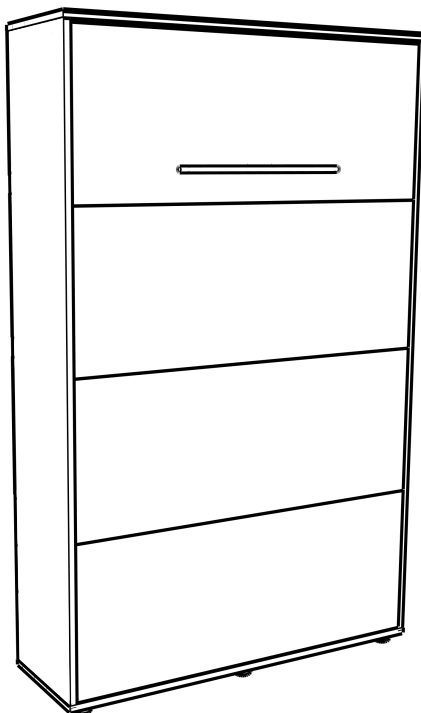
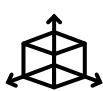
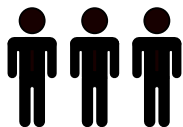


WALL_BED 160



240min



- 1834 mm x 2110 mm x 400 mm



- 110 kg

PL - Montaż powinien być przeprowadzony zgodnie z instrukcją montażu producenta, w przeciwnym razie może pojawić się niebezpieczeństwo użytkowania.

EN - The assembly should be carried out in accordance with the manufacturer's assembly instructions; otherwise, there may be a risk in use.

DE - Die Montage sollte gemäß den Montageanweisungen des Herstellers durchgeführt werden, da andernfalls ein Sicherheitsrisiko entstehen kann.

FR - Le montage doit être effectué conformément aux instructions de montage du fabricant, faute de quoi il pourrait y avoir un risque pour l'utilisation.

IT - Il montaggio deve essere effettuato in conformità alle istruzioni di montaggio del produttore, altrimenti potrebbe sussistere un rischio durante l'utilizzo.

ES - El montaje debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de montaje del fabricante; de lo contrario, podría existir un riesgo en el uso.

NL - De montage moet worden uitgevoerd volgens de montage-instructies van de fabrikant; anders kan er een risico bij het gebruik ontstaan.

RO - Montajul trebuie realizat conform instrucțiunilor de montaj ale producătorului; în caz contrar, poate apărea un risc în utilizare.

CZ - Montáž by měla být provedena v souladu s montážními pokyny výrobce, jinak může dojít k riziku při používání.

SK - Montáž by mala byť vykonaná v súlade s montážnymi pokynmi výrobcu, inak môže vzniknúť riziko pri používaní.

SV - Montering ska utföras enligt tillverkarens monteringsanvisningar, annars kan det finnas en risk vid användning.

DA - Montering skal udføres i henhold til producentens monteringsvejledning; ellers kan der opstå risiko ved brug.

ET - Paigaldus tuleb läbi viia vastavalt tootja paigaldusjuhiste, vastasel juhul võib tekkida oht kasutamisel.

LT - Montavimas turi būti atliktas laikantis gamintojo montavimo instrukcijų, kitaip gali kilti pavojus naudojimui.

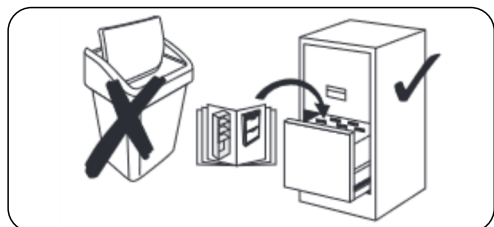
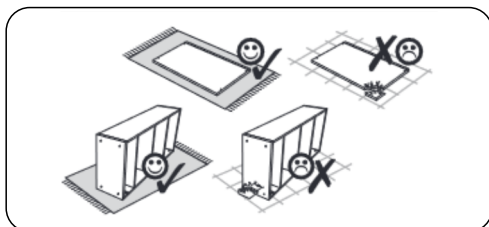
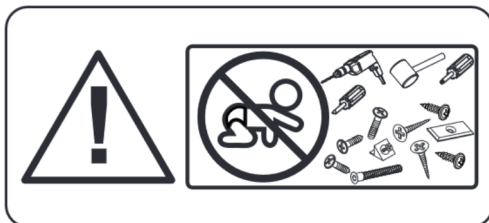
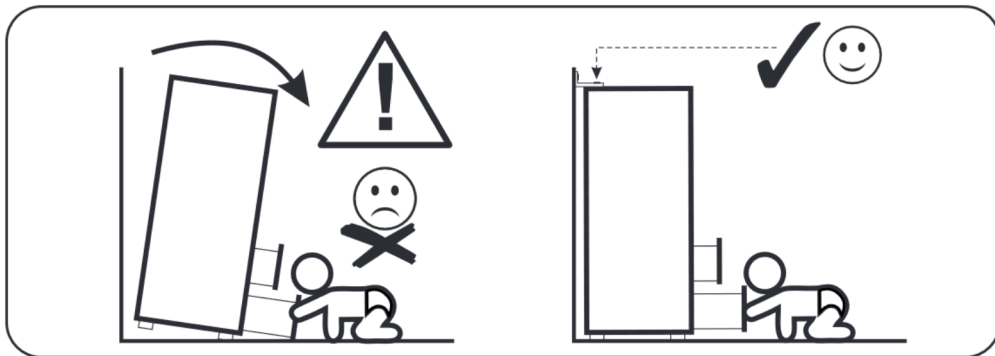
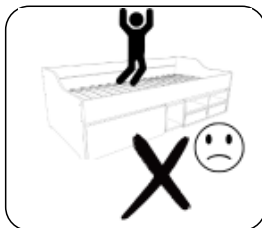
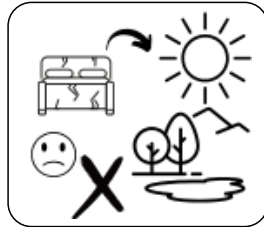
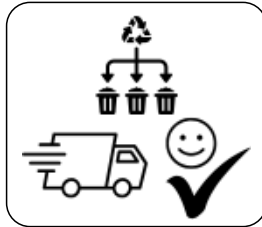
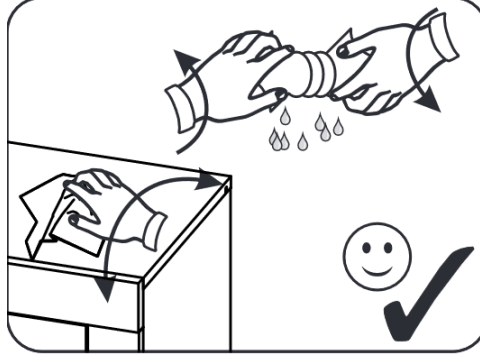
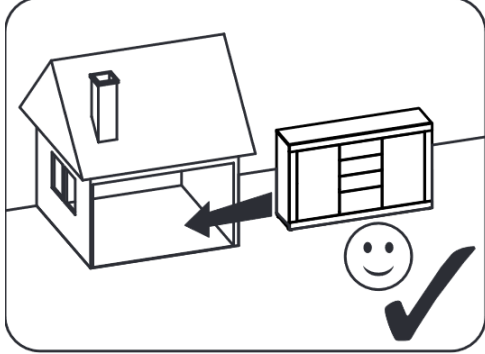
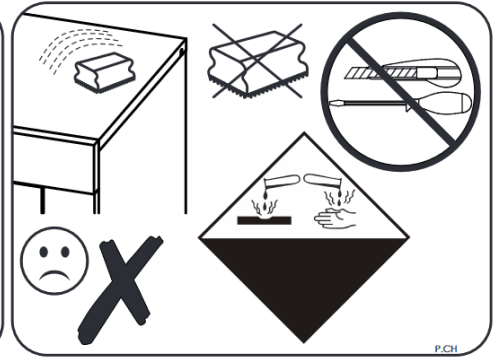
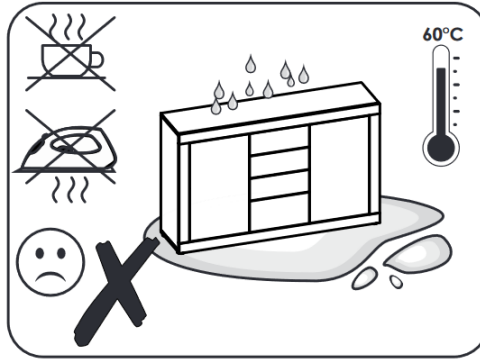
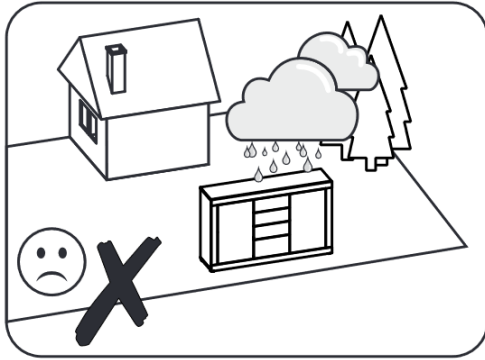
LV - Montāža jāveic saskaņā ar ražotāja montāžas instrukcijām, pretējā gadījumā var rasties lietošanas risks.

PT - A montagem deve ser realizada de acordo com as instruções de montagem do fabricante; caso contrário, pode haver risco na utilização.

BG - Монтажът трябва да се извърши съгласно инструкциите за монтаж на производителя; в противен случай може да възникне риск при употреба.

EL - Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης του κατασκευαστή. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει κίνδυνος κατά τη χρήση.

HR - Montaža treba biti izvršena prema uputama proizvođača, inače može doći do opasnosti prilikom korištenja.



PL - Zasady użytkowania mebli: 1. Meble powinny być użytkowane zgodnie z ich przeznaczeniem. 2. Meble należy użytkować w pomieszczeniach suchych, zamkniętych i zabezpieczonych przed szkodliwymi wpływami atmosferycznymi oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. 3. Mebli nie należy ustawiać na odległość mniejszej niż pół metra od czynnych grzejników. 4. Wymagane jest równe wypoziomowanie, ustawienie mebli na stabilnym podłożu. 5. Sposób montażu mebli, ilość elementów i akcesoriów niezbędnych do montażu określa karta informacyjna znajdująca się w opakowaniu danego typu mebla. Chyba, że meble zgodnie z życzeniem Klienta zostały dostarczone zmontowane. W tym wypadku instrukcje montażu nie są załączane do mebli. 6. Na powierzchniach mebli należy wyregulować drzwi na prowadnicach. 7. Po zmontowaniu mebli należy wyregulować drzwi na prowadnicach. 8. Meble zawierające płyty drewnopochodne (płyta wiórowa, płyty z włókien, sklejka itp.) mogą emitować do powietrza w pomieszczeniach, nieznaczne ilości substancji używanych w procesach produkcji. Poziom tej emisji jest badany i spełnia obowiązujące normy. Po zmontowaniu mebla zaleca się regularne wietrzenie pomieszczenia, w którym znajduje się mebel, co powinno trwać około cztery tygodnie lub do czasu wyeliminowania zapachu. Konserwacja i czyszczenie: 1. Powierzchnie wykonane z laminatu, oraz lakierowane czyścić miękką tkaniną 2. Do pielęgnacji powierzchni nie należy stosować żadnych środków chemicznych nieprzeznaczonych do mebli oraz szorstkich ścierek. Szanowny kliencie, gdyby brakowało jakiejś części, lub byłaby uszkodzona proszę to oznaczyć na instrukcji montażowej i przesłać razem z reklamacją. Jeżeli uszkodzony element będzie zamontowany na stałe reklamacja nie będzie uznana.

DE - Möbelbenutzungsanleitung: 1. Möbel sollten gemäß ihrer vorgesehenen Verwendung genutzt werden. 2. Möbel sollten in trockenen, geschlossenen Räumen verwendet werden, die vor schädlichen Witterungseinflüssen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt sind. 3. Möbel sollten nicht weniger als einen halben Meter von aktiven Heizkörpern entfernt aufgestellt werden. 4. Es ist erforderlich, die Möbel auszurichten und auf einer stabilen Oberfläche zu platzieren. 5. Die Montageweise, die Anzahl der benötigten Teile und Zubehörteile für die Montage sind in dem Informationsblatt angegeben, das sich in der Verpackung des jeweiligen Möbeltyps befindet, es sei denn, die Möbel wurden auf Wunsch des Kunden bereits montiert geliefert. In diesem Fall sind keine Montageanleitungen beigelegt. 6. Die Türen auf den Schienen sollten auf den Möbeloberflächen eingestellt werden. 7. Nach der Montage der Möbel sollten die Türen auf den Schienen eingestellt werden. 8. Möbel, die Holzwerkstoffe (Spanplatte, Faserplatten, Sperrholz usw.) enthalten, können geringe Mengen von Substanzen abgeben, die im Produktionsprozess verwendet werden. Der Emissionswert wird getestet und entspricht den geltenden Normen. Nach der Montage des Möbels wird empfohlen, den Raum, in dem sich das Möbelstück befindet, regelmäßig zu belüften, und zwar für etwa vier Wochen oder bis der Geruch verschwunden ist. Wartung und Reinigung: 1. Oberflächen aus Laminat und lackierten Materialien sollten mit einem weichen Tuch gereinigt werden. 2. Zur Pflege der Oberflächen dürfen keine chemischen Mittel verwendet werden, die nicht für Möbel vorgesehen sind, und keine groben Tücher. Sehr geehrter Kunde, falls Teile fehlen oder beschädigt sind, kennzeichnen Sie dies bitte in der Montageanleitung und senden Sie diese zusammen mit Ihrer Reklamation. Wenn das beschädigte Teil dauerhaft montiert ist, wird die Reklamation nicht anerkannt.

IT - Istruzioni per l'uso dei mobili: 1. I mobili devono essere utilizzati secondo la loro destinazione d'uso. 2. I mobili devono essere utilizzati in ambienti asciutti, chiusi e protetti dalle intemperie e dall'esposizione diretta alla luce solare. 3. I mobili non devono essere posizionati a meno di 50 cm da radiatori attivi. 4. È necessario livellare i mobili e posizionarli su una superficie stabile. 5. Il metodo di montaggio dei mobili, la quantità di elementi e accessori necessari per il montaggio sono specificati nella scheda informativa contenuta nell'imballaggio del tipo di mobile in questione, a meno che i mobili non siano stati consegnati già montati secondo la richiesta del cliente. In tal caso, le istruzioni di montaggio non sono incluse. 6. Le porte dei mobili devono essere regolate sulle guide. 7. Dopo il montaggio dei mobili, le porte devono essere regolate sulle guide. 8. I mobili contenenti pannelli a base di legno (truciolato, pannelli di fibra, compensato, ecc.) possono emettere piccole quantità di sostanze utilizzate nei processi di produzione nell'aria dell'ambiente. Il livello di questa emissione è testato e soddisfa gli standard applicabili. Dopo il montaggio del mobile, si consiglia di ventilare regolarmente l'ambiente in cui si trova il mobile per circa quattro settimane o fino alla scomparsa dell'odore. Manutenzione e pulizia: 1. Le superfici in laminato e verniciate devono essere pulite con un panno morbido. 2. Per la cura delle superfici non devono essere utilizzati prodotti chimici non destinati ai mobili o panni ruvidi. Gentile cliente, se mancano o sono danneggiati dei pezzi, si prega di segnalarlo sulle istruzioni di montaggio e inviarle insieme al reclamo. Se il pezzo danneggiato è montato permanentemente, il reclamo non sarà accettato.

NL - Gebruiksaanwijzing voor meubels: 1. Meubels moeten volgens hun bestemming worden gebruikt. 2. Meubels moeten in droge, afgesloten kamers worden gebruikt en beschermd zijn tegen schadelijke weersinvloeden en direct zonlicht. 3. Meubels mogen niet minder dan 50 cm van actieve radiatoren

EN - Furniture usage instructions: 1. Furniture should be used according to its intended purpose. 2. Furniture should be used in dry, enclosed rooms, protected from harmful weather conditions and direct sunlight. 3. Furniture should not be placed less than half a meter from active radiators. 4. It is required to level the furniture and place it on a stable surface. 5. The assembly method, the number of components, and accessories necessary for assembly are specified in the information sheet found in the packaging of each type of furniture, unless the furniture has been delivered pre-assembled according to the customer's request. In that case, assembly instructions are not included with the furniture. 6. The doors on the rails should be adjusted on the furniture surfaces. 7. After assembling the furniture, the doors on the rails should be adjusted. 8. Furniture containing wood-based panels (chipboard, fiberboard, plywood, etc.) may emit small amounts of substances used in the production processes into the air in rooms. The level of this emission is tested and meets the applicable standards. After assembling the furniture, it is recommended to ventilate the room where the furniture is located regularly for about four weeks or until the odor disappears. Maintenance and cleaning: 1. Surfaces made of laminate and lacquered materials should be cleaned with a soft cloth. 2. Do not use any chemicals not intended for furniture or rough cloths for surface maintenance. Dear customer, if any parts are missing or damaged, please mark this on the assembly instructions and send it together with your complaint. If the damaged part is permanently mounted, the complaint will not be accepted.

FR - Instructions d'utilisation des meubles : 1. Les meubles doivent être utilisés conformément à leur destination. 2. Les meubles doivent être utilisés dans des pièces sèches, fermées et protégées des intempéries et de l'exposition directe au soleil. 3. Les meubles ne doivent pas être placés à moins de 50 cm des radiateurs actifs. 4. Il est nécessaire d'horizontaliser les meubles et de les placer sur une surface stable. 5. La méthode de montage des meubles, le nombre d'éléments et d'accessoires nécessaires au montage sont spécifiés dans la fiche d'information contenue dans l'emballage du meuble concerné, sauf si les meubles ont été livrés montés selon la demande du client. Dans ce cas, les instructions de montage ne sont pas incluses. 6. Les portes des meubles doivent être réglées sur les rails. 7. Après le montage des meubles, les portes des meubles doivent être réglées sur les rails. 8. Les meubles contenant des panneaux à base de bois (panneaux de particules, panneaux de fibres, contreplaqué, etc.) peuvent émettre de petites quantités de substances utilisées dans les processus de production dans l'air des pièces. Le niveau de ces émissions est testé et respecte les normes en vigueur. Après le montage des meubles, il est recommandé de ventiler régulièrement la pièce dans laquelle les meubles se trouvent pendant environ quatre semaines ou jusqu'à ce que l'odeur disparaisse. Entretien et nettoyage : 1. Les surfaces en stratifié et laquées doivent être nettoyées avec un chiffon doux. 2. Il ne faut pas utiliser de produits chimiques non destinés aux meubles ni de chiffons rugueux pour l'entretien des surfaces. Cher client, si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez les signaler sur les instructions de montage et les envoyer avec votre réclamation. Si la pièce endommagée est fixée de façon permanente, la réclamation ne sera pas acceptée.

ES - Instrucciones de uso de los muebles: 1. Los muebles deben ser utilizados de acuerdo con su finalidad. 2. Los muebles deben ser utilizados en habitaciones secas, cerradas y protegidas de las inclemencias del tiempo y de la exposición directa a la luz solar. 3. Los muebles no deben colocarse a menos de 50 cm de los radiadores activos. 4. Es necesario nivelar los muebles y colocarlos sobre una superficie estable. 5. El método de montaje de los muebles, la cantidad de elementos y accesorios necesarios para el montaje se especifica en la hoja informativa que se encuentra en el embalaje del tipo de mueble correspondiente, a menos que los muebles hayan sido entregados ya montados según la solicitud del cliente. En ese caso, no se incluyen instrucciones de montaje. 6. Las puertas de los muebles deben ajustarse en los rieles. 7. Después de montar los muebles, las puertas deben ajustarse en los rieles. 8. Los muebles que contienen paneles de madera (tablero de partículas, paneles de fibras, contrachapado, etc.) pueden emitir pequeñas cantidades de sustancias utilizadas en los procesos de producción en el aire de las habitaciones. El nivel de esta emisión se controla y cumple con las normas aplicables. Después del montaje del mueble, se recomienda ventilar regularmente la habitación donde se encuentra el mueble durante aproximadamente cuatro semanas o hasta que el olor desaparezca. Mantenimiento y limpieza: 1. Las superficies de laminado y lacadas deben limpiarse con un paño suave. 2. No se deben utilizar productos químicos no destinados a los muebles ni paños ásperos para el cuidado de las superficies. Estimado cliente, si falta alguna pieza o está dañada, por favor indíquelo en las instrucciones de montaje y envíelo junto con su reclamación. Si la pieza dañada está montada de forma permanente, la reclamación no será aceptada.

RO - Instrucțiuni de utilizare a mobilierului: 1. Mobilierul trebuie utilizat conform destinației sale. 2. Mobilierul trebuie utilizat în încăperi uscate, închise și protejate de condițiile meteorologice dăunătoare și de expunerea directă la razele soarelui. 3. Mobilierul nu trebuie plasat la o distanță mai mică de 50 cm de radiatoarele active. 4. Este necesar să se niveleze mobilierul și să se plaseze pe o suprafață stabilă. 5. Metoda de montaj a mobilierului, numărul de

worden geplaatst. 4. Het is noodzakelijk om de meubels waterpas te stellen en op een stabiele ondergrond te plaatsen. 5. De montagelijst, het aantal onderdelen en accessoires die nodig zijn voor de montage worden gespecificeerd in het informatieschema dat zich in de verpakking van het desbetreffende meubeltype bevindt, tenzij de meubels op verzoek van de klant al gemonteerd zijn geleverd. In dat geval worden er geen montage-instructies bij de meubels gevoegd. 6. De deuren van de meubels moeten worden afgesteld op de geleiders. 7. Na het monteren van de meubels moeten de deuren worden afgesteld op de geleiders. 8. Meubels die vezelplaten (spaanplaat, vezelplaten, multiplex, etc.) bevatten, kunnen kleine hoeveelheden stoffen die in het productieproces zijn gebruikt, in de lucht in de kamer afgeven. Het niveau van deze uitstoot wordt gecontroleerd en voldoet aan de geldende normen. Na het monteren van het meubel wordt aanbevolen de kamer regelmatig te ventileren gedurende ongeveer vier weken of totdat de geur verdwijnt. Onderhoud en reiniging: 1. Laminaat- en gelakte oppervlakken moeten worden gereinigd met een zachte doek. 2. Er mogen geen chemische middelen die niet voor meubels zijn bestemd of grove doeken worden gebruikt voor het onderhoud van de oppervlakken. Beste klant, als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, geef dit dan aan op de montage-instructies en stuur het samen met de klacht. Als het beschadigde onderdeel permanent is gemonteerd, wordt de klacht niet geaccepteerd.

CZ - Pokyny pro použití nábytku: 1. Nábytek by měl být používán podle jeho určení. 2. Nábytek by měl být používán v suchých, uzavřených místnostech, chráněných před nepříznivými povětrnostními vlivy a přímým slunečním zářením. 3. Nábytek by neměl být umístěn méně než 50 cm od aktivních radiátorů. 4. Je nutné nábytek vyrovnat a umístit na stabilní povrch. 5. Způsob montáže nábytku, počet součástí a příslušenství potřebného k montáži je uveden v informačním listu, který se nachází v obalu daného typu nábytku, pokud nebyl nábytek na přání zákazníka dodán již smontovaný. V takovém případě nejsou k nábytku přiloženy montážní pokyny. 6. Dveře nábytku je nutné nastavit na kolejničky. 7. Po sestavení nábytku je třeba dveře nastavit na kolejničky. 8. Nábytek obsahující dřevěné desky (dřevotřískové desky, dřevovláknité desky, překližka atd.) může do vzduchu v místnosti vypouštět malé množství látek používaných při výrobním procesu. Úroveň tohoto emisí je testována a splňuje platné normy. Po sestavení nábytku se doporučuje pravidelně větrat místnost, ve které se nábytek nachází, po dobu přibližně čtyř týdnů nebo dokud nezmizí zápach. Údržba a čištění: 1. Povrchy z laminátu a lakované je nutné čistit měkkým hadříkem. 2. K péči o povrchy by neměly být používány žádné chemikálie, které nejsou určeny pro nábytek, ani hrubé utěrky. Vážený zákazník, pokud chybí nějaká část nebo je poškozená, označte to na montážním návodu a zašlete to spolu s reklamací. Pokud bude poškozená část natrvalo namontována, reklamáce nebude uznána.

SV - Navodila za uporabo pohištva: 1. Pohištvo je treba uporabljati v skladu z njegovim namenom. 2. Pohištvo je treba uporabljati v suhih, zaprtih prostorih, zaščitenih pred škodljivimi vremenskimi vplivi in neposredno sončno svetlobo. 3. Pohištva ne postavljajte bližje kot 50 cm od aktivnih radiatorjev. 4. Potrebno je enakomerno poravnati pohištvo in ga postaviti na stabilno podlago. 5. Način montaže pohištva, število potrebnih delov in dodatkov za montažo je navedeno v informativnem listu, ki se nahaja v embalaži posameznega tipa pohištva, razen če je bilo pohištvo po želji stranke dobavljeno že sestavljeno. V tem primeru montažna navodila niso priložena pohištvu. 6. Na površinah pohištva je treba nastaviti vrata na tirnicah. 7. Po montaži pohištva je treba nastaviti vrata na tirnicah. 8. Pohištvo, ki vsebuje plošče iz lesnih materialov (ivernica, vlaknene plošče, vezane plošče itd.), lahko v zrak v prostorih sprošča majhne količine snovi, uporabljenih v proizvodnih procesih. Raven te emisije se testira in izpolnjuje veljavne standarde. Po montaži pohištva priporočamo redno prezračevanje prostora, v katerem se pohištvo nahaja, in to traja približno štiri tedne ali dokler vonj ne izgine. Vzdrževanje in čiščenje: 1. Površine iz laminata in lakirane površine očistite z mehko krpo. 2. Za nego površin ne smete uporabljati nobenih kemikalij, ki niso namenjene pohištvu, niti grobih krp. Spoštovani kupec, če manjka katera koli del, ali je poškodovana, prosimo, da to označite na montažnem navodilu in ga pošljete skupaj z reklamacijo. Če bo poškodovan del trajno montiran, reklamacijski zahtevek ne bo priznan.

ET - Kasutusjuhised mööbli jaoks: 1. Mööblit tuleb kasutada vastavalt selle otstarbele. 2. Mööblit tuleb kasutada kuivades, suletud ruumides, kaitsuna kahjulike ilmastikutingimuste ja otsese päikesevalguse eest. 3. Mööblit ei tohiks paigutada lähemale kui 50 cm aktiivsetest radiaatoritest. 4. On vajalik mööbel tasandada ja paigutada stabiilsele pinnale. 5. Mööbli paigaldusmeetod, vajalike elementide ja lisatarvikute arv on määratud informatsioonilehega, mis asub vastava mööbli tüübi pakendis, välja arvatud juhul, kui mööbel on kliendi soovil kohaselt tarnitud kokkupanevana. Sellisel juhul ei ole paigaldusjuhendite lisamine mööblile vajalik. 6. Mööbli pindadel tuleb reguleerida uksi, et need liiguksid liistudel. 7. Pärast mööbli kokkupanekut tuleb reguleerida uksi liistudel. 8. Mööbel, mis sisaldab puidust plaate (laastplaadid, kiudplaadid, spoon jne), võib eraldada õhku väikestes kogustes tootmisprotsessides kasutatud aineid. Selle emissiooni tase on testitud ja see vastab kehtivatele normidele. Pärast mööbli kokkupanekut on soovitatav regulaarselt ruumi ventileerida, kus mööbel asub, umbes neli nädalat või kuni lõhna kadumiseni.

componente și accesorii necesare pentru montaj sunt specificate în fișa informativă aflată în ambalajul tipului respectiv de mobilier, cu excepția cazului în care mobilierul a fost livrat montat conform cerinței clientului. În acest caz, instrucțiunile de montaj nu sunt incluse. 6. Ușile mobilierului trebuie reglate pe ghidaje. 7. După montarea mobilierului, ușile trebuie reglate pe ghidaje. 8. Mobilierul care conține plăci pe bază de lemn (placă), plăci din fibre, plăci aglomerate etc.) poate emite cantități mici de substanțe utilizate în procesele de fabricație în aerul încăperii. Nivelul acestei emisiuni este testat și respectă standardele în vigoare. După montarea mobilierului, se recomandă ventilarea regulată a încăperii în care se află mobilierul, timp de aproximativ patru săptămâni sau până când mirosul dispare. Întreținere și curățare: 1. Suprafețele din laminat și lăcuite trebuie curățate cu o cârpă moale. 2. Nu trebuie utilizate produse chimice neprevăzute pentru mobilier sau cârpe aspre pentru întreținerea suprafețelor. Stimate client, dacă lipsesc sau sunt deteriorate piese, vă rugăm să le semnalati în instrucțiunile de montaj și să le trimiteți împreună cu reclamația. Dacă piesa deteriorată este montată permanent, reclamația nu va fi acceptată.

SK - Pokyny na používanie nábytku: 1. Nábytok by mal byť používaný podľa jeho určenia. 2. Nábytok by mal byť používaný v suchých, uzavretých miestnostiach, chránených pred škodlivými vplyvmi počasia a priamym slnečným žiarením. 3. Nábytok by nemal byť umiestnený menej ako 50 cm od aktívnych radiátorov. 4. Je potrebné nábytok vyrovnať a umiestniť na stabilný povrch. 5. Spôsob montáže nábytku, počet potrebných dielov a príslušenstva na montáž je uvedený v informačnom liste, ktorý sa nachádza v obale daného typu nábytku, pokiaľ nábytok nebol na želanie zákazníka dodaný už zmontovaný. V tomto prípade nie sú priložené montážne pokyny. 6. Dvere nábytku je potrebné nastaviť na koľajnice. 7. Po zostavení nábytku je potrebné nastaviť dvere na koľajnice. 8. Nábytok, ktorý obsahuje drevotrieskové dosky (drevoštiepky, vláknité dosky, preglejky atď.) môže do vzduchu v miestnosti uvoľňovať malé množstvo látok používaných v procese výroby. Úroveň tejto emisii sa testuje a spĺňa platné normy. Po zostavení nábytku sa odporúča pravidelné vetranie miestnosti, v ktorej sa nábytok nachádza, po dobu približne štyroch týždňov alebo do zmiznutia zápachu. Údržba a čistenie: 1. Povrchy z laminátu a lakované je potrebné čistiť mäkkou tkaninou. 2. Na starostlivosť o povrchy sa nesmú používať chemikálie, ktoré nie sú určené na nábytok, ani drsné handry. Vážený zákazník, ak chýba nejaká časť alebo je poškodená, označte to na montážnom návode a zašlite to spolu s reklamáciou. Ak bude poškodená časť natrvalo namontovaná, reklamácia nebude uznaná.

DA - Brugsanvisning for møbler: 1. Møblerne bør anvendes i overensstemmelse med deres formål. 2. Møblerne bør anvendes i tørre, lukkede rum, beskyttet mod skadelige vejrforhold og direkte sollys. 3. Møblerne bør ikke placeres tættere end 50 cm fra aktive radiatorer. 4. Det er nødvendigt at sikre, at møblerne er korrekt justeret og placeret på et stabilt underlag. 5. Monteringsmetoden for møblerne, antallet af nødvendige dele og tilhører til montering er angivet i den informationspapir, der findes i emballagen af den pågældende møbeltype, medmindre møblerne er leveret sammensat efter kundens ønske. I dette tilfælde er monteringsvejledninger ikke vedlagt møblerne. 6. Døre på møblerne skal justeres på skinnerne. 7. Efter samling af møblerne skal dørene justeres på skinnerne. 8. Møbler, der indeholder træbaserede plader (spånplader, fiberplader, krydsfiner osv.), kan afgive små mængder stoffer, der anvendes i produktionsprocesserne, til luften i rummene. Emissionsniveauet bliver testet og opfylder de gældende standarder. Efter samling af møblerne anbefales det at lufte rummet ud regelmæssigt, hvor møblet er placeret, i cirka fire uger eller indtil lugten er forsvundet. Vedligeholdelse og rengøring: 1. Laminat- og lakerede overflader skal rengøres med en blød klud. 2. Der må ikke anvendes kemikalier, der ikke er beregnet til møbler, eller grove klude til vedligeholdelse af overfladerne. Kære kunde, hvis der mangler en del, eller den er beskadiget, bedes du markere det på monteringsvejledningen og sende det sammen med reklamationen. Hvis den beskadigede del er permanent monteret, vil reklamationen ikke blive accepteret.

LT - Baldų naudojimo taisyklės: 1. Baldai turi būti naudojami pagal jų paskirtį. 2. Baldų reikia naudoti sausose, uždaroje patalpoje, apsaugotose nuo nepalankių oro sąlygų ir tiesioginių saulės spindulių. 3. Baldų negalima statyti arčiau nei 50 cm nuo veikiančių radiatorių. 4. Reikalingas lygus baldų išlygiavimas ir pastatymas ant stabilaus paviršiaus. 5. Baldų montavimo būdas, reikalingų detalių ir priedų kiekis nurodomas informaciniame lapelyje, esančiame pakuotėje su atitinkamo tipo baldais, išskyrus tuos atvejus, kai baldai pagal kliento pageidavimą buvo pristatyti sukomplektuoti. Tokiu atveju montavimo instrukcijos prie baldų nepridedamos. 6. Baldų paviršiuose reikia sureguliuoti duris ant bėgelių. 7. Po baldų surinkimo reikia sureguliuoti duris ant bėgelių. 8. Baldai, kuriuose naudojamos medžio drožlių plokštės (medžio drožlių plokštės, pluošto plokštės, fanera ir kt.), gali išskirti į patalpų orą mažas medžiagų, naudojamų gamybos procesuose, koncentracijas. Šių išmetimų lygis yra tiriamas ir atitinka galiojančius standartus. Po baldų surinkimo rekomenduojama reguliariai vėdinti patalpą, kurioje yra baldai, maždaug keturias savaites arba kol kvapas išnyks. Priežiūra ir valymas: 1. Laminuotus ir lakuotus paviršius valyti minkštu audiniu. 2. Paviršiams prižiūrėti neturėtų būti

Hooldus ja puhastus: 1. Laminaat- ja lakitud pindu tuleb puhastada pehme lapiga. 2. Pindade hooldamiseks ei tohi kasutada kemikaale, mis ei ole mõeldud mööbli jaoks, ega kareda lapiga. Lugupeetud klient, kui mõni osa puudub või on kahjustatud, palun märkige see paigaldusjuhendile ja saatke see koos kaebusega. Kui kahjustatud osa on püsivalt paigaldatud, ei võeta kaebust arvesse.

LV - Mēbeļu lietošanas noteikumi: 1. Mēbeles jālieto saskaņā ar to paredzēto mērķi. 2. Mēbeles jālieto sausās, slēgtās telpās, aizsargātās no kaitīgās ietekmes no laikpāstākļiem un tiešiem saules stariem. 3. Mēbeles nedrīkst novietot tuvāk par 50 cm no aktīviem radiatoriem. 4. Nepieciešams nodrošināt vienmērīgu mēbeļu izlīdzināšanu un to novietošanu uz stabila pamata. 5. Mēbeļu montāžas metode, nepieciešamo detaļu un piederumu daudzums ir norādīts informācijas lapā, kas atrodas attiecīgā mēbeļu veida iepakojumā, izņemot gadījumus, kad mēbeles saskaņā ar klienta vēlmēm ir piegādātas jau saliktas. Šajā gadījumā montāžas instrukcijas netiek pievienotas mēbelēm. 6. Mēbeļu virsmās jāregulē durvis uz slīdēm. 7. Pēc mēbeļu salikšanas jāregulē durvis uz slīdēm. 8. Mēbeles, kas satur koka izstrādājumus (skaidu plāksnes, šķiedru plāksnes, skaidu materiālus utt.), var izdalīt gaisā telpās nelielas ražošanas procesā izmantotās vielas. Šo izdalījumu līmenis tiek pārbaudīts un tas atbilst spēkā esošajām normām. Pēc mēbeļu salikšanas ieteicams regulāri vēdināt telpu, kurā atrodas mēbele, apmēram četras nedēļas vai līdz pazūd smarža. Apkope un tīrīšana: 1. Laminētas un lakotas virsmas jātīra ar mīkstu audumu. 2. Virsmu kopšanai nedrīkst izmantot ķīmiskos līdzekļus, kas nav paredzēti mēbelēm, kā arī cietus drēbju audumus. Cienījamais klients, ja trūkst kāda daļas vai tā ir bojāta, lūdzu, norādiet to montāžas instrukcijā un nosūtiet to kopā ar pretenziju. Ja bojātā daļa būs pastāvīgi uzstādīta, pretenzija netiks pieņemta.

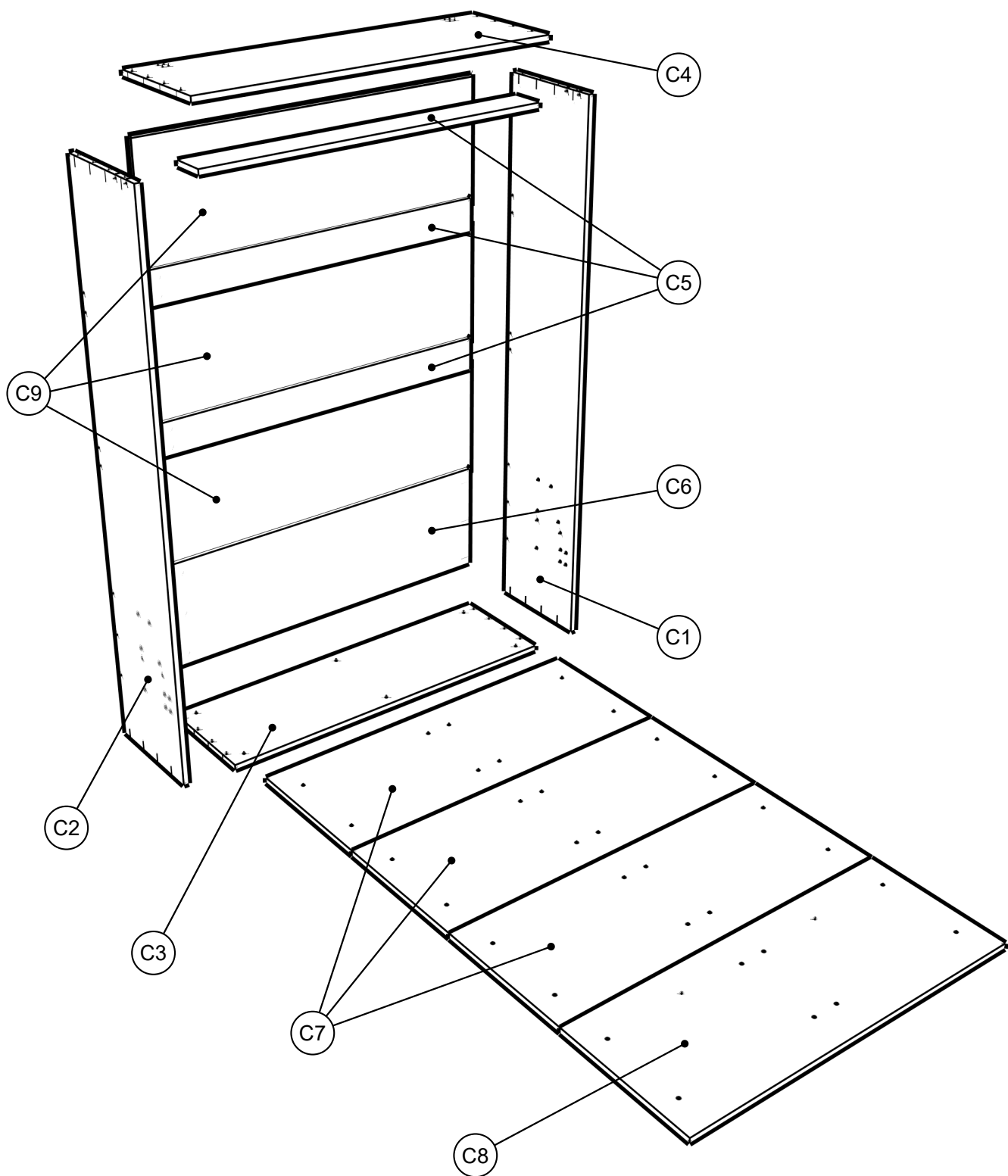
BG - Правила за използване на мебелите: 1. Мебелите трябва да се използват според тяхното предназначение. 2. Мебелите трябва да се използват в сухи, закрити помещения, защитени от вредни атмосферни условия и пряка слънчева светлина. 3. Мебелите не трябва да се поставят на разстояние по-малко от 50 cm от активни радиатори. 4. Необходимо е мебелите да бъдат изравнени и поставени на стабилна основа. 5. Начинът на монтаж на мебелите, броят на елементите и аксесоарите, необходими за монтажа, е посочен в информационната карта, намираща се в опаковката на съответния тип мебел, освен ако мебелите не са доставени монтирани по желание на клиента. В този случай инструкциите за монтаж не се прилагат. 6. На повърхностите на мебелите трябва да се регулират вратите по релсите. 7. След монтажа на мебелите трябва да се регулират вратите по релсите. 8. Мебелите, съдържачи дървесни плочи (плочи от стърговини, влакнести плочи, шперплат и др.), могат да отделят малки количества вещества, използвани в производствените процеси, във въздуха в помещенията. Нивото на тези емисии се измерва и отговаря на приложимите стандарти. След монтажа на мебелите се препоръчва редовно проветряване на помещението, в което се намират мебелите, за около четири седмици или до изчезването на миризмата. Поддръжка и почистване: 1. Повърхности, изработени от ламиниран материал и лакирани, да се почистват с мека кърпа. 2. За поддръжка на повърхностите не трябва да се използват химикали, които не са предназначени за мебели, както и груби кърпи. Уважаеми клиенти, ако липсва част или тя е повредена, моля, отбележете това в инструкциите за монтаж и ги изпратете заедно с рекламацията. Ако повредената част бъде монтирана трайно, рекламацията няма да бъде призната.

HR - Pravila za korištenje namještaja: 1. Namještaj treba koristiti u skladu s njegovom namjenom. 2. Namještaj treba koristiti u suhim, zatvorenim prostorima zaštićenim od štetnih atmosferskih utjecaja i izravnog izlaganja sunčevim zrakama. 3. Namještaj se ne smije postavljati na udaljenost manju od 50 cm od aktivnih radijatora. 4. Potrebno je ravnomjerno poravnanje i postavljanje namještaja na stabilnu podlogu. 5. Način montaže namještaja, broj elemenata i pribora potrebnih za montažu naveden je na informativnoj kartici koja se nalazi u pakiranju odgovarajuće vrste namještaja, osim ako je namještaj prema želji kupca dostavljen već sastavljen. U tom slučaju upute za montažu nisu priložene. 6. Na površinama namještaja potrebno je podesiti vrata na vodilicama. 7. Nakon montaže namještaja, vrata na vodilicama treba podesiti. 8. Namještaj koji sadrži ploče od drvenih materijala (ploče od iverice, vlaknaste ploče, šperploča itd.) može u zrak u prostorijama ispuštati male količine tvari korištenih u proizvodnom procesu. Razina tih emisija se prati i u skladu je s važećim normama. Nakon montaže namještaja preporučuje se redovito provjetravanje prostora u kojem se nalazi namještaj, što bi trebalo trajati oko četiri tjedna ili dok miris ne nestane. Održavanje i čišćenje: 1. Površine od laminata i lakirane površine čistiti mekom krpom. 2. Za održavanje površina ne smiju se koristiti kemijska sredstva koja nisu namijenjena za namještaj, niti grube krpe. Poštovani kupci, ako nedostaje neki dio ili je oštećen, molimo označite to na uputama za montažu i pošaljite zajedno s reklamacijom. Ako se oštećeni dio trajno ugradi, reklamacija neće biti prihvaćena.

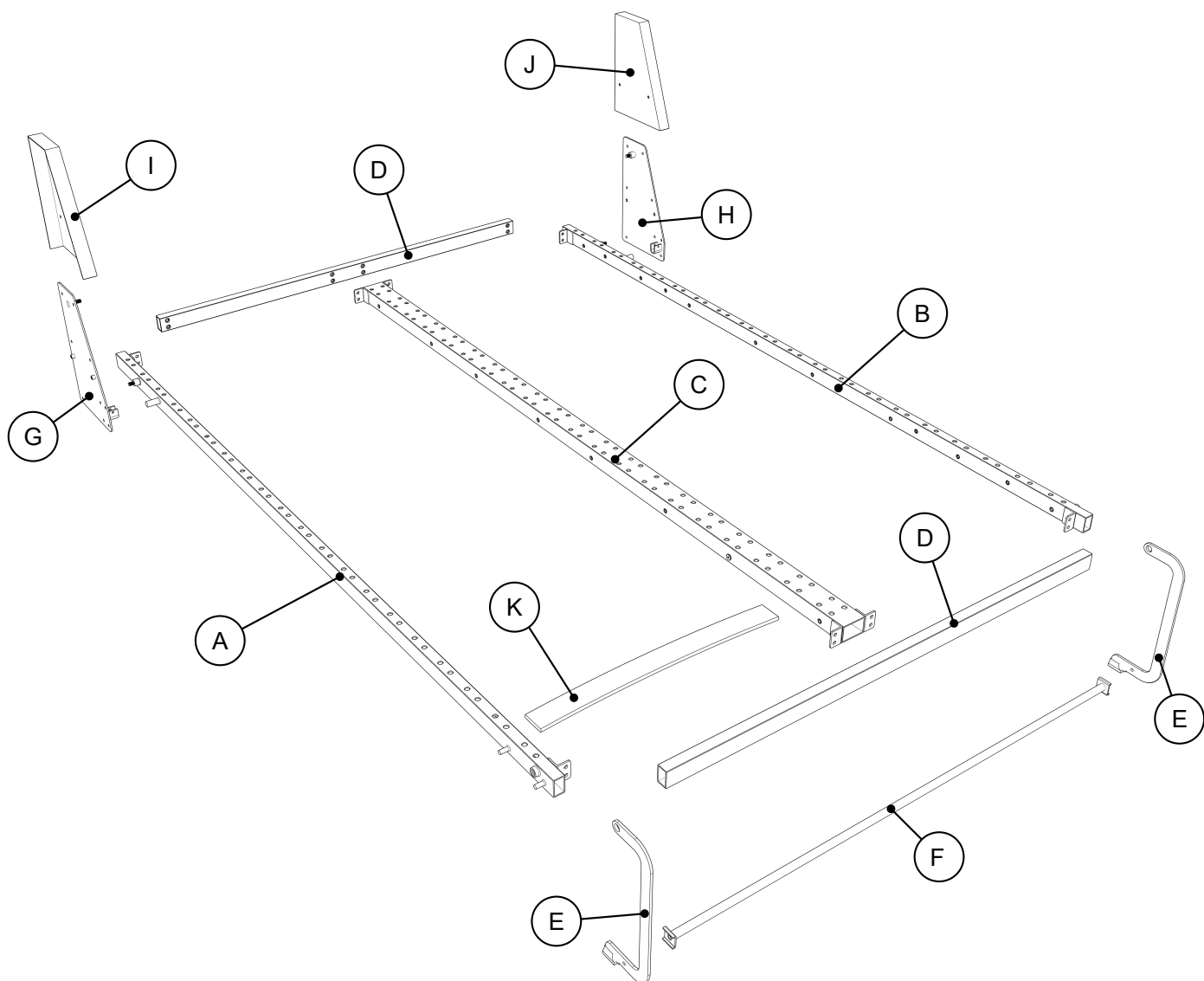
naudojami jokie cheminiai preparatai, kurie nėra skirti baldams, taip pat šiurkštūs audiniai. Gerbiamas klientai, jei trūksta kokios nors dalies arba ji yra sugadinta, prašome pažymėti tai montavimo instrukcijoje ir atsiųsti kartu su pretenzija. Jei sugadinta dalis bus tvirtai sumontuota, pretenzija nebus priimta.

PT - Regras de utilização dos móveis: 1. Os móveis devem ser utilizados de acordo com a sua finalidade. 2. Os móveis devem ser utilizados em ambientes secos, fechados e protegidos contra influências atmosféricas prejudiciais e a exposição direta aos raios solares. 3. Não deve colocar os móveis a menos de 50 cm de radiadores em funcionamento. 4. É necessário nivelar corretamente e colocar os móveis em superfícies estáveis. 5. O método de montagem dos móveis, a quantidade de peças e acessórios necessários para a montagem são especificados na folha informativa incluída na embalagem do tipo de móvel, salvo se os móveis tiverem sido entregues montados, conforme solicitado pelo cliente. Nesse caso, as instruções de montagem não são fornecidas. 6. Deve-se ajustar as portas nos trilhos nas superfícies dos móveis. 7. Após a montagem dos móveis, as portas nos trilhos devem ser ajustadas. 8. Móveis que contêm placas de madeira (placas de partículas, placas de fibra, contraplacado, etc.) podem emitir pequenas quantidades de substâncias usadas nos processos de fabricação para o ar no ambiente. O nível dessa emissão é monitorado e está em conformidade com os padrões em vigor. Após a montagem do móvel, recomenda-se ventilar regularmente o ambiente onde o móvel se encontra, por cerca de quatro semanas ou até que o cheiro desapareça. Manutenção e limpeza: 1. Limpar as superfícies laminadas e lacadas com um pano macio. 2. Não use produtos químicos não destinados a móveis nem panos ásperos para cuidar das superfícies. Prezando cliente, caso falte alguma peça ou esteja danificada, por favor, marque isso na instrução de montagem e envie-a junto com a reclamação. Se a peça danificada for instalada permanentemente, a reclamação não será aceita.

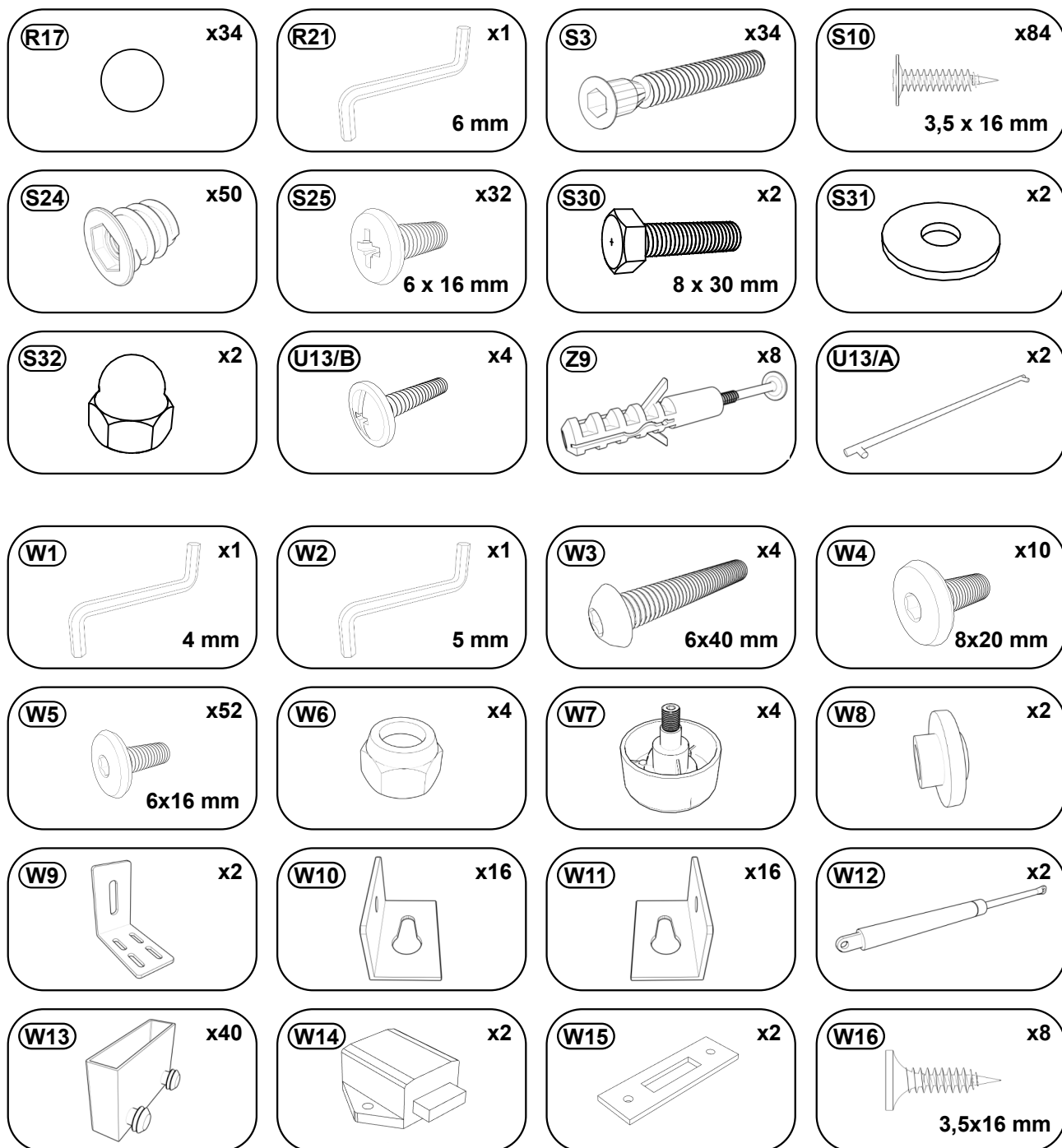
EL - Κανόνες χρήσης επίπλων: 1. Τα έπιπλα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον προορισμό τους. 2. Τα έπιπλα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ξηρούς, κλειστούς χώρους, προστατευμένους από επιβλαβείς καιρικές συνθήκες και άμεση έκθεση στις ηλιακές ακτίνες. 3. Τα έπιπλα δεν πρέπει να τοποθετούνται σε απόσταση μικρότερη από 50 εκ. από ενεργούς θερμοσίφωνες. 4. Απαιτείται ομοιόμορφη ευθυγράμμιση και τοποθέτηση των επίπλων σε σταθερή επιφάνεια. 5. Ο τρόπος συναρμολόγησης των επίπλων, ο αριθμός των στοιχείων και των αξεσουάρ που απαιτούνται για τη συναρμολόγηση καθορίζεται από το φύλλο πληροφοριών που βρίσκεται στη συσκευασία του αντίστοιχου τύπου επίπλου, εκτός αν τα έπιπλα έχουν παραδοθεί συναρμολογημένα κατόπιν αιτήματος του πελάτη. Σε αυτή την περίπτωση, δεν παρέχονται οδηγίες συναρμολόγησης. 6. Στις επιφάνειες των επίπλων, οι πόρτες πρέπει να ρυθμιστούν στις ράγες. 7. Μετά τη συναρμολόγηση των επίπλων, οι πόρτες στις ράγες πρέπει να ρυθμιστούν. 8. Τα έπιπλα που περιέχουν υλικά ξύλου (σανίδες από τσιπς, σανίδες από ίνες, κόντρα πλακέ κ.λπ.) μπορεί να εκπέμπουν μικρές ποσότητες ουσιών που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία παραγωγής στον αέρα του χώρου. Το επίπεδο αυτής της εκπομπής ελέγχεται και πληροί τα ισχύοντα πρότυπα. Μετά τη συναρμολόγηση του επίπλου, συνιστάται ο τακτικός αερισμός του χώρου στον οποίο βρίσκεται το έπιπλο, για περίπου τέσσερις εβδομάδες ή μέχρι να εξαφανιστεί η οσμή. Συντήρηση και καθαρισμός: 1. Οι επιφάνειες από λαμιναρμένο υλικό και βαμμένες να καθαρίζονται με μαλακό πανί. 2. Για τη συντήρηση των επιφανειών, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται χημικά προϊόντα που δεν προορίζονται για έπιπλα, ούτε σκληρές πετσέτες. Αξιότιμοι πελάτες, αν λείπει κάποιο τμήμα ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε να το σημειώσετε στις οδηγίες συναρμολόγησης και να το στείλετε μαζί με την καταγγελία. Εάν το κατεστραμμένο τμήμα εγκατασταθεί μόνιμα, η καταγγελία δεν θα γίνει αποδεκτή.



C1	2050x400x18	1x	1/6
C2	2050x400x18	1x	1/6
C3	1734x402x18	1x	2/6
C4	1734x402x18	1x	2/6
C5	1694x120x18	3x	3/6
C6	1694x400x18	1x	2/6
C7	1686x504x18	3x	3/6
C8	1686x513x18	1x	4/6
C9	1730x524x3	3x	4/6



A	2000x40x25	1x	5/6
B	2000x40x25	1x	5/6
C	1950x60x40	1x	5/6
D	1550x40x25	2x	5/6
E	350x130x16	2x	5/6
F	1635x30x30	1x	5/6
G	330x205x36	1x	5/6
H	330x205x36	1x	5/6
I	280x215x30	1x	5/6
J	280x215x30	1x	5/6
K	785x50x8	40x	6/6



PL - Zaleca się stosowanie materacy ze sprężynami, bonelami o maksymalnej wysokości 20 cm i wadze: 200x90 - 12kg, 200x120 - 15kg, 200x140 - 18kg, 200x160 - 19 kg.

Bez włożonego materaca mebel może się sam zamknąć.

EN - It is recommended to use mattresses with springs, Bonnell type, with a maximum height of 20 cm and a weight of: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Without the mattress inserted, the furniture may close by itself.

DE - Es wird empfohlen, Matratzen mit Federn, Bonnellfedern, mit einer maximalen Höhe von 20 cm und einem Gewicht von: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg zu verwenden. Ohne eingelegte Matratze kann sich das Möbelstück von selbst schließen.

FR - Il est recommandé d'utiliser des matelas à ressorts, de type bonnell, d'une hauteur maximale de 20 cm et d'un poids de : 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Sans matelas inséré, le meuble peut se refermer tout seul.

IT - Si consiglia di utilizzare materassi a molle, Bonnell, con un'altezza massima di 20 cm e un peso di: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Senza il materasso inserito, il mobile può chiudersi da solo.

NL - Het wordt aanbevolen matrassen met veren, bonellveren, te gebruiken met een maximale hoogte van 20 cm en een gewicht van: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Zonder geplaatste matras kan het meubel zichzelf sluiten.

ES - Se recomienda usar colchones con muelles, tipo bonell, con una altura máxima de 20 cm y un peso de: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Sin el colchón colocado, el mueble puede cerrarse solo.

RO - Se recomandă utilizarea saltelelor cu arcuri, tip bonell, cu o înălțime maximă de 20 cm și o greutate de: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Fără saltea introdusă, mobilierul se poate închide singur.

CZ - Doporučuje se používat matrace s pružinami, bonell, s maximální výškou 20 cm a hmotností: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Bez vložené matrace se může nábytek sám zavřít.

SK - Odporúča sa používať matrace s pružinami, bonell, s maximálnou výškou 20 cm a hmotnosťou: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Bez vloženého matraca sa môže nábytok sám zavrieť.

SV - Det rekommenderas att använda madrasser med fjädrar, bonell, med en maximal höjd på 20 cm och en vikt på: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Utan insatt madrass kan möbelen stänga sig själv.

ET - Soovitatakse kasutada vedrudega madratseid, bonell, maksimaalse kõrgusega 20 cm ja kaaluga: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Ilma madratsita võib mööbel ise sulguda.

DA - Det anbefales at bruge madrasser med fjedre, bonell, med en maksimal højde på 20 cm og en vægt på: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Uden madras kan møblet lukke af sig selv.

LT - Rekomenduojama naudoti spyruoklinius čiužinius, bonell tipo, kurių maksimalus aukštis 20 cm ir svoris: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Be įdėto čiužinio baldai užsidaryti patys.

PT - Recomenda-se a utilização de colchões com molas, tipo bonell, com altura máxima de 20 cm e peso de: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Sem o colchão colocado, o móvel pode fechar-se sozinho.

LV - Ieteicams izmantot atspēru matračus, bonell tipa, ar maksimālo augstumu 20 cm un svaru: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Bez ielikta matrača mēbele var aizvērties pati.

BG - Препоръчва се използването на матраци с пружини, тип bonell, с максимална височина 20 cm и тегло: 200x90 - 12 кг, 200x120 - 15 кг, 200x140 - 18 кг, 200x160 - 19 кг.

Без поставен матрак мебелът може да се затвори сам.

EL - Συνιστάται η χρήση στρωμάτων με ελατήρια, τύπου bonell, με μέγιστο ύψος 20 εκ. και βάρος: 200x90 - 12 κιλά, 200x120 - 15 κιλά, 200x140 - 18 κιλά, 200x160 - 19 κιλά.

Χωρίς τοποθετημένο στρώμα, το έπιπλο μπορεί να κλείσει μόνο του.

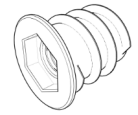
HR - Preporučuje se korištenje madraca s oprugama, bonell tipa, s maksimalnom visinom od 20 cm i težinom: 200x90 - 12 kg, 200x120 - 15 kg, 200x140 - 18 kg, 200x160 - 19 kg.

Bez umetnutog madraca, namještaj se može sam zatvoriti.

1

S24

x18

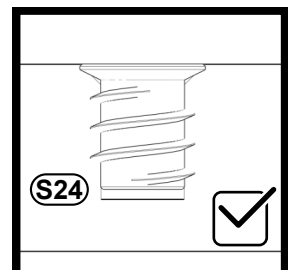
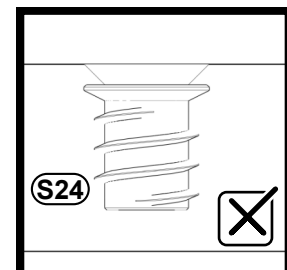
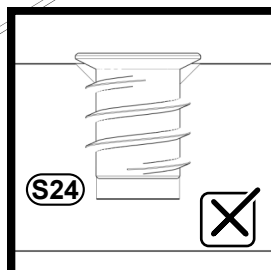


C2

S24

C1

S24



2

G

C2

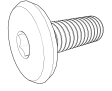
C1

H

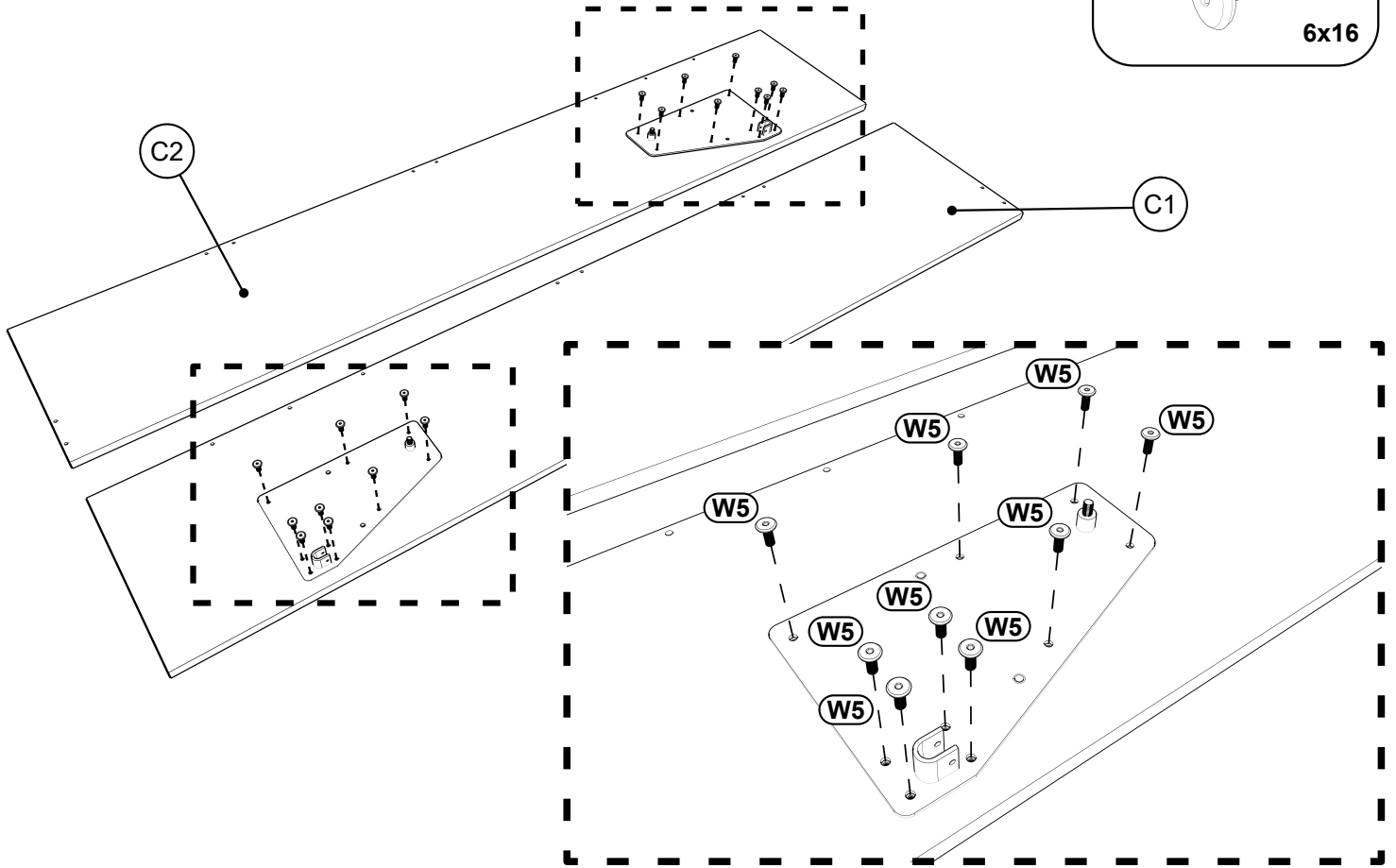
3

W5

x18



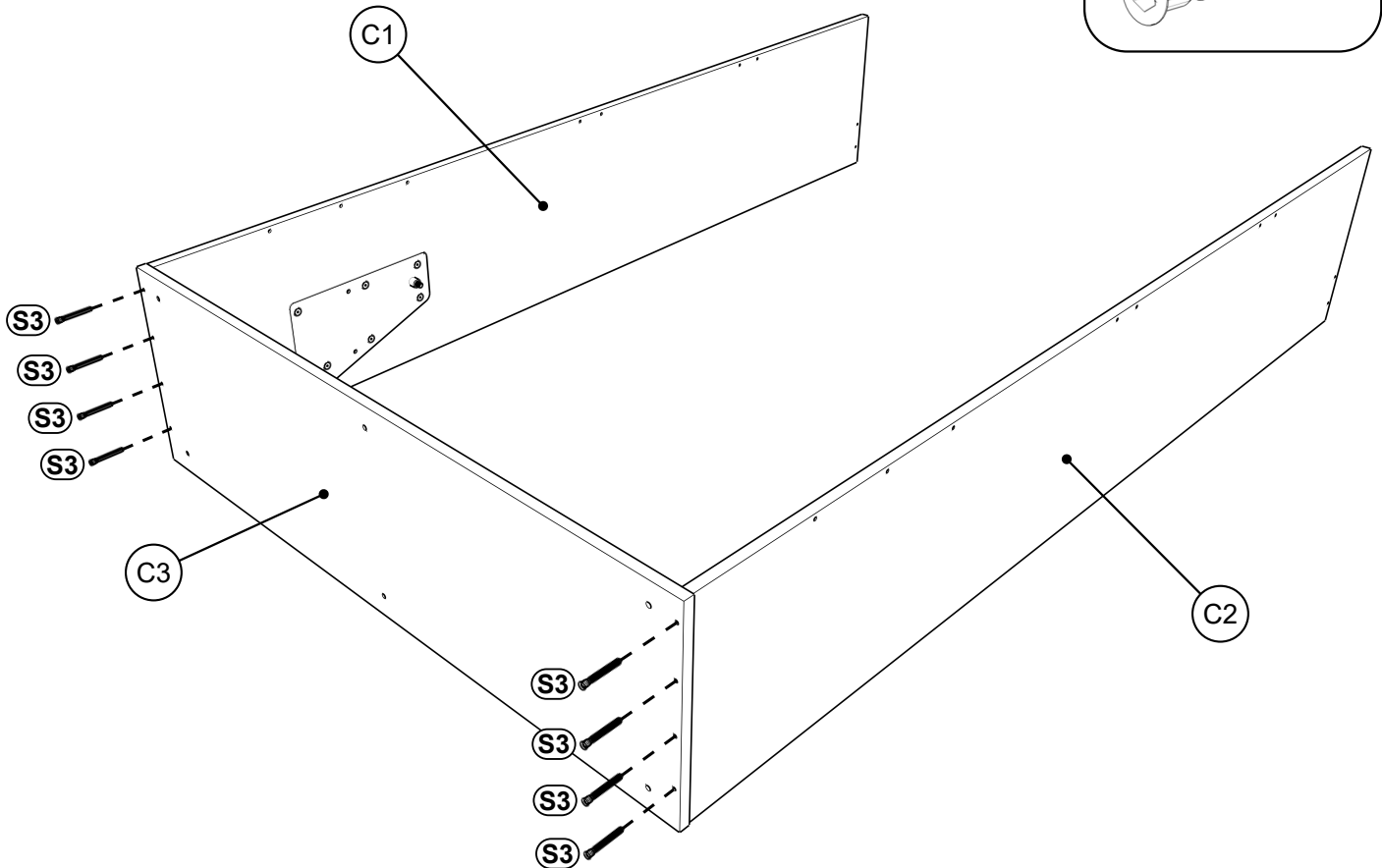
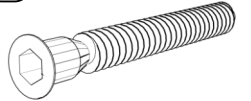
6x16



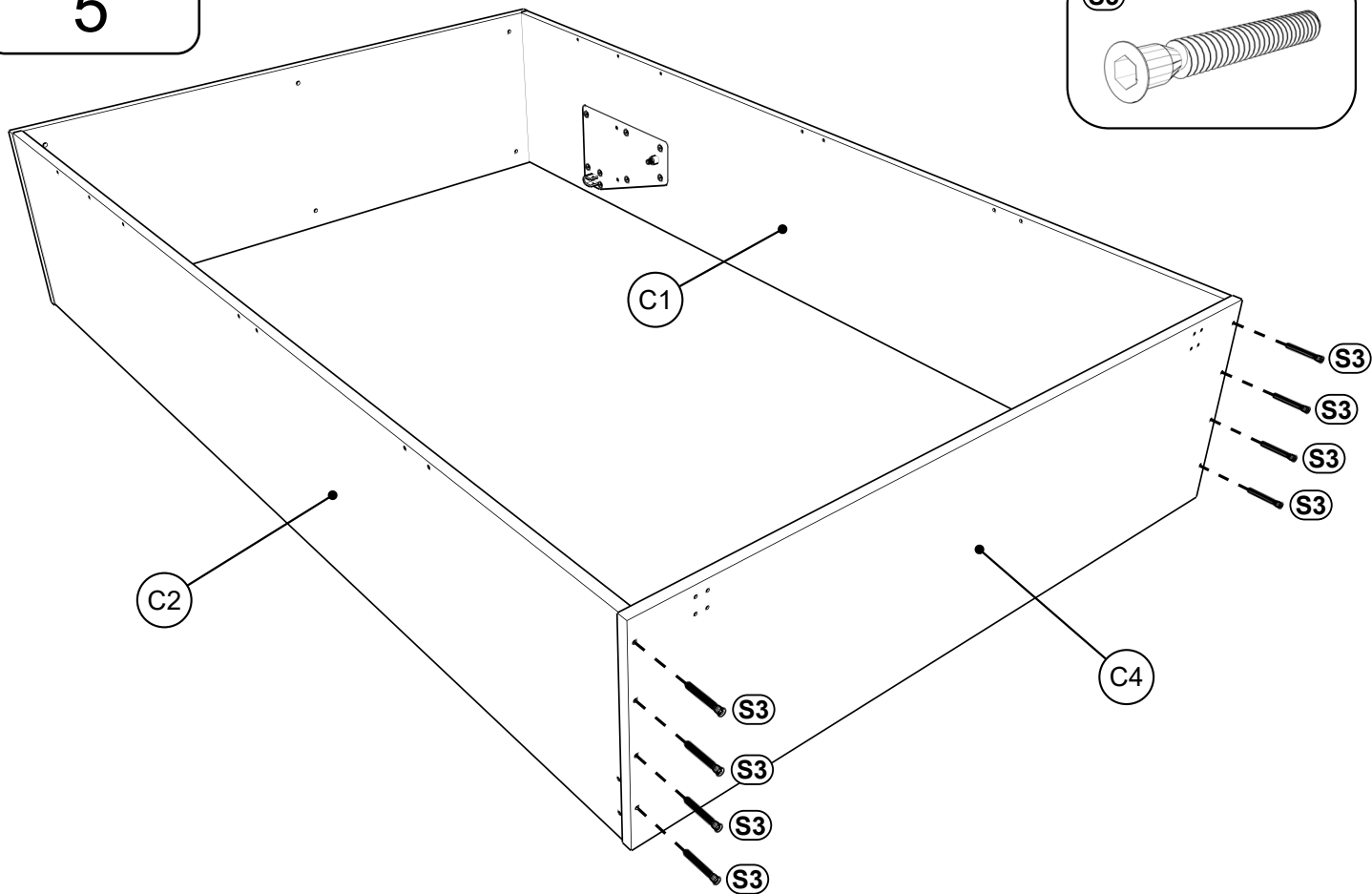
4

S3

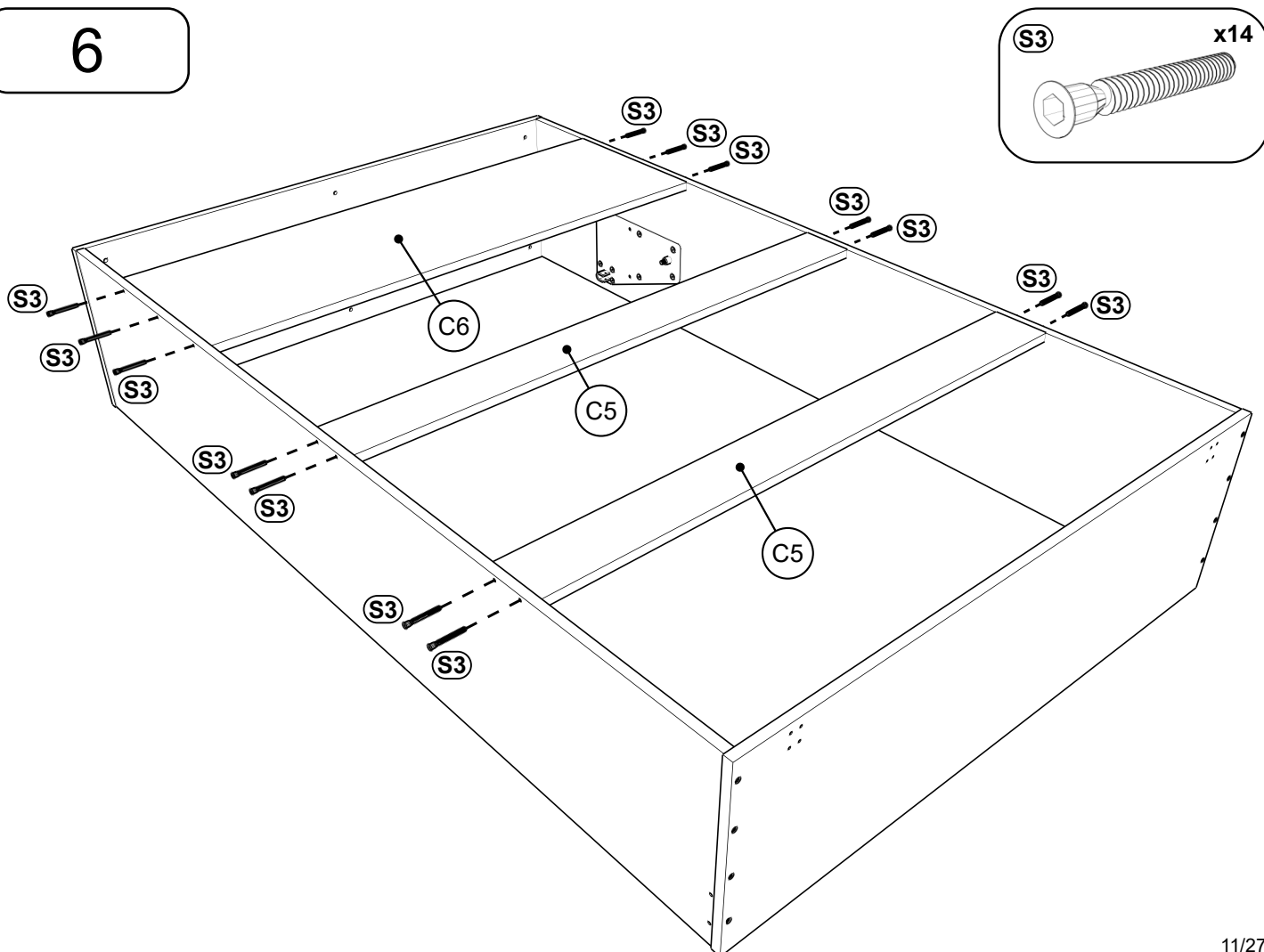
x8



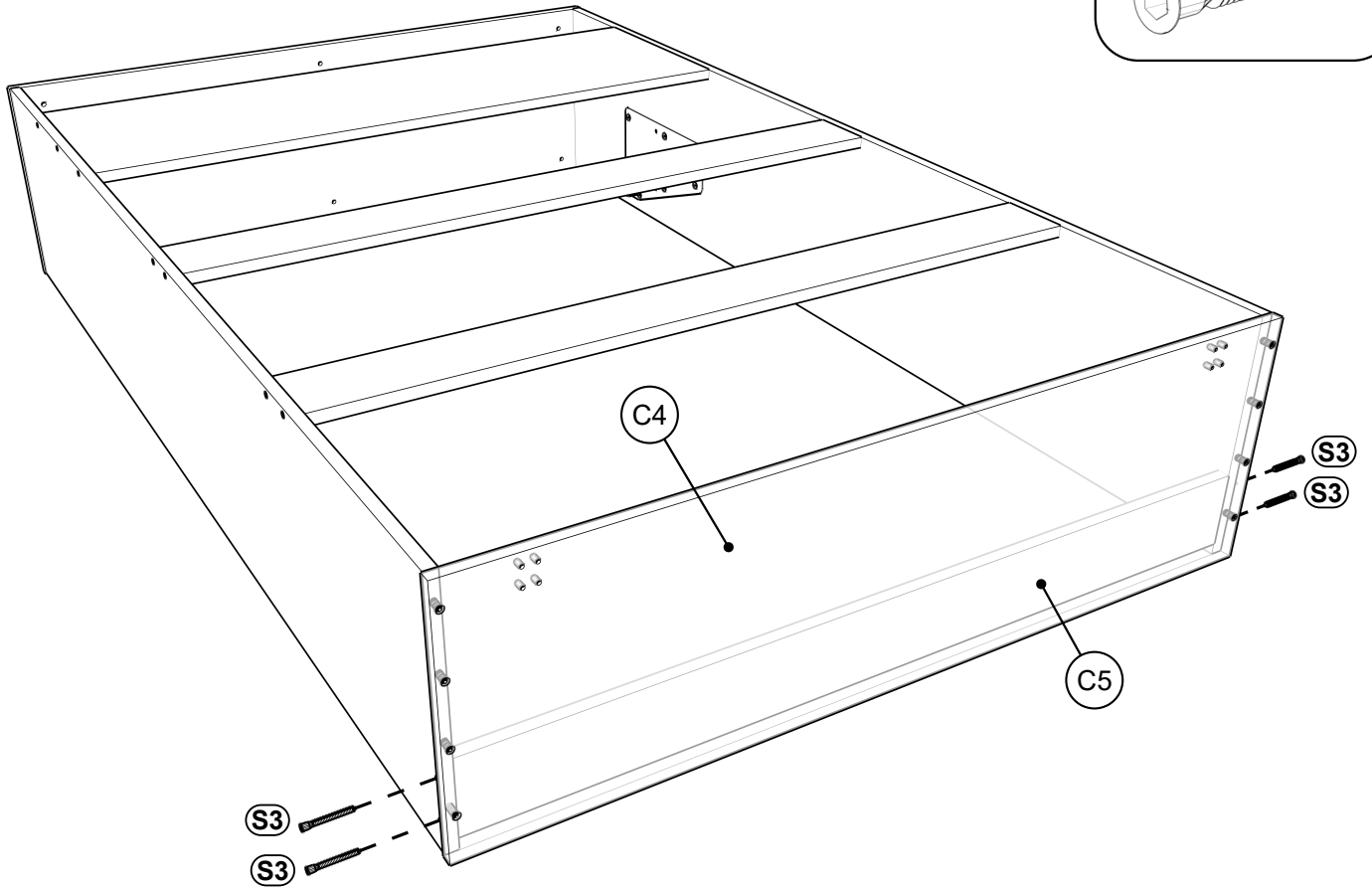
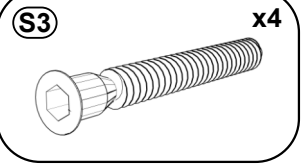
5



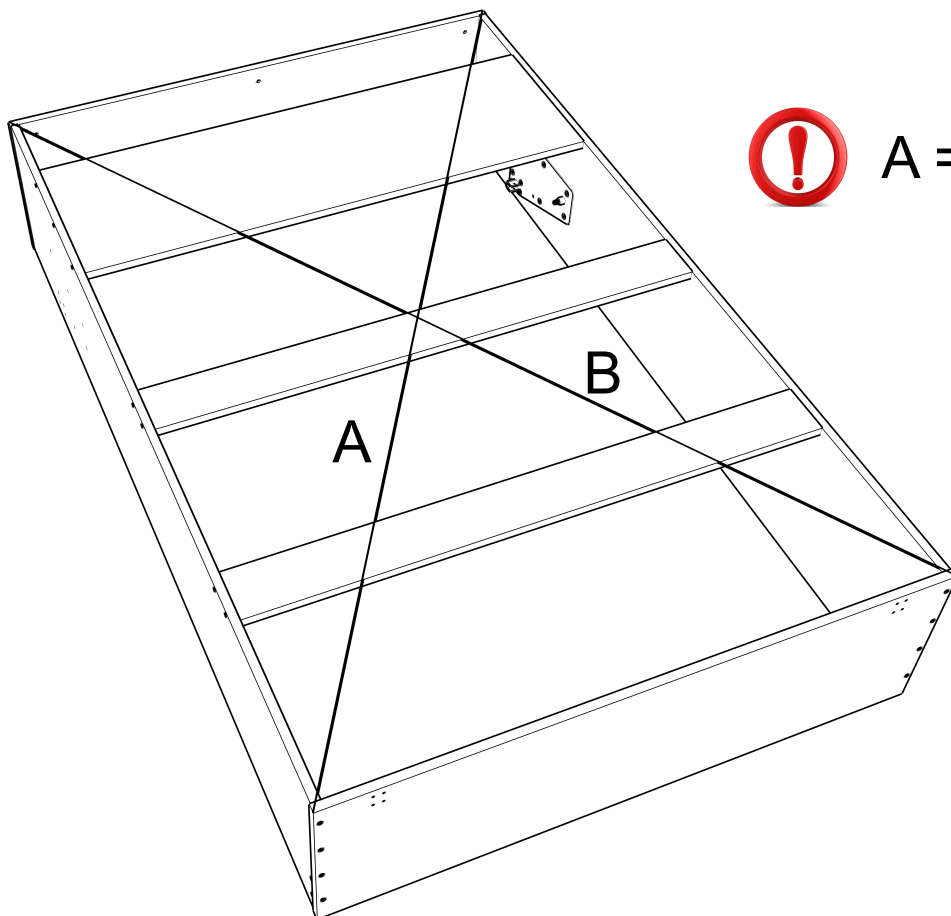
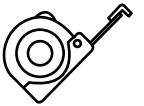
6



7



8

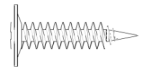


 $A = B$

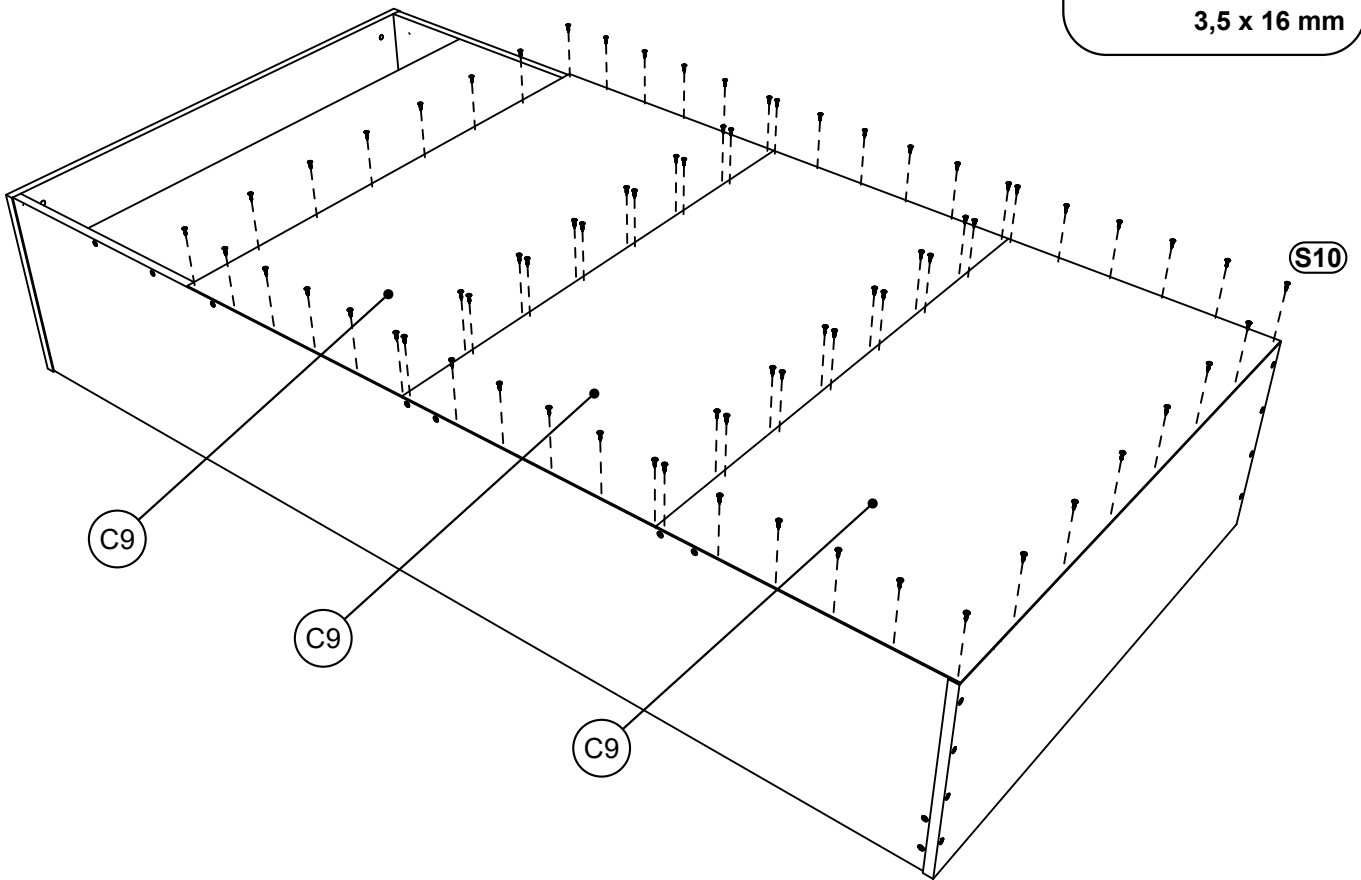
9

(S10)

x84



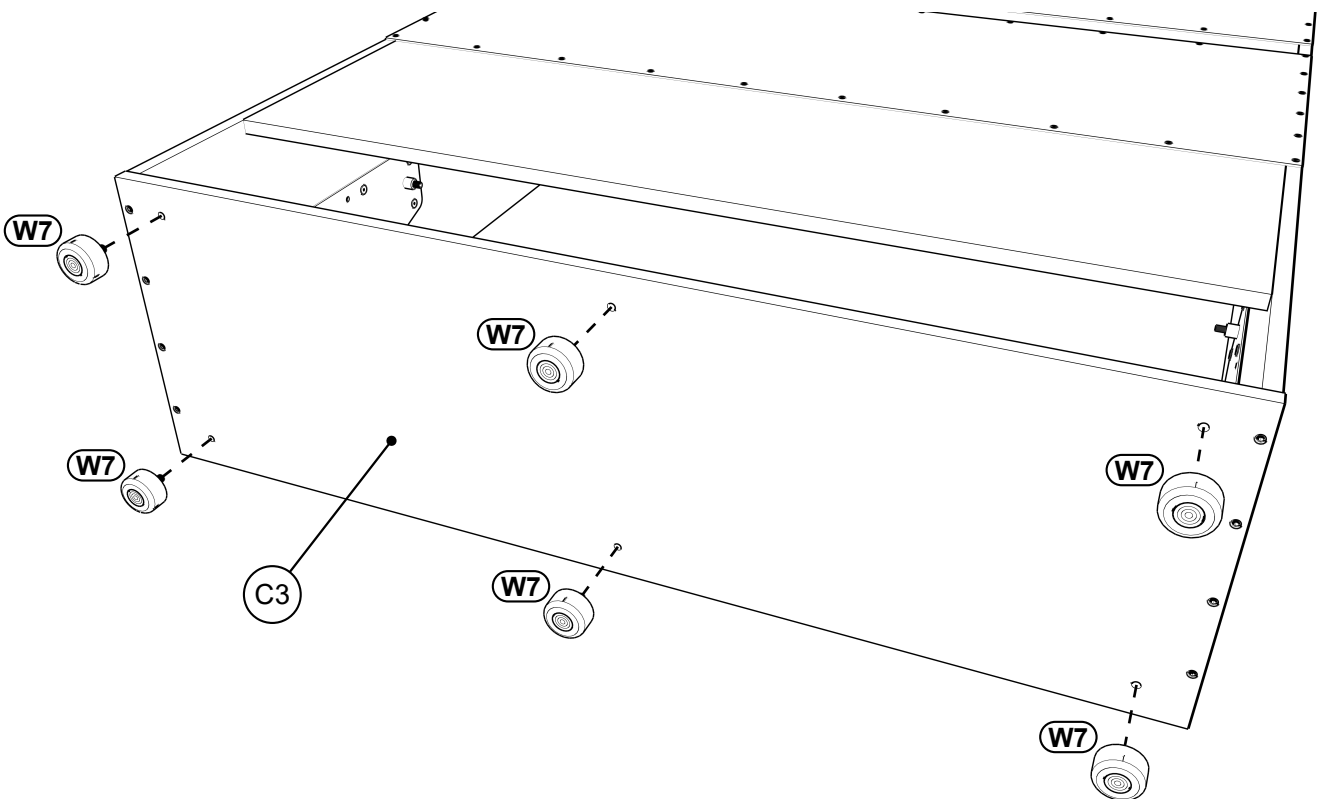
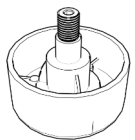
3,5 x 16 mm



10

(W7)

x6



PL

UWAGA !

Podczas otwierania frontu półkotapczanu musi być otwarta noga do pozycji użytkowej dolnej. Niedopuszczalne jest opuszczanie frontu do pozycji użytkowej bez otwartej nogi. Półkotapczan powinien być prawidłowo wypoziomowany za pomocą poziomicy - ma to wpływ na komfort użytkownika, bezpieczeństwo użytkownika i na trwałość mebla. w przypadku dużych różnic poziomów należy wstępnie użyć podkładek (klinów) zalecanych do poziomowania które należy nabyć we własnym zakresie, oraz dopoziomować za pomocą nóżki regulowanej w zakresie do 5mm. Nie zastosowanie się do powyższych zaleceń może skutkować uszkodzeniem mebla oraz zagrożeniem zdrowia, jak również nieuznaniem gwarancji. Prawidłowe zamocowanie półkotapczanu do ściany jest bardzo ważne! Właściwy dobór śrub mocujących do ściany oraz sam montaż powinny wykonywać tylko kompetentne i wykwalifikowane osoby lub firmy świadczące usługi w tym zakresie. Szanowny Kliencie złe dobrane śruby oraz niewłaściwe przymocowanie półkotapczanu do ściany grozi jego oderwaniem i w konsekwencji gwałtownym upadkiem i zamknięciem co może spowodować poważne zagrożenie zdrowia i życia osób korzystających z tego łóżka. Półkotapczan nie można mocować do ścian wykonanych z płyt kartonowo gipsowych. Zaleca się okresowe sprawdzanie stanu zamocowania półkotapczanu do ściany. Za złe zamocowanie półkotapczanu do ściany Producent nie ponosi odpowiedzialności. Po zakończeniu montażu i zamontowaniu wszystkich elementów montażowych i upewnieniu się o prawidłowym funkcjonowaniu - należy powtórnie sprawdzić wypoziomowanie oraz dokręcić śruby mocujące półkotapczan do ściany! Zabrania się otwierania półkotapczanu przez dzieci.

BG

Внимание !

При отваряне на предната част на леглото, кракът трябва да бъде отворен в долната работна позиция. Не се допуска спускане на предната част до работна позиция без отворен крак. Леглото трябва да бъде правилно нивелирано с помощта на нивелир – това влияе на комфорта на потребителя, безопасността на потребителя и на дълготрайността на мебела. При големи разлики в нивото се препоръчва предварително използване на подложки (клинове), които трябва да бъдат закупени отделно, и след това да се извърши нивелирането чрез регулируем крак в диапазона до 5 мм. Несъобразяването с горепосочените препоръки може да доведе до повреждане на мебела и здравословни рискове, както и да доведе до невалидност на гаранцията. Правилното закрепване на леглото към стената е много важно! Правилният избор на винтове за закрепване към стената и самият монтаж трябва да се извършват само от компетентни и квалифицирани лица или фирми, които предоставят услуги в тази област. Неправилно подбрани винтове и неправилно закрепване на леглото към стената могат да доведат до неговото отделяне, което може да причини рязко падане и затваряне, което представлява сериозна опасност за здравето и живота на потребителите на леглото. Не се препоръчва закрепване на леглото към стени от гипсокартон. Препоръчва се редовно да се проверява състоянието на закрепването на леглото към стената. Производителят не носи отговорност за неправилно закрепване на леглото към стената. След завършване на монтажа и инсталирането на всички монтажни компоненти и уверяването, че всичко функционира правилно, трябва отново да се провери нивелирането и да се затегнат винтовете, които закрепват леглото към стената! Забранено е децата да отварят леглото.

CZ

Pozor !

Při otevírání čela postele musí být noha otevřena do dolní uživatelské polohy. Není povoleno spouštět čelo do uživatelské polohy bez otevřené nohy. Postel by měla být správně vyrovnaná pomocí vodováhy – to ovlivňuje pohodlí uživatele, bezpečnost uživatele a trvanlivost nábytku. V případě velkých výškových rozdílů je doporučeno nejprve použít podložky (klíny) doporučené pro vyrovnání, které je nutné zakoupit samostatně, a poté postel vyrovnat pomocí nastavitelných nohou v rozmezí až 5 mm. Nedodržení výše uvedených doporučení může vést k poškození nábytku a ohrožení zdraví, stejně jako k neuznání záruky. Správné upevnění postele na stěnu je velmi důležité! Správný výběr šroubů pro upevnění ke stěně a samotná montáž by měly provádět pouze kompetentní a kvalifikované osoby nebo firmy, které poskytují služby v této oblasti. Nesprávně vybrané šrouby a nesprávné upevnění postele ke stěně mohou způsobit její uvolnění, což může vést k náhlému pádu a zavržení postele, což může představovat vážné riziko pro zdraví a život uživatelů postele. Postel nelze upevnit na stěny z sádkokartonových desek. Doporučuje se pravidelně kontrolovat stav upevnění postele ke stěně. Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné upevnění postele ke stěně. Po dokončení montáže a instalaci všech montážních komponentů a zajištění správného fungování je nutné zkontrolovat úroveň a dotáhnout šrouby upevňující postel ke stěně! Dětem je zakázáno otevírat postel.

EN

ATTENTION !

When opening the bed front, the leg must be opened to the lower user position. It is not allowed to lower the front to the user position without opening the leg. The bed should be properly leveled using a spirit level – this affects user comfort, user safety, and the durability of the furniture. In case of large level differences, it is recommended to initially use leveling pads (wedges) which need to be purchased separately, and then level using the adjustable leg within a range of up to 5mm. Failure to comply with the above recommendations may result in furniture damage and health risks, as well as invalidating the warranty. Properly securing the bed to the wall is very important! The correct choice of mounting screws for the wall and the installation itself should be carried out only by competent and qualified personnel or companies providing services in this field. Incorrectly chosen screws and improper securing of the bed to the wall can lead to it detaching, resulting in a sudden fall and closing, which could cause serious health and life risks for the users of the bed. The bed cannot be attached to walls made of drywall. It is recommended to periodically check the bed's attachment to the wall. The manufacturer is not responsible for improper attachment of the bed to the wall. After completing the assembly and installing all mounting components and ensuring proper operation, the leveling should be checked again and the mounting screws securing the bed to the wall should be tightened! It is prohibited to open the bed by children.

HR

Upozorenje !

Pri otvaranju prednje strane kreveta, noga mora biti otvorena u donji korisnički položaj. Nije dopušteno spuštati prednju stranu u korisnički položaj bez otvorene noge. Krevet treba biti pravilno niveliran pomoću libele – to utječe na udobnost korisnika, sigurnost korisnika i trajnost namještaja. U slučaju velikih razlika u visini, preporuča se unaprijed koristiti podloške (kline) za niveliranje koje je potrebno kupiti zasebno, te potom nivelirati pomoću podesive noge u rasponu do 5 mm. Nepridržavanje gore navedenih preporuka može dovesti do oštećenja namještaja i zdravstvenih rizika, kao i do poništavanja jamstva. Ispravno pričvršćivanje kreveta na zid vrlo je važno! Odabir odgovarajućih vijaka za pričvršćivanje na zid i sama montaža trebaju obavljati samo kompetentne i kvalificirane osobe ili tvrtke koje pružaju takve usluge. Neodgovarajući vijci i nepravilno pričvršćivanje kreveta na zid mogu uzrokovati njegovo odvajanje, što može dovesti do naglog pada i zatvaranja, što predstavlja ozbiljan rizik za zdravlje i život korisnika kreveta. Krevet se ne smije pričvršćivati na zidove od gips-kartonskih ploča. Preporuča se redovito provjeravati stanje pričvršćenja kreveta na zid. Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilno pričvršćivanje kreveta na zid. Nakon završetka montaže i ugradnje svih montažnih dijelova te provjere ispravnosti funkcioniranja, potrebno je ponovno provjeriti niveliranje i dotegnuti vijke koji pričvršćuju krevet na zid! Djeci je zabranjeno otvaranje kreveta.

DA

Advarsel !

Når sengens front åbnes, skal benet åbnes til den nederste brugerposition. Det er ikke tilladt at sænke fronten til brugerpositionen uden at åbne benet. Sengen skal være korrekt niveaujusteret med et vaterpas – dette påvirker brugerens komfort, sikkerhed og møblets holdbarhed. Ved store niveauforskelle anbefales det først at bruge underlag (kile) til nivellering, som skal købes separat, og derefter justere med den justerbare fod i et interval op til 5 mm. Undladelse af at følge de ovenstående anbefalinger kan medføre skade på møblet og sundhedsrisici samt ugyldiggørelse af garantien. Korrekt fastgørelse af sengen til væggen er meget vigtig! Den korrekte valg af skruer til fastgørelse af sengen på væggen og selve monteringen skal kun udføres af kompetent og kvalificeret personale eller virksomheder, der tilbyder disse tjenester. Forkert valgte skruer og forkert fastgørelse af sengen til væggen kan medføre, at sengen løsnes, hvilket kan føre til et pludseligt fald og lukning, hvilket kan udgøre en alvorlig sundheds- og livsfare for brugerne af sengen. Sengen må ikke fastgøres på vægge lavet af gipsplader. Det anbefales at kontrollere tilstanden af sengens fastgørelse til væggen regelmæssigt. Producenten påtager sig intet ansvar for forkert fastgørelse af sengen til væggen. Efter afslutning af montering og installation af alle monteringsdele og sikring af korrekt funktionalitet, skal niveauet kontrolleres igen, og skruerne, der fastgør sengen til væggen, skal strammes! Det er forbudt at åbne sengen af børn.

FR

ATTENTION !

Lors de l'ouverture du panneau du lit, la jambe doit être ouverte à la position inférieure d'utilisation. Il est interdit d'abaisser le panneau à la position d'utilisation sans avoir ouvert la jambe. Le lit doit être correctement nivelé à l'aide d'un niveau à bulle – cela affecte le confort de l'utilisateur, la sécurité de l'utilisateur et la durabilité du meuble. En cas de grandes différences de niveau, il est recommandé d'utiliser au préalable des cales (coins) pour le nivellement, qui doivent être achetées séparément, puis de niveler à l'aide du pied réglable dans une plage allant jusqu'à 5 mm. Le non-respect des recommandations ci-dessus peut entraîner des dommages au meuble et des risques pour la santé, ainsi que l'annulation de la garantie. Le montage correct du lit au mur est très important ! Le choix correct des vis de fixation au mur et le montage doivent être effectués uniquement par un personnel compétent et qualifié ou des

ET

Hoiaatus !

Voodi esiosa avamisel peab jalg olema avatud alumisse kasutuspositsiooni. Ei tohi langetada esiosa kasutuspositsiooni ilma jala avamiseta. Voodi tuleb õigesti tasandada vesivõtmega – see mõjutab kasutaja mugavust, kasutaja ohutust ja mööbli vastupidavust. Suure tasandierinevuse korral on soovitatav esialgu kasutada tasandusplaate (kiile), mida tuleb eraldi osta, ning seejärel tasandada reguleeritava jalaga kuni 5 mm ulatuses. Eespool toodud soovitude eiramine võib põhjustada mööbli kahjustusi ja terviseriske ning tühistada garantii. Voodi õige paigaldamine seina külge on väga oluline! Õige kruvi valik seinal ja paigaldamine peaks toimuma ainult pädeva ja kvalifitseeritud personali või teenuseid pakkuvate ettevõtete poolt. Vale kruvi valik ja voodi vale kinnitamine seina külge võivad põhjustada selle lahtituleku, mis võib põhjustada järsku kukkumist ja sulgumist, mis kujutab tõsist ohtu voodi kasutaja tervisele ja elule. Voodit ei tohi kinnitada kipsplaadi seintesse. Soovitame regulaarselt kontrollida voodi kinnitust seina külge. Tootja ei vastuta voodi vale kinnitamise eest seina külge. Pärast montaaži lõpetamist ja kõigi paigaldusosade paigaldamist ning töökindluse tagamist tuleb tasandamine uuesti kontrollida ja kinnitada voodi seina külge kinnitavad kruvid! Lastele on keelatud voodit avada.

EL

Προειδοποίηση !

Κατά το άνοιγμα του μπροστινού μέρους του κρεβατιού, το πόδι πρέπει να είναι ανοιχτό στην κατώτερη λειτουργική θέση. Δεν επιτρέπεται η κάθοδος του μπροστινού μέρους στην λειτουργική θέση χωρίς το άνοιγμα του ποδιού. Το κρεβάτι πρέπει να είναι σωστά επιτεδωμένο με τη χρήση επιπέδου – αυτό επηρεάζει την άνεση του χρήστη, την ασφάλεια του χρήστη και την αντοχή του επίπλου. Σε περίπτωση μεγάλων διαφορών ύψους, συνιστάται αρχικά η χρήση υποστρωμάτων (κλινακίων) για την επίτδωση, τα οποία πρέπει να αγοραστούν ξεχωριστά, και στη συνέχεια να επιτεδωθεί με το ρυθμιζόμενο πόδι σε εύρος έως 5 mm. Η μη τήρηση των παραπάνω συστάσεων μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά του επίπλου και κινδύνους για την υγεία, καθώς και στην ακύρωση της εγγύησης. Η σωστή στερέωση του κρεβατιού στον τοίχο είναι πολύ σημαντική! Η σωστή πιλογή βιδών στερέωσης στον τοίχο και η ίδια η συναρμολόγηση πρέπει να γίνονται μόνο από ικανούς και εξειδικευμένους επαγγελματίες ή εταιρείες που παρέχουν αυτές τις υπηρεσίες. Η λανθασμένη επιλογή βιδών και η ακατάλληλη στερέωση του κρεβατιού στον τοίχο μπορεί να προκαλέσει αποκόλλησή του, με αποτέλεσμα απότομη πτώση και κλείσιμο, γεγονός που αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των χρηστών του κρεβατιού. Δεν επιτρέπεται η στερέωση του κρεβατιού σε τοίχους από γυψοσανίδα. Συνιστάται να ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση της στερέωσης του κρεβατιού στον τοίχο. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει ευθύνη για λανθασμένη στερέωση του κρεβατιού στον τοίχο. Μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης και την τοποθέτηση όλων των εξαρτημάτων και αφού διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, πρέπει να ελέγχετε ξανά το επίπεδο και να σφίξετε τις βίδες που στερεώνουν το κρεβάτι στον τοίχο! Απαγορεύεται η άνοιγμα του κρεβατιού από παιδιά.

LT

Įspėjimas !

Atidarant lovos priekį, koja turi būti atidaryta į žemesnę naudojimo padėtį. Draudžiama nuleisti priekį į naudojimo padėtį be atidarytos kojos. Lovą reikia tinkamai sužymėti naudojant vandens lygį – tai veikia vartotojo komfortą, saugumą ir baldų ilgaamžiškumą. Didelių aukščio skirtumų atveju rekomenduojama pradžioje naudoti lyginimo tarpiklius (klinus), kuriuos reikia įsigyti atskirai, o tada sužymėti naudojant reguliuojamą koją, kurios reguliavimo diapazonas yra iki 5 mm. Nesilaikymas aukščiau nurodytų rekomendacijų gali sukelti baldų sugadinimą ir sveikatai keliamą pavojų, taip pat negaliojančią garantiją. Teisingas lovos tvirtinimas prie sienos yra labai svarbus! Teisingas tvirtinimo varžtų pasirinkimas prie sienos ir pats montavimas turėtų būti atliekami tik kompetentingų ir kvalifikuotų asmenų arba įmonių, teikiančių paslaugas šioje srityje. Netinkamai parinkti varžtai ir netinkamas lovos tvirtinimas prie sienos gali sukelti jos atsijungimą, kas gali sukelti staigų kritimą ir užsідarymą, todėl kyla rimtas pavojus sveikatai ir gyvybei naudojantiems šią lovą. Lova negali būti tvirtinama prie gipso plokštės sienų. Rekomenduojama periodiškai tikrinti lovos tvirtinimo prie sienos būklę. Gamintojas neatsako už netinkamą lovos tvirtinimą prie sienos. Baigus montavimą ir įdiegus visus montavimo komponentus bei įsitikinus, kad viskas veikia tinkamai, reikia dar kartą patikrinti lygį ir priveržti lovos tvirtinimo varžtus prie sienos! Vaikams draudžiama atidaryti lovą.

entreprises offrant des services dans ce domaine. Des vis mal choisies et une fixation incorrecte du lit au mur peuvent entraîner son détachement, ce qui pourrait provoquer une chute soudaine et sa fermeture, entraînant ainsi des risques graves pour la santé et la vie des utilisateurs du lit. Le lit ne peut pas être fixé aux murs en plaques de plâtre. Il est recommandé de vérifier périodiquement l'état de fixation du lit au mur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise fixation du lit au mur. Après avoir terminé l'assemblage et installé tous les éléments de montage et vérifié le bon fonctionnement, il convient de vérifier à nouveau le nivellement et de resserrer les vis de fixation du lit au mur ! Il est interdit d'ouvrir le lit par des enfants.

ES

Atención !

Al abrir el frente de la cama, se debe abrir la pata a la posición inferior de uso. No está permitido bajar el frente a la posición de uso sin abrir la pata. La cama debe estar correctamente nivelada con un nivel de burbuja – esto afecta al confort del usuario, la seguridad del usuario y la durabilidad del mueble. En caso de grandes diferencias de nivel, se recomienda usar inicialmente las cuñas (cuñas) recomendadas para nivelar, que deben ser adquiridas por separado, y luego nivelar con la pata ajustable en un rango de hasta 5 mm. El incumplimiento de las recomendaciones anteriores puede resultar en daños al mueble y riesgos para la salud, así como en la anulación de la garantía. ¡La correcta fijación de la cama a la pared es muy importante! La correcta selección de los tornillos de fijación a la pared y el montaje deben ser realizados únicamente por personal competente y cualificado o empresas que ofrezcan servicios en este campo. Los tornillos mal seleccionados y una fijación incorrecta de la cama a la pared pueden hacer que se despreque, lo que puede provocar una caída repentina y su cierre, lo que puede causar un grave riesgo para la salud y la vida de los usuarios de la cama. La cama no debe fijarse a paredes de cartón yeso. Se recomienda comprobar periódicamente el estado de fijación de la cama a la pared. El fabricante no es responsable de una mala fijación de la cama a la pared. Después de completar el montaje e instalar todos los componentes de montaje y asegurarse de que funcione correctamente, se debe verificar nuevamente el nivel y apretar los tornillos de fijación de la cama a la pared. ¡Está prohibido abrir la cama por niños!

LV

Brīdinājums !

Atverot gultas priekšpusi, kājai jābūt atvērtai uz apakšējo lietošanas pozīciju. Nav atļauts pazemināt priekšpusi līdz lietošanas pozīcijai, nepaceļot kāju. Gulta jāizlīdzina pareizi, izmantojot ūdens līmeni – tas ietekmē lietotāja komfortu, drošību un mēbeļu izturību. Lielu augstuma atšķirību gadījumā sākotnēji ieteicams izmantot izlīdzināšanas paplāksnes (klučus), kuras jāiegādājas atsevišķi, un pēc tam izlīdzināt, izmantojot regulējamu kāju līdz 5 mm. Ja netiek ievērotas iepriekš minētās rekomendācijas, tas var novest pie mēbeļu bojājumiem un veselības apdraudējumiem, kā arī garantijas anulēšanas. Pareiza gultas piestiprināšana pie sienas ir ļoti svarīga! Pareiza stiprinājuma skrūvju izvēle sienai un montāža jāveic tikai kompetentiem un kvalificētiem darbiniekiem vai uzņēmumiem, kas piedāvā šādas pakalpojumus. Nepareizi izvēlētas skrūves un nepareiza gultas piestiprināšana pie sienas var izraisīt tās atdalīšanos, kas var novest pie straujas krišanas un aizvēšanās, kas rada nopietnus veselības un dzīvības apdraudējumus gultas lietotājiem. Gultu nedrīkst stiprināt pie gipskartona sienām. Ieteicams regulāri pārbaudīt gultas piestiprinājuma stāvokli pie sienas. Ražotājs nenes atbildību par nepareizu gultas piestiprināšanu pie sienas. Pabeidzot montāžu un uzstādot visus montāžas komponentus, kā arī pārliecinoties par pareizu darbību, ir jāveic vēlreiz līmeņa pārbaude un jāpievelk gultas piestiprinājuma skrūves pie sienas! Bērniem ir aizliegts atvērt gultu.

DE

Achtung !

Beim Öffnen des Bettrahmens muss das Bein in die untere benutzerfreundliche Position geöffnet werden. Es ist nicht zulässig, den Rahmen ohne geöffnetes Bein in die benutzerfreundliche Position abzusenken. Das Bett sollte mit einer Wasserwaage korrekt ausgerichtet werden – dies beeinflusst den Komfort, die Sicherheit des Benutzers und die Haltbarkeit des Möbels. Bei großen Höhenunterschieden sollten zuerst Unterlegscheiben (Keile) verwendet werden, die für die Ausrichtung empfohlen werden und selbst besorgt werden müssen. Danach sollte mit einem verstellbaren Fuß im Bereich von bis zu 5 mm nachjustiert werden. Die Nichteinhaltung der obigen Empfehlungen kann zu Schäden am Möbelstück sowie zu Gesundheitsgefahren führen und die Garantie ungültig machen. Die korrekte Befestigung des Bettes an der Wand ist sehr wichtig! Die richtige Auswahl der Wandbefestigungsschrauben und die Montage sollten nur von kompetentem und qualifiziertem Personal oder Unternehmen durchgeführt werden, das Dienstleistungen in diesem Bereich anbietet. Falsch ausgewählte Schrauben und eine unsachgemäße Befestigung des Bettes an der Wand können dazu führen, dass es sich löst, was zu einem plötzlichen Sturz und Schließen führt, was eine ernsthafte Gesundheits- und Lebensgefahr für die Benutzer des Bettes darstellen kann. Das Bett darf nicht an Wänden aus Gipskartonplatten befestigt werden. Es wird empfohlen, regelmäßig die Wandbefestigung des Bettes zu überprüfen. Der Hersteller

NL AANDACHT !

Bij het openen van de bedfront moet het been naar de onderste gebruikspositie worden geopend. Het is niet toegestaan om het front naar de gebruikspositie te laten zakken zonder het been geopend. Het bed moet correct worden uitgelijnd met een waterpas – dit heeft invloed op het comfort van de gebruiker, de veiligheid van de gebruiker en de duurzaamheid van het meubel. Bij grote hoogteverschillen moet eerst gebruik worden gemaakt van onderleggers (wiggen) die aanbevolen worden voor nivelleren en zelf aangeschaft moeten worden, en vervolgens moet het bed worden uitgelijnd met het verstelbare voetje in een bereik tot 5 mm. Het niet naleven van bovenstaande aanbevelingen kan leiden tot schade aan het meubel en gezondheidsrisico's, evenals tot het ongeldig maken van de garantie. De correcte bevestiging van het bed aan de muur is zeer belangrijk! De juiste keuze van bevestigingsschroeven voor de muur en de montage zelf moeten alleen worden uitgevoerd door competent en gekwalificeerd personeel of bedrijven die dergelijke diensten aanbieden. Verkeerd gekozen schroeven en een onjuiste bevestiging van het bed aan de muur kan leiden tot loslating, wat kan resulteren in een plotselinge val en het sluiten van het bed, wat een ernstig gezondheids- en levensgevaar kan veroorzaken voor de gebruikers van het bed. Het bed mag niet worden bevestigd aan muren van gipsplaten. Het wordt aanbevolen om regelmatig de staat van de bevestiging van het bed aan de muur te controleren. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor een verkeerde bevestiging van het bed aan de muur. Na de montage en installatie van alle montagematerialen en na het controleren van de juiste werking, moet de uitlijning opnieuw worden gecontroleerd en moeten de bevestigingsschroeven van het bed aan de muur worden aangedraaid! Het is verboden om het bed door kinderen te openen.

PT Aviso !

Ao abrir a frente da cama, a perna deve ser aberta para a posição inferior de uso. Não é permitido abaixar a frente para a posição de uso sem a perna aberta. A cama deve ser corretamente nivelada com o uso de um nível – isso afeta o conforto do usuário, a segurança do usuário e a durabilidade do móvel. Em caso de grandes diferenças de nível, recomenda-se usar inicialmente calços (calços de nivelação) que devem ser adquiridos separadamente, e depois nivelar com a perna ajustável no intervalo de até 5 mm. Não seguir as recomendações acima pode resultar em danos ao móvel e riscos à saúde, além de invalidar a garantia. O correto fixação da cama na parede é muito importante! A escolha adequada dos parafusos para fixação na parede e a própria montagem devem ser feitas apenas por pessoas ou empresas competentes e qualificadas que ofereçam esses serviços. Parafusos mal escolhidos e a fixação inadequada da cama na parede podem causar o seu desprendimento, o que pode resultar em uma queda repentina e fechamento, representando um sério risco à saúde e à vida dos usuários da cama. A cama não deve ser fixada em paredes de drywall. Recomenda-se verificar periodicamente o estado da fixação da cama na parede. O fabricante não se responsabiliza pela fixação incorreta da cama na parede. Após concluir a montagem e a instalação de todos os componentes e garantir que tudo está funcionando corretamente, é necessário verificar novamente o nivelamento e apertar os parafusos que fixam a cama na parede! É proibido abrir a cama por crianças.

SK Pozor !

Pri otváraní čela posteľe musí byť noha otvorená do dolnej užívateľskej polohy. Nie je povolené spustiť čelo do užívateľskej polohy bez otvorenej nohy. Posteľ by mala byť správne vyrovnaná pomocou vodováhy – to ovplyvňuje komfort užívateľa, bezpečnosť užívateľa a trvácnosť nábytku. V prípade veľkých výškových rozdielov sa odporúča najprv použiť podložky (klinové podložky) odporúčané na vyrovnanie, ktoré je potrebné zakúpiť samostatne, a následne vyrovnať pomocou nastaviteľnej nohy v rozsahu do 5 mm. Nedodržanie týchto odporúčaní môže spôsobiť poškodenie nábytku a zdravotné riziká, ako aj neuznanie záruky. Správne upevnenie posteľe na stenu je veľmi dôležité! Správny výber upevňovacích skrutiek na stenu a samotná montáž by mali vykonávať iba kompetentní a kvalifikovaní pracovníci alebo firmy, ktoré poskytujú tieto služby. Zle vybrané skrutky a nesprávne upevnenie posteľe na stenu môžu spôsobiť jej odtrhnutie, čo môže viesť k náhlemu pádu a zatvoreniu, čo môže predstavovať vážne zdravotné riziko pre používateľov posteľe. Posteľ sa nesmie upevňovať na steny z sadrokartónu. Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav upevnenia posteľe na stenu. Výrobca nenesie zodpovednosť za nesprávne upevnenie posteľe na stenu. Po dokončení montáže a inštalácie všetkých montážnych komponentov a zabezpečení správnej funkčnosti je potrebné opätovne skontrolovať vyrovnanie a dotiahnuť upevňovacie skrutky posteľe na stenu! Otváranie posteľe deťmi je zakázané.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eine falsche Wandbefestigung. Nach Abschluss der Montage und dem Einbau aller Montagematerialien und der Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion des Bettes muss die Ausrichtung erneut überprüft und die Wandbefestigungsschrauben nachgezogen werden! Es ist verboten, das Bett von Kindern öffnen zu lassen.

RO Atenție !

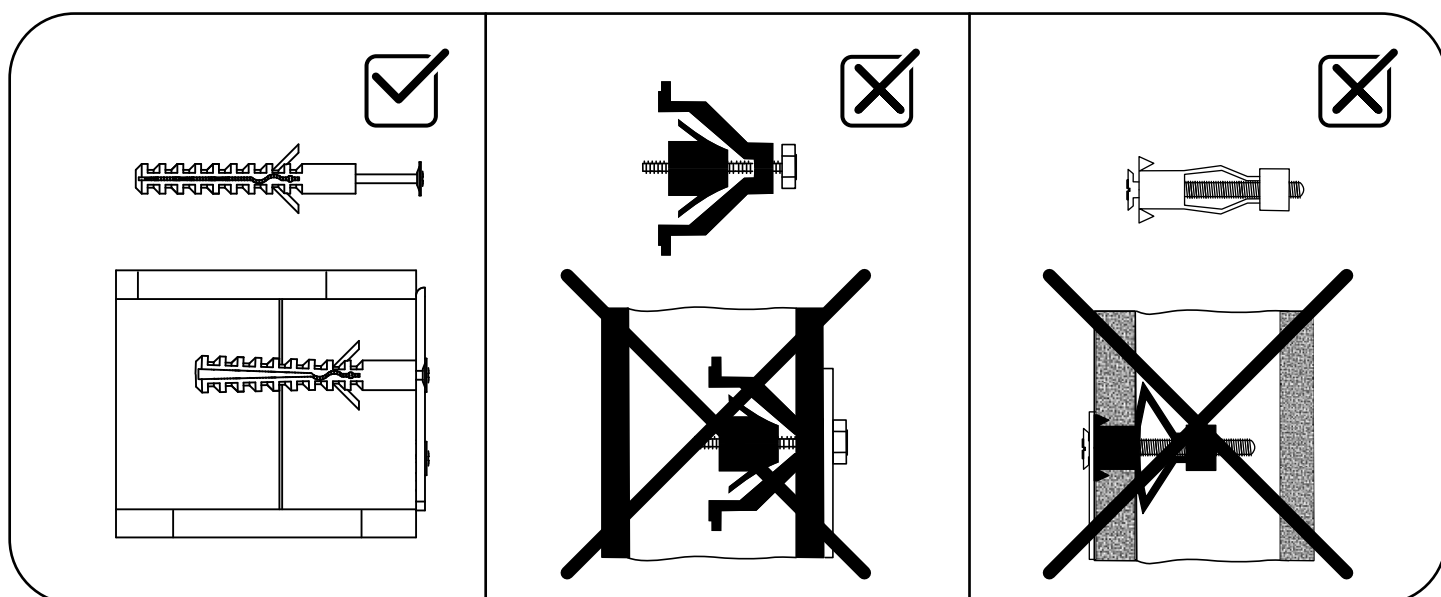
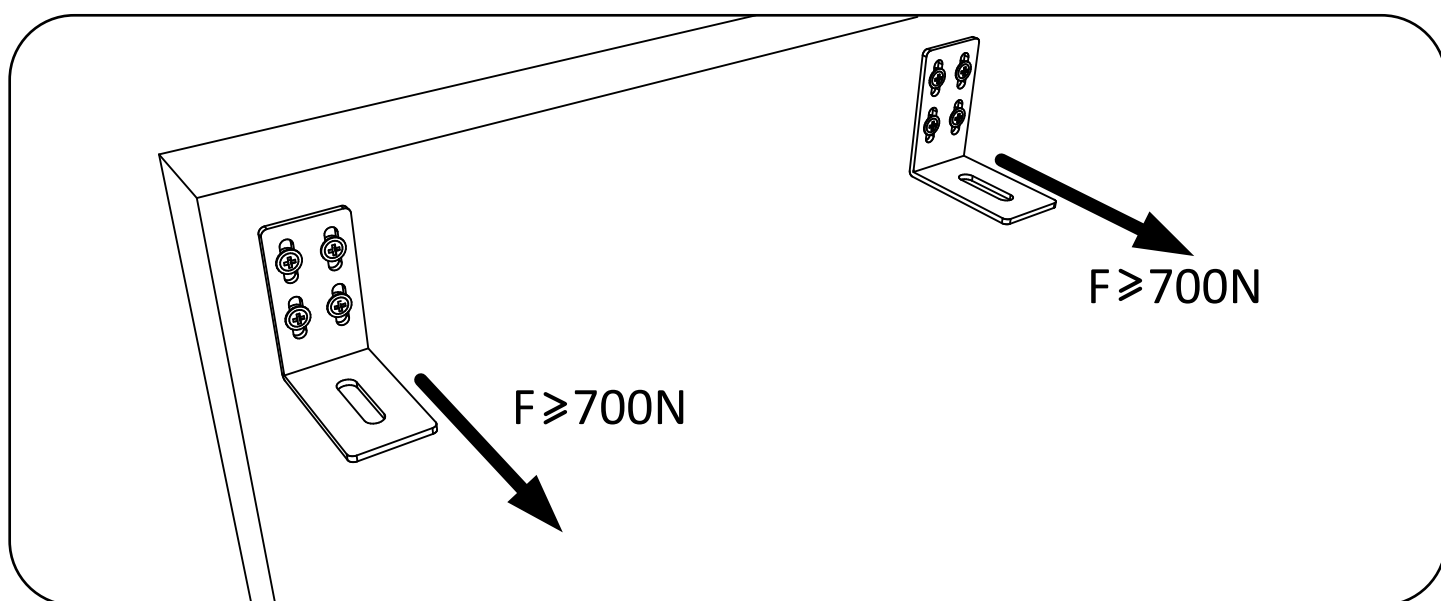
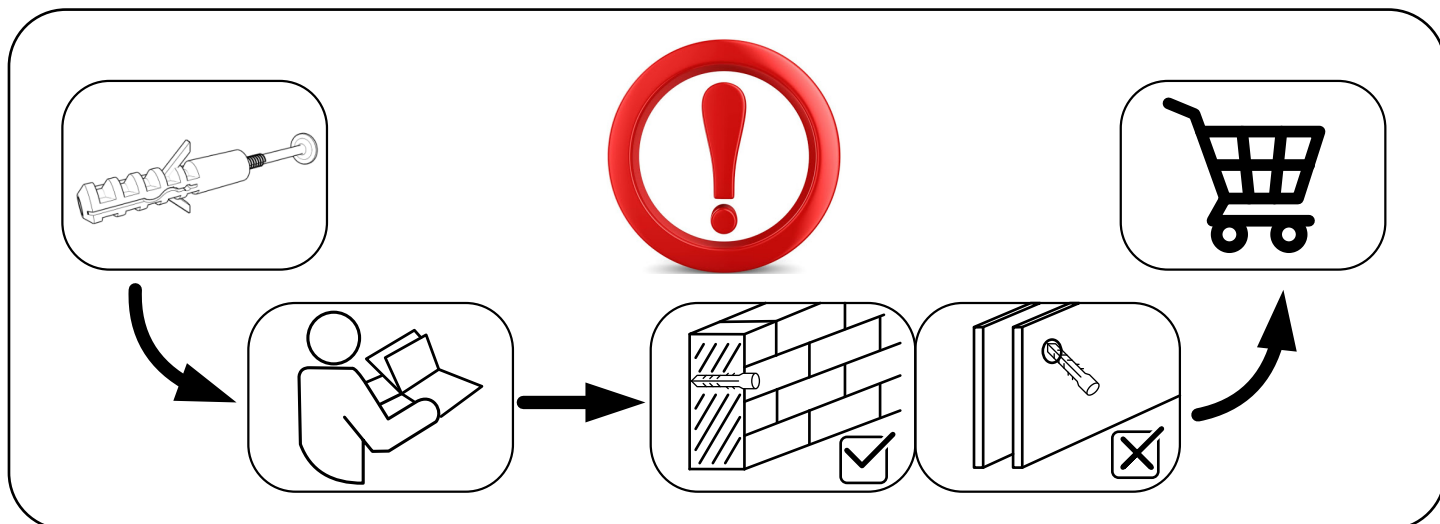
La deschiderea frontului patului, piciorul trebuie să fie deschis în poziția inferioară de utilizare. Nu este permis să cobori frontul în poziția de utilizare fără să deschizi piciorul. Patul trebuie să fie corect nivelat folosind o libelulă – acest lucru influențează confortul utilizatorului, siguranța utilizatorului și durabilitatea mobilierului. În cazul unor diferențe mari de nivel, se recomandă să folosiți inițial șuruburi de nivelare (colțuri) recomandate pentru nivelare, care trebuie achiziționate separat, iar apoi să nivelăm folosind piciorul reglabil în intervalul de până la 5 mm. Nerespectarea recomandărilor de mai sus poate duce la deteriorarea mobilierului și riscuri pentru sănătate, precum și la invalidarea garanției. Fixarea corectă a patului de perete este foarte importantă! Alegerea corectă a șuruburilor de fixare pe perete și montajul în sine trebuie să fie realizate doar de personal competent și calificat sau de companii care oferă astfel de servicii. Alegerea greșită a șuruburilor și fixarea incorectă a patului de perete poate duce la desprinderea acestuia, ceea ce poate duce la o cădere bruscă și la închiderea patului, ceea ce poate cauza un risc grav pentru sănătatea și viața utilizatorilor patului. Patul nu poate fi fixat pe pereți din plăci de gips-carton. Se recomandă verificarea periodică a stării de fixare a patului pe perete. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru o fixare incorectă a patului pe perete. După finalizarea montajului și instalarea tuturor componentelor de montaj și verificarea funcționării corecte, trebuie să se verifice din nou nivelul și să se strângă șuruburile de fixare a patului pe perete! Este interzisă deschiderea patului de către copii.

SV Varning !

Vid öppning av sängens front måste benet öppnas till den nedre användarpositionen. Det är inte tillåtet att sänka fronten till användarposition utan att benet är öppet. Sängen bör vara korrekt nivåjusterad med hjälp av ett vattenpass – detta påverkar användarkomforten, användarsäkerheten och möbels hållbarhet. Vid stora nivåskillnader rekommenderas att använda justerbara distanser (kil) för att nivellera, som måste köpas separat, och därefter justera med hjälp av det justerbara benet i ett intervall på upp till 5 mm. Att inte följa ovanstående rekommendationer kan leda till skador på möbelen och hälsorisker samt ogiltigförklara garantin. Korrekt fästning av sängen på väggen är mycket viktigt! Val av rätt fästsruvar för väggen och själva installationen ska utföras av kompetent och kvalificerad personal eller företag som erbjuder sådana tjänster. Felvalda skruvar och felaktig fästning av sängen på väggen kan orsaka att sängen lossnar, vilket kan leda till ett plötsligt fall och stängning, vilket kan innebära allvarliga hälsorisker för användarna av sängen. Sängen får inte fästas på väggar av gipsskivor. Det rekommenderas att regelbundet kontrollera fästningen av sängen på väggen. Tillverkaren ansvarar inte för felaktig fästning av sängen på väggen. Efter att installationen är klar och alla monteringsdelar har installerats och funktionaliteten har verifierats, måste nivelleringskontrollen upprepas och fästsruvarna för sängen på väggen måste åtdras! Det är förbjudet att öppna sängen av barn.

IT Attenzione !

Durante l'apertura del frontale del letto, la gamba deve essere aperta nella posizione inferiore di utilizzo. È vietato abbassare il frontale nella posizione di utilizzo senza aprire la gamba. Il letto deve essere correttamente livellato con una livella – questo influisce sul comfort dell'utente, sulla sicurezza e sulla durata del mobile. In caso di grandi differenze di livello, si consiglia di utilizzare inizialmente le distanziali (cunei) raccomandate per il livellamento, che devono essere acquistate separatamente, e poi livellare con il piede regolabile nel range di 5 mm. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni può causare danni al mobile e mettere a rischio la salute, nonché invalidare la garanzia. Il corretto fissaggio del letto alla parete è molto importante! La scelta delle viti giuste per il fissaggio alla parete e il montaggio stesso devono essere effettuati solo da personale competente e qualificato o da aziende che offrono questi servizi. Viti scelte in modo errato e un fissaggio scorretto del letto alla parete possono causarne il distacco e, di conseguenza, una caduta improvvisa e la chiusura, con un grave rischio per la salute e la vita delle persone che utilizzano il letto. Il letto non può essere fissato a pareti in cartongesso. Si consiglia di verificare periodicamente lo stato di fissaggio del letto alla parete. Il produttore non è responsabile per un errato fissaggio del letto alla parete. Dopo aver completato il montaggio e aver installato tutti gli elementi di montaggio e verificato il corretto funzionamento, è necessario ripetere il controllo del livellamento e stringere le viti di fissaggio del letto alla parete! È vietato aprire il letto da parte dei bambini.



UWAGA!

PL

Szanowny Kliencie

Prawidłowe zamocowanie półkotapczanu do ściany jest **bardzo ważne!** Śruby do mocowania (8szt.) do ściany nie są dołączone, a ich dobór oraz montaż powinni przeprowadzić wyłącznie kompetentne osoby lub firmy świadczące usługi w tym zakresie. Śruby te muszą zostać dobrane po uprzednim sprawdzeniu podłoża, ściany. Wartość siły każdego punktu mocowania nie może być mniejsza niż **700N**.

Źle dobrane śruby oraz niewłaściwe przymocowanie półkotapczanu do ściany grozi jego oderwaniem i w konsekwencji gwałtownym upadkiem i zamknięciem co może spowodować poważne zagrożenie zdrowia i życia osób korzystających z tego łóżka.

Półkotapczan nie można mocować do ścian wykonanych z płyt kartonowo gipsowych.

Zaleca się okresowe sprawdzanie stanu zamocowania półkotapczanu do ściany.

Za złe zamocowanie półkotapczanu do ściany Producent nie ponosi odpowiedzialności.

WARNING!

EN

Dear Customer,

Properly securing the wall bed to the wall is **very important**. Mounting screws for wall installation (8 pcs.) are not included. The selection and installation of the screws should be carried out only by qualified persons or professional service companies. The screws must be selected after checking the type of wall and its structure. The load capacity of each mounting point must not be less than **700 N**.

Incorrectly selected screws or improper installation of the wall bed may cause it to detach from the wall and result in a sudden fall and closing of the bed, which may pose a serious risk to the health and safety of users.

The wall bed must not be mounted to plasterboard (drywall) walls.

It is recommended to periodically check the condition of the wall bed mounting to the wall.

The manufacturer is not responsible for improper installation of the wall bed to the wall.

Внимание !

BG

Уважаеми клиенти,

Правилното закрепване на съгваемото легло към стената е **много важно**. Винтовете за закрепване към стената (8 бр.) не са включени в комплекта. Изборът и монтажът на винтовете трябва да бъдат извършени само от квалифицирани лица или фирми, които предоставят такива услуги. Винтовете трябва да бъдат избрани след предварителна проверка на вида и конструкцията на стената. Натоварването на всяка точка на закрепване не трябва да бъде по-малко от **700 N**.

Неправилно избраните винтове или неправилното закрепване на съгваемото легло към стената може да доведе до неговото откъсване и в резултат на това до внезапно падане и затваряне, което може да представлява сериозна опасност за здравето и живота на хората, използващи леглото.

Съгваемото легло не трябва да се монтира върху стени от гипсокартон.

Препоръчва се периодично да се проверява състоянието на закрепването на съгваемото легло към стената.

Производителят не носи отговорност за неправилното закрепване на съгваемото легло към стената.

Pozor !

CZ

Vážený zákazníku,

Správné upevnění sklopné postele ke stěně je **velmi důležité**. Šrouby pro upevnění ke stěně (8 ks) nejsou součástí balení. Výběr a montáž šroubů by měly provádět pouze kvalifikované osoby nebo odborné firmy poskytující tyto služby. Šrouby musí být zvoleny po předchozí kontrole typu stěny a konstrukce podkladu. Nosnost každého upevňovacího bodu nesmí být menší než **700 N**. Nesprávně zvolené šrouby nebo nesprávné upevnění sklopné postele ke stěně může způsobit její odtržení od stěny a následný náhlý pád a zavření postele, což může představovat vážné ohrožení zdraví a života osob, které postel používají.

Sklopnou postel nelze upevnit na stěny ze sádkartonových desek.

Doporučuje se pravidelně kontrolovat stav upevnění sklopné postele ke stěně.

Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné upevnění sklopné postele ke stěně.

Advarsel !

DA

Kære kunde,

Korrekt fastgørelse af vægsengen til væggen er **meget vigtig**. Monteringsskruer til væggen (8 stk.) medfølger ikke. Valg og montering af skruerne skal udelukkende udføres af kvalificerede personer eller virksomheder, der er specialiserede i denne type arbejde.

Skruerne skal vælges efter kontrol af væggens type og konstruktion. Belastningen for hvert fastgørelsespunkt må ikke være mindre end **700 N**.

Forkert valgte skruer eller forkert montering af vægsengen kan medføre, at sengen løsner sig fra væggen og pludseligt falder ned og lukker. Dette kan udgøre en alvorlig risiko for helbred og sikkerhed for personer, der bruger sengen.

Vægsengen må ikke monteres på vægge af gipsplader.

Det anbefales regelmæssigt at kontrollere, at vægsengen er korrekt fastgjort til væggen.

Producenten påtager sig intet ansvar for forkert montering af vægsengen på væggen.

Achtung !

DE

Sehr geehrter Kunde,

Die korrekte Befestigung des Schrankbettes an der Wand ist **sehr wichtig**. Die Befestigungsschrauben für die Wandmontage (8 Stück) sind nicht im Lieferumfang enthalten. Die Auswahl und Montage der Schrauben sollte ausschließlich von qualifizierten Personen oder Fachfirmen durchgeführt werden.

Die Schrauben müssen nach vorheriger Überprüfung der Wandbeschaffenheit und des Untergrunds ausgewählt werden. Die Belastbarkeit jedes Befestigungspunktes darf **700 N** nicht unterschreiten.

Falsch ausgewählte Schrauben oder eine unsachgemäße Befestigung des Schrankbettes an der Wand können dazu führen, dass sich das Bett von der Wand löst und plötzlich herunterfällt bzw. sich schließt. Dies kann eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben der Benutzer darstellen.

Das Schrankbett darf nicht an Wänden aus Gipskartonplatten befestigt werden.

Es wird empfohlen, den Zustand der Wandbefestigung des Schrankbettes regelmäßig zu überprüfen.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eine unsachgemäße Befestigung des Schrankbettes an der Wand.

Προειδοποίηση !

EL

Αγαπητέ πελάτη,

Η σωστή στερέωση του κρεβατιού τοίχου στον τοίχο είναι **πολύ σημαντική**. Οι βίδες στερέωσης για εγκατάσταση στον τοίχο (8 τεμ.) δεν περιλαμβάνονται. Η επιλογή και η τοποθέτηση των βιδών πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα ή επαγγελματικές εταιρείες εγκατάστασης.

Οι βίδες πρέπει να επιλεγούν αφού ελεγχθεί ο τύπος και η δομή του τοίχου. Η αντοχή φορτίου κάθε σημείου στερέωσης δεν πρέπει να είναι μικρότερη από **700 N**.

Λανθασμένη επιλογή βιδών ή ακατάλληλη εγκατάσταση του κρεβατιού τοίχου μπορεί να προκαλέσει αποκόλληση από τον τοίχο και να οδηγήσει σε αιφνίδια πτώση και κλείσιμο του κρεβατιού, γεγονός που μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια των χρηστών.

Το κρεβάτι τοίχου δεν πρέπει να τοποθετείται σε τοίχους από γυψοσανίδα (drywall).

Συνιστάται ο περιοδικός έλεγχος της κατάστασης στερέωσης του κρεβατιού στον τοίχο.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ακατάλληλη εγκατάσταση του κρεβατιού τοίχου στον τοίχο.

Atención !

ES

Estimado Cliente:

La correcta fijación de la cama abatible a la pared es **muy importante**. Los tornillos para la fijación a la pared (8 unidades) no están incluidos. La selección y la instalación de los tornillos deben ser realizadas únicamente por personas cualificadas o por empresas especializadas en este tipo de trabajos. Los tornillos deben seleccionarse tras comprobar previamente el tipo de pared y la estructura del soporte. La resistencia de cada punto de fijación no debe ser inferior a **700 N**.

La elección incorrecta de los tornillos o una fijación inadecuada de la cama abatible a la pared puede provocar que se desprenda y, como consecuencia, que caiga y se cierre de forma repentina, lo que puede suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas que utilizan la cama.

La cama abatible no debe fijarse a paredes de placas de yeso (cartón-yeso).

Se recomienda comprobar periódicamente el estado de la fijación de la cama abatible a la pared.

El fabricante no se hace responsable de una fijación incorrecta de la cama abatible a la pared.

Hoiatus !

ET

Lugupeetud klient,

Seinakapi voodi korrektne kinnitamine seina külge on **väga oluline**. Seinale kinnitamiseks mõeldud kruvid (8 tk) ei kuulu komplekti. Kruvide valiku ja paigaldamise peavad teostama ainult kvalifitseeritud isikud või vastava teenuse pakkujad.

Kruvid tuleb valida pärast seina tüübi ja konstruktsiooni kontrollimist. Iga kinnituspunkti kande võime ei tohi olla väiksem kui **700 N**.

Valesti valitud kruvid või voodi ebaõige kinnitamine seina külge võib põhjustada selle seina küljest lahtituleku ning järsu allakukkumise ja sulgumise, mis võib kujutada tõsist ohtu voodit kasutavate inimeste tervisele ja elule.

vSeinakapi voodit ei tohi kinnitada kipsplaadist seintele.

Soovitav on regulaarselt kontrollida voodi kinnituse seisukorda.

Tootja ei vastuta voodi vale kinnitamise eest seina külge.

ATTENTION !

FR

Cher Client,

La fixation correcte du lit escamotable au mur est **très importante**. Les vis de fixation pour le montage mural (8 pièces) ne sont pas incluses. Le choix et l'installation des vis doivent être effectués uniquement par des personnes qualifiées ou par des entreprises spécialisées dans ce type de travaux.

Les vis doivent être sélectionnées après vérification préalable du type de mur et de la structure du support. La résistance de chaque point de fixation ne doit pas être inférieure à **700 N**.

Des vis mal choisies ou une fixation incorrecte du lit escamotable au mur peuvent entraîner son détachement et, par conséquent, une chute soudaine et la fermeture du lit, ce qui peut constituer un grave danger pour la santé et la vie des utilisateurs.

Le lit escamotable ne doit pas être fixé sur des murs en plaques de plâtre (placoplâtre).

Il est recommandé de vérifier régulièrement l'état de la fixation du lit escamotable au mur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise fixation du lit escamotable au mur.

Upozorenje !

HR

Poštovani kupče,

Pravilno pričvršćivanje sklopivog kreveta na zid **vrlo je važno**. Vijci za pričvršćivanje na zid (8 kom.) nisu uključeni u pakiranje. Odabir i ugradnju vijaka trebaju obaviti isključivo kvalificirane osobe ili tvrtke koje pružaju takve usluge.

Vijci se moraju odabrati nakon provjere vrste zida i strukture podloge. Nosivost svake točke pričvršćivanja ne smije biti manja od **700 N**. Nepravilno odabrani vijci ili nepravilno pričvršćivanje sklopivog kreveta na zid može uzrokovati njegovo odvajanje od zida i, posljedično, nagli pad i zatvaranje, što može predstavljati ozbiljnu opasnost za zdravlje i život osoba koje koriste krevet.

Sklopivi krevet ne smije se pričvršćivati na zidove od gipsanih ploča (knauf).

Preporučuje se povremeno provjeravati stanje pričvršćenja sklopivog kreveta na zid.

Proizvođač ne snosi odgovornost za nepravilno pričvršćivanje sklopivog kreveta na zid.

IT

Attenzione !

Gentile Cliente,

Il corretto fissaggio del letto a scomparsa alla parete è **molto importante**. Le viti per il fissaggio alla parete (8 pezzi) non sono incluse. La scelta e l'installazione delle viti devono essere effettuate esclusivamente da persone qualificate o da aziende specializzate in questo tipo di lavori.

Le viti devono essere selezionate dopo aver verificato il tipo di parete e la struttura del supporto.

La resistenza di ogni punto di fissaggio non deve essere inferiore a **700 N**.

Viti scelte in modo errato o un fissaggio non corretto del letto a scomparsa alla parete possono causarne il distacco e, di conseguenza, una caduta improvvisa e la chiusura del letto, con il rischio di gravi pericoli per la salute e la vita degli utenti.

Il letto a scomparsa non deve essere fissato a pareti in cartongesso.

Si raccomanda di controllare periodicamente lo stato del fissaggio del letto a scomparsa alla parete.

Il produttore non è responsabile per un fissaggio non corretto del letto a scomparsa alla parete.

Įspėjimas !

LT

Gerbiamas kliente,

Tinkamas sieninės lovos pritvirtinimas prie sienos yra **labai svarbus**. Tvirtinimo varžtai sienai (8 vnt.) į komplektą neįeina. Varžtų parinkimą ir montavimą turi atlikti tik kvalifikuoti asmenys arba šias paslaugas teikiančios specializuotos įmonės.

Varžtai turi būti parinkti patikrinus sienos tipą ir konstrukciją. Kiekvieno tvirtinimo taško laikomoji galia turi būti ne mažesnė kaip **700 N**.

Netinkamai parinkti varžtai arba neteisingas sieninės lovos pritvirtinimas prie sienos gali lemti jos atsiskyrimą nuo sienos ir staigų nukritimą bei užsidarymą, o tai gali kelti rimtą pavojų lovą naudojančių asmenų sveikatai ir gyvybei.

Sieninės lovos negalima tvirtinti prie gipso kartono sienų.

Rekomenduojama periodiškai tikrinti sieninės lovos tvirtinimo prie sienos būklę.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už netinkamą sieninės lovos pritvirtinimą prie sienos.

Brīdinājums !

LV

Cienījamais klient!

Pareiza sienas gultas piestiprināšana pie sienas ir **loti svarīga**. Skrūves sienas stiprināšanai (8 gab.) nav iekļautas komplektā. Skrūvju izvēli un uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificētas personas vai uzņēmumi, kas sniedz šādus pakalpojumus.

Skrūves jāizvēlas pēc sienas tipa un konstrukcijas pārbaudes. Katra stiprinājuma punkta nestspēja nedrīkst būt mazāka par **700 N**.

Nepareizi izvēlētas skrūves vai nepareiza sienas gultas piestiprināšana pie sienas var izraisīt tās atdalīšanos no sienas un pēkšņu nokrišanu un aizvēršanos, kas var radīt nopietnu apdraudējumu gultas lietotāju veselībai un dzīvībai.

Sienas gultu nedrīkst piestiprināt pie ģipškartona sienām.

Ieteicams regulāri pārbaudīt sienas gultas stiprinājuma stāvokli pie sienas.

Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu sienas gultas piestiprināšanu pie sienas.

AANDACHT !

NL

Geachte klant,

Een correcte bevestiging van het opklapbed aan de muur is **zeer belangrijk**. Bevestigingsschroeven voor montage aan de muur (8 stuks) zijn niet inbegrepen. De keuze en montage van de schroeven moeten uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen of gespecialiseerde bedrijven.

De schroeven moeten worden gekozen na controle van het type muur en de ondergrond. De belastbaarheid van elk bevestigingspunt mag niet lager zijn dan **700 N**.

Verkeerd gekozen schroeven of een onjuiste bevestiging van het opklapbed aan de muur kan ertoe leiden dat het bed loskomt van de muur en plotseling naar beneden valt en sluit. Dit kan een ernstig gevaar vormen voor de gezondheid en het leven van personen die het bed gebruiken.

Het opklapbed mag niet worden bevestigd aan muren van gipskartonplaten.

Het wordt aanbevolen om regelmatig de staat van de bevestiging van het opklapbed aan de muur te controleren.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor een onjuiste bevestiging van het opklapbed aan de muur.

Aviso !

PT

Prezado Cliente,

A correta fixação da cama rebatível à parede é **muito importante**. Os parafusos para fixação na parede (8 unidades) não estão incluídos. A escolha e a instalação dos parafusos devem ser realizadas apenas por pessoas qualificadas ou por empresas especializadas nesse tipo de serviço.

Os parafusos devem ser selecionados após a verificação do tipo de parede e da estrutura do suporte. A resistência de cada ponto de fixação não deve ser inferior a **700 N**.

Parafusos escolhidos incorretamente ou a fixação inadequada da cama rebatível à parede podem causar o desprendimento da estrutura e, conseqüentemente, uma queda e fechamento repentinos, o que pode representar um sério risco à saúde e à vida das pessoas que utilizam a cama.

A cama rebatível não deve ser fixada em paredes de placas de gesso (drywall).

Recomenda-se verificar periodicamente o estado da fixação da cama rebatível à parede.

O fabricante não se responsabiliza por uma fixação incorreta da cama rebatível à parede.

Atenție !

RO

Stimate Client,

Fixarea corectă a patului rabatabil pe perete este **foarte importantă**. Șuruburile pentru fixarea pe perete (8 bucăți) nu sunt incluse. Alegerea și montarea șuruburilor trebuie realizate exclusiv de către persoane calificate sau de către firme specializate în astfel de lucrări.

Șuruburile trebuie alese după verificarea tipului de perete și a structurii suportului. Rezistența fiecărui punct de fixare nu trebuie să fie mai mică de **700 N**.

Șuruburile alese incorect sau fixarea necorespunzătoare a patului rabatabil pe perete pot duce la desprinderea acestuia și, în consecință, la o cădere și închidere bruscă, ceea ce poate reprezenta un pericol grav pentru sănătatea și viața persoanelor care utilizează patul.

Patul rabatabil nu trebuie montat pe pereți din plăci de gips-carton.

Se recomandă verificarea periodică a stării fixării patului rabatabil pe perete.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru montarea incorectă a patului rabatabil pe perete.

Pozor !

SK

Vážený zákazník,

Správne upevnenie sklápateľnej postele k stene je **veľmi dôležité**. Skrutky na upevnenie k stene (8 ks) nie sú súčasťou balenia. Výber a montáž skrutiek by mali vykonávať iba kvalifikované osoby alebo odborné firmy poskytujúce takéto služby.

Skrutky musia byť zvolené po predchádzajúcej kontrole typu steny a konštrukcie podkladu.

Nosnosť každého upevňovacieho bodu nesmie byť menšia ako **700 N**.

Nesprávne zvolené skrutky alebo nesprávne upevnenie sklápateľnej postele k stene môže spôsobiť jej odtrhnutie od steny a následný náhly pád a zatvorenie postele, čo môže predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života osôb používajúcich posteľ.

Sklápaciu posteľ nie je možné upevniť na steny zo sadrokartónových dosiek.

Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav upevnenia sklápateľnej postele k stene.

Výrobca nenesie zodpovednosť za nesprávne upevnenie sklápateľnej postele k stene.

SV

Varning !

Bästa kund,

Korrekt montering av väggsängen på väggen är **mycket viktig**. Fästskevar för väggmontering (8 st.) ingår inte. Val och installation av skruvarna ska endast utföras av kvalificerade personer eller av företag som är specialiserade på denna typ av arbete.

Skruvarna måste väljas efter att väggens typ och konstruktion har kontrollerats. Belastningen för varje fästpunkt får inte vara mindre än **700 N**.

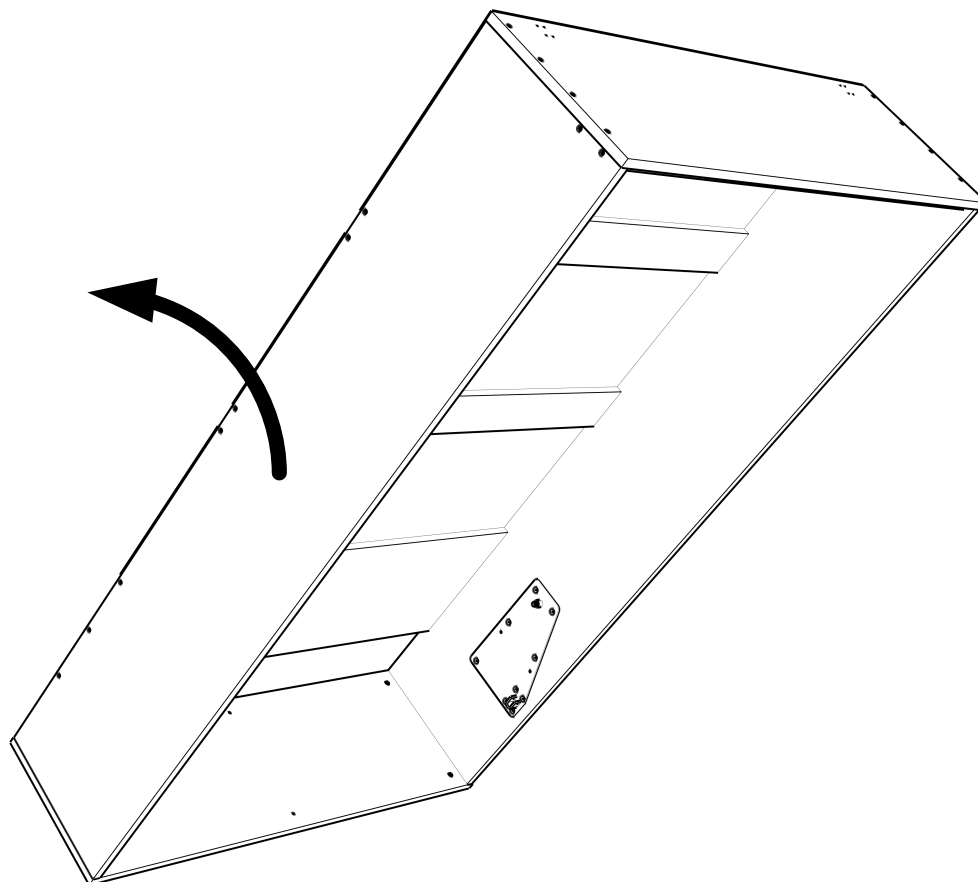
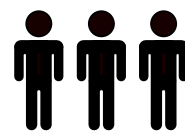
Felaktigt valda skruvar eller felaktig montering av väggsängen kan leda till att den lossnar från väggen och faller ner och stängs plötsligt. Detta kan innebära en allvarlig risk för hälsa och säkerhet för personer som använder sängen.

Väggsängen får inte monteras på väggar av gipsskivor.

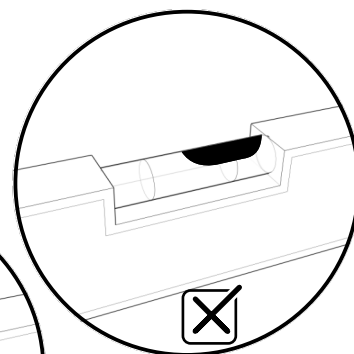
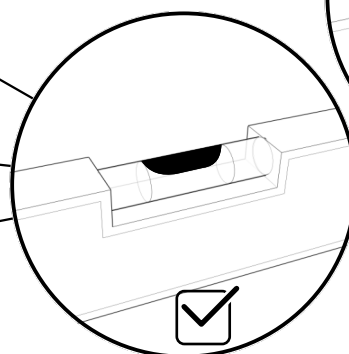
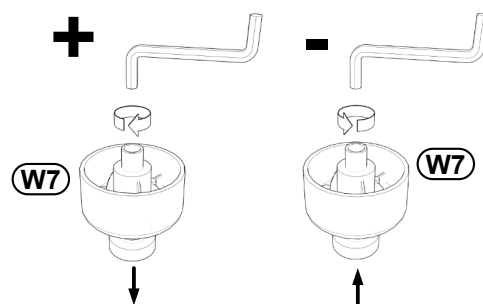
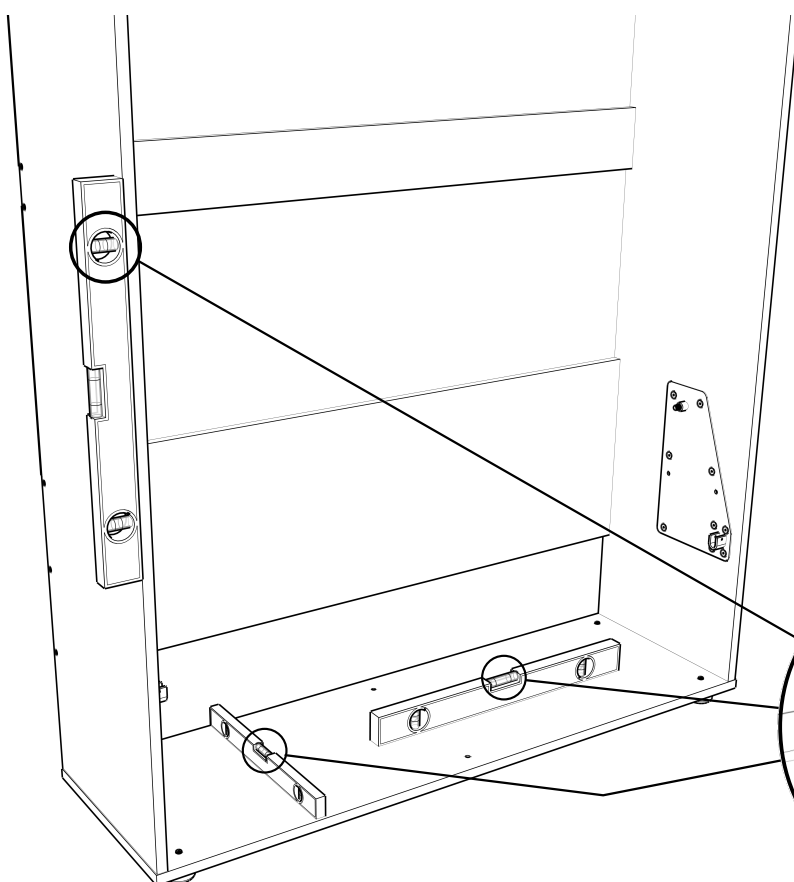
Det rekommenderas att regelbundet kontrollera att väggsängen är korrekt fastsatt i väggen.

Tillverkaren ansvarar inte för felaktig montering av väggsängen på väggen.

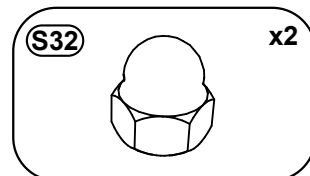
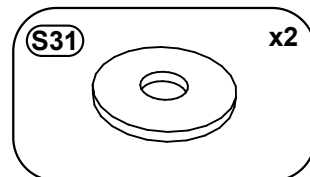
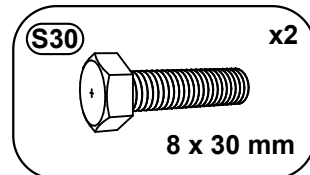
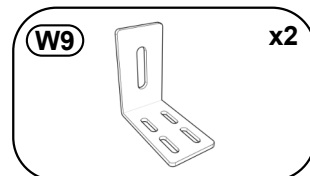
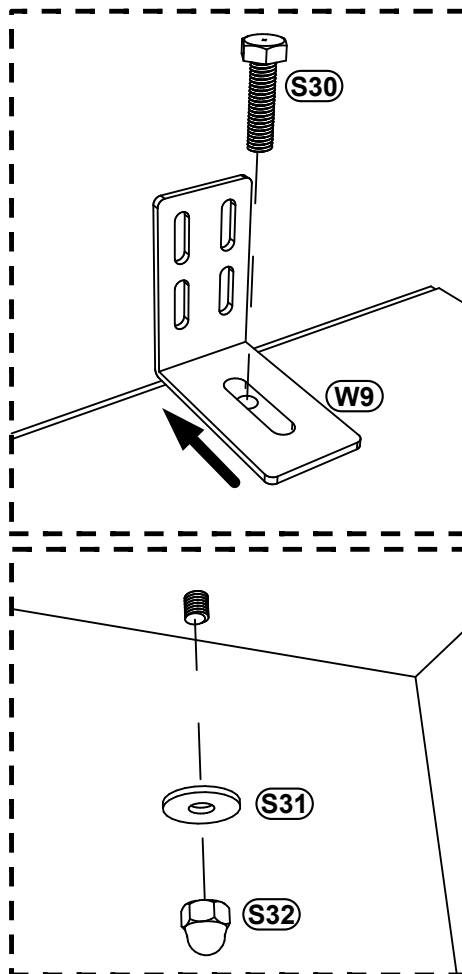
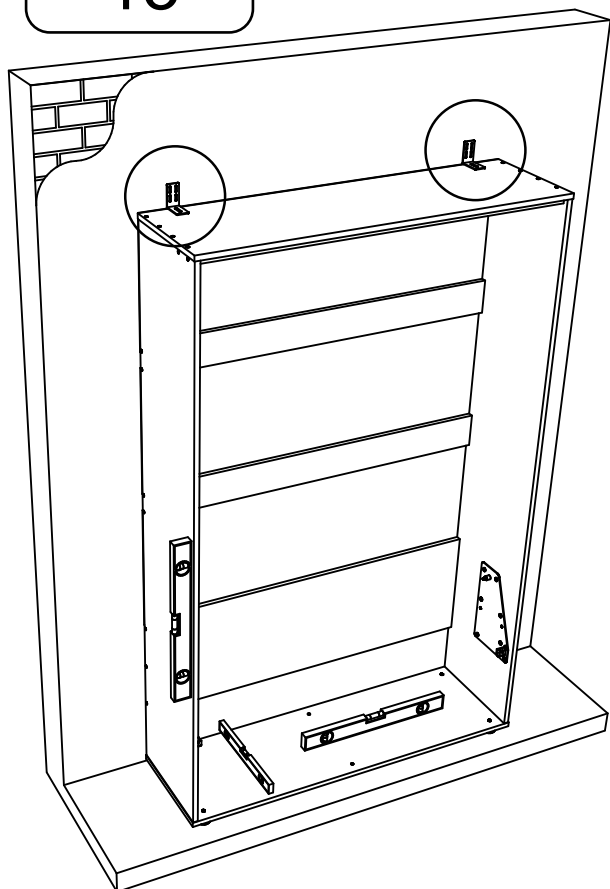
11



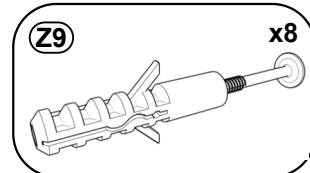
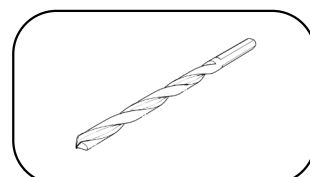
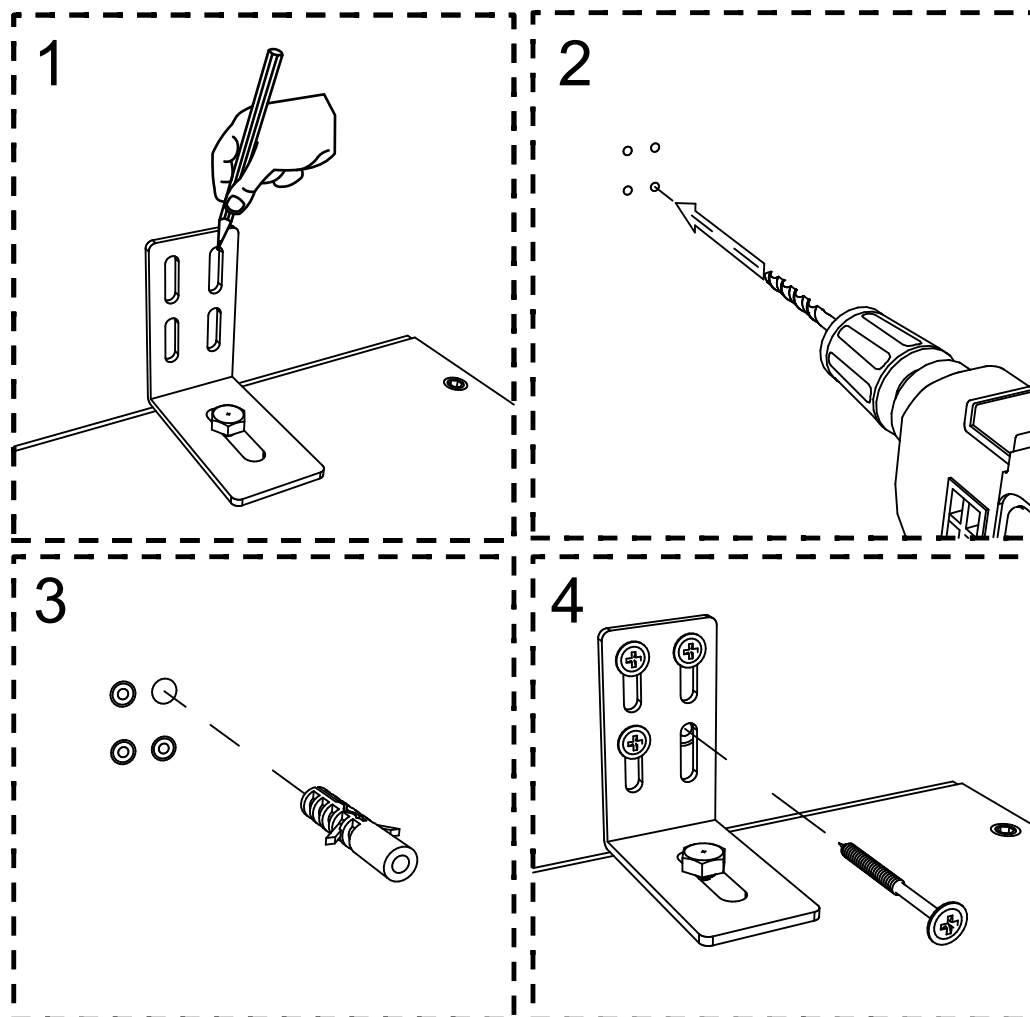
12



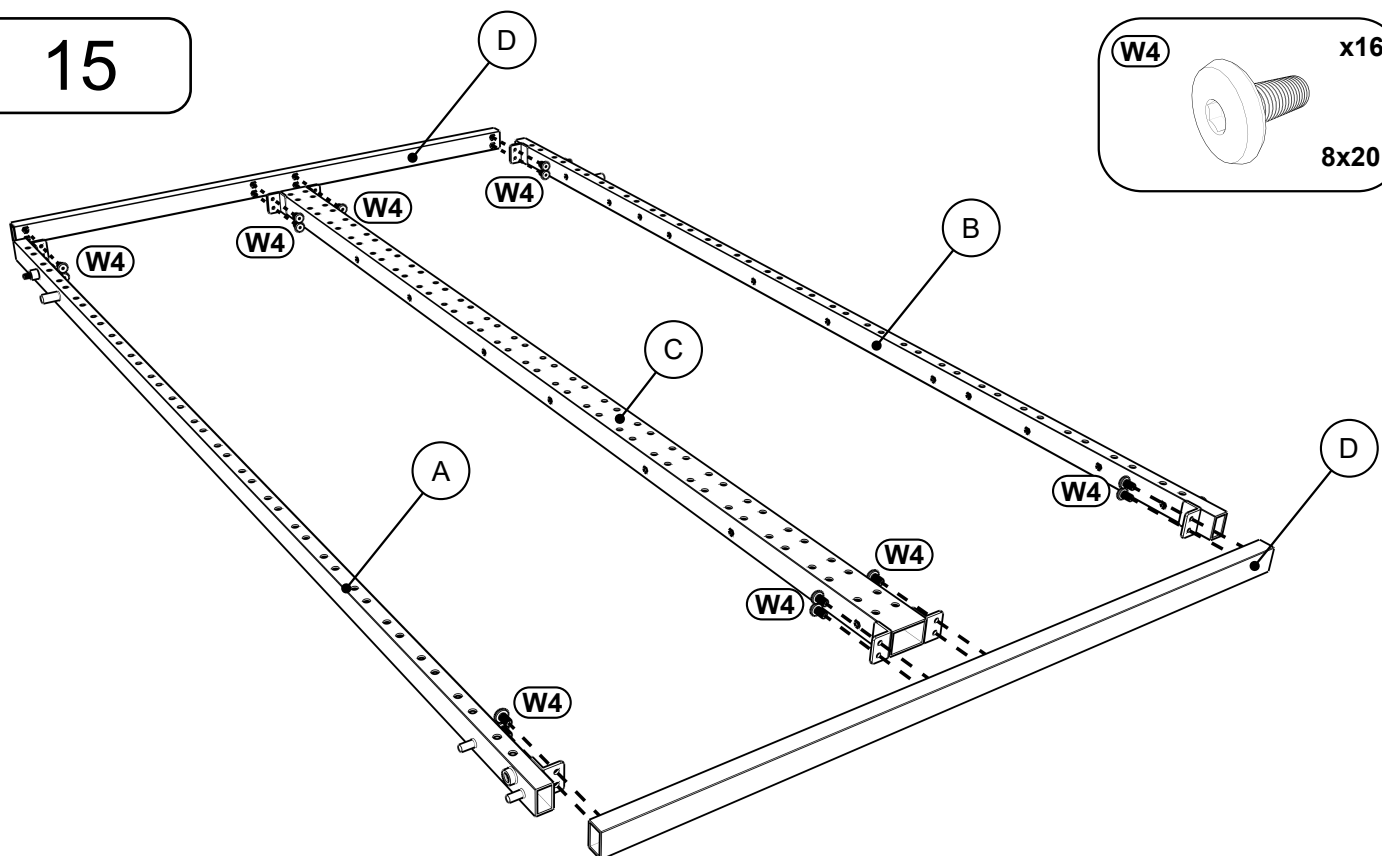
13



14

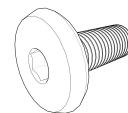


15



W4

x16

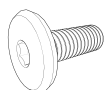


8x20

16

W5

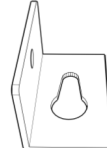
x32



6x16

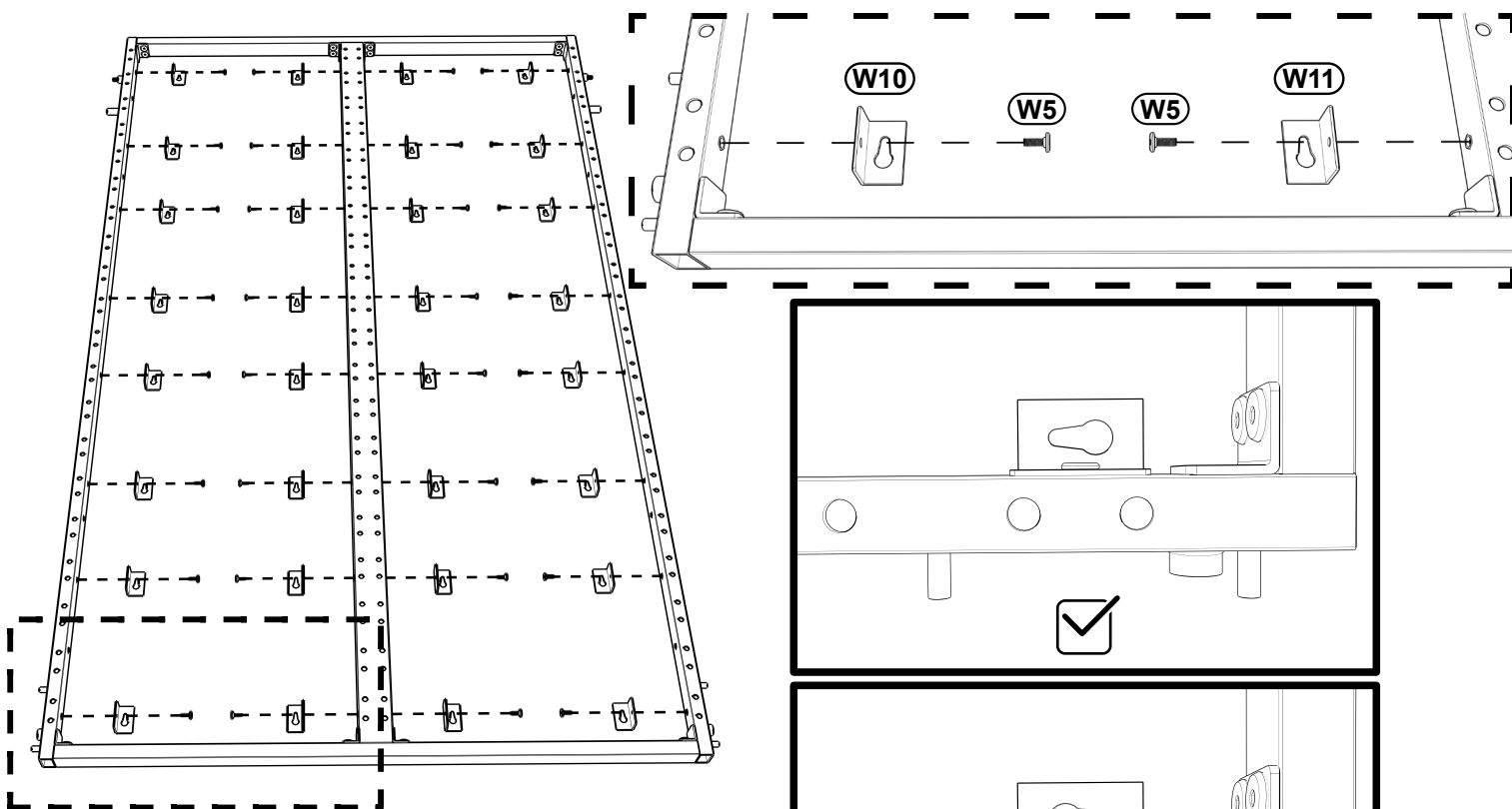
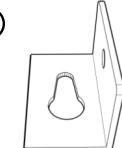
W10

x16



W11

x16



W10

W5

W5

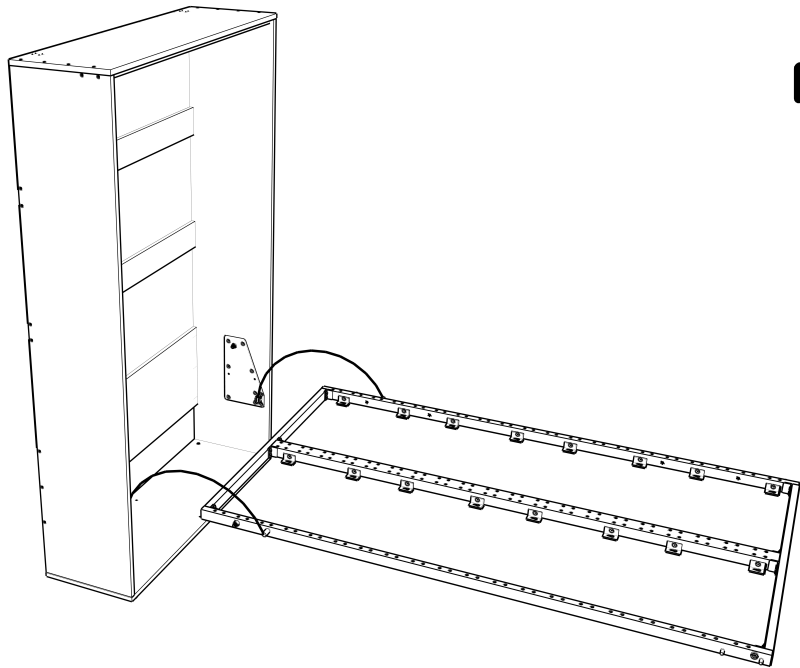
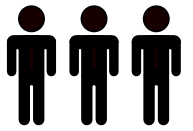
W11

W5

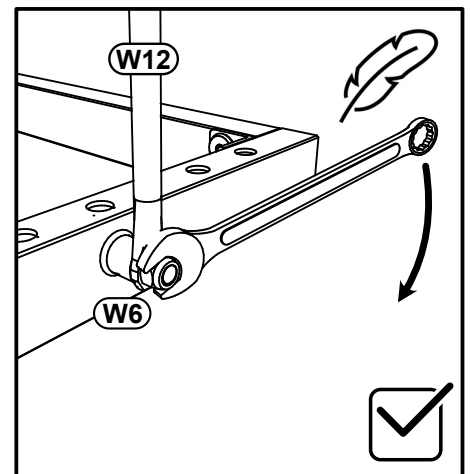
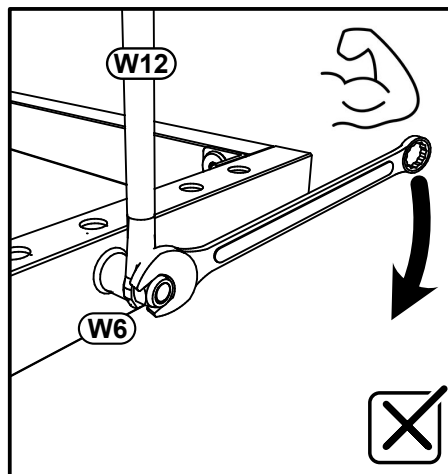
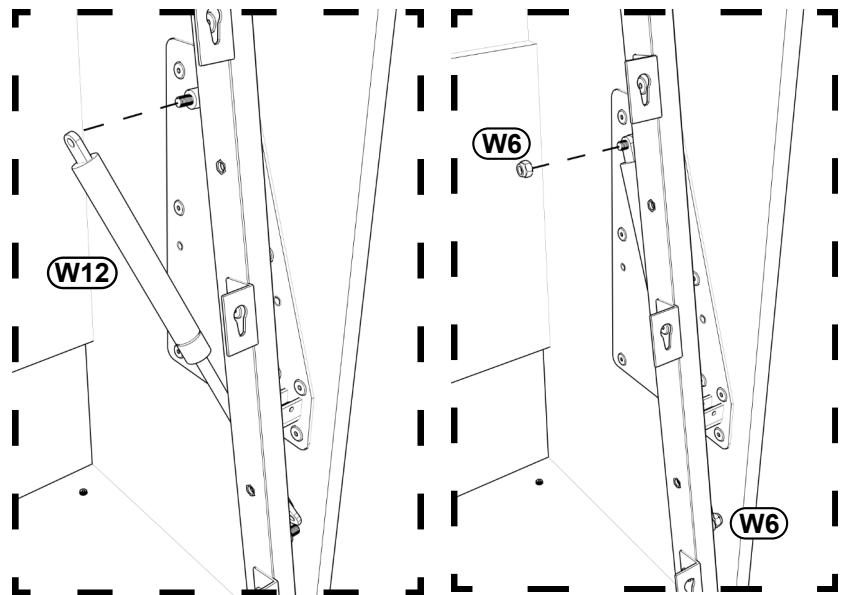
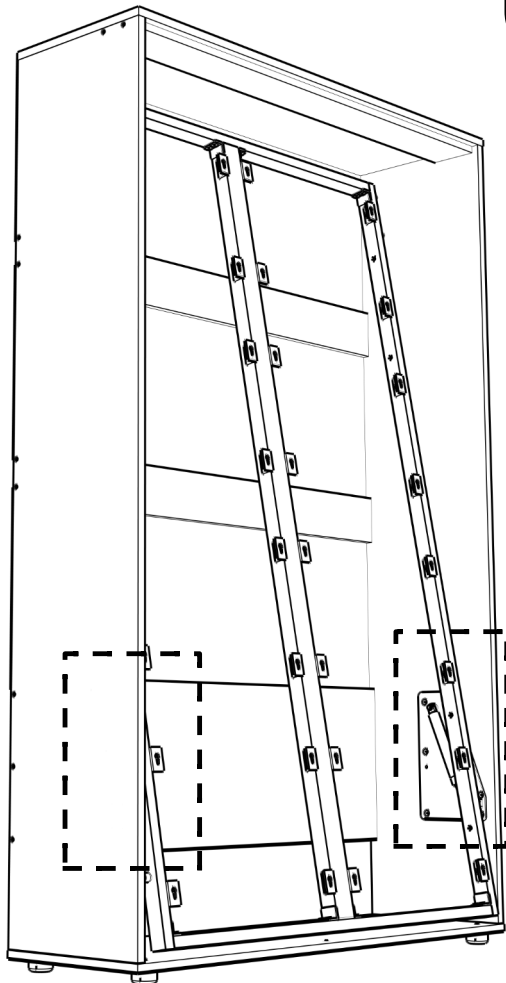
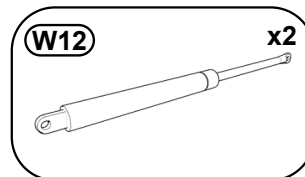
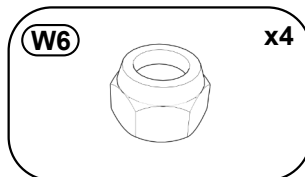
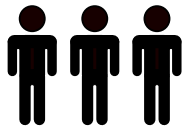
W11



17



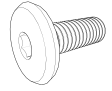
18



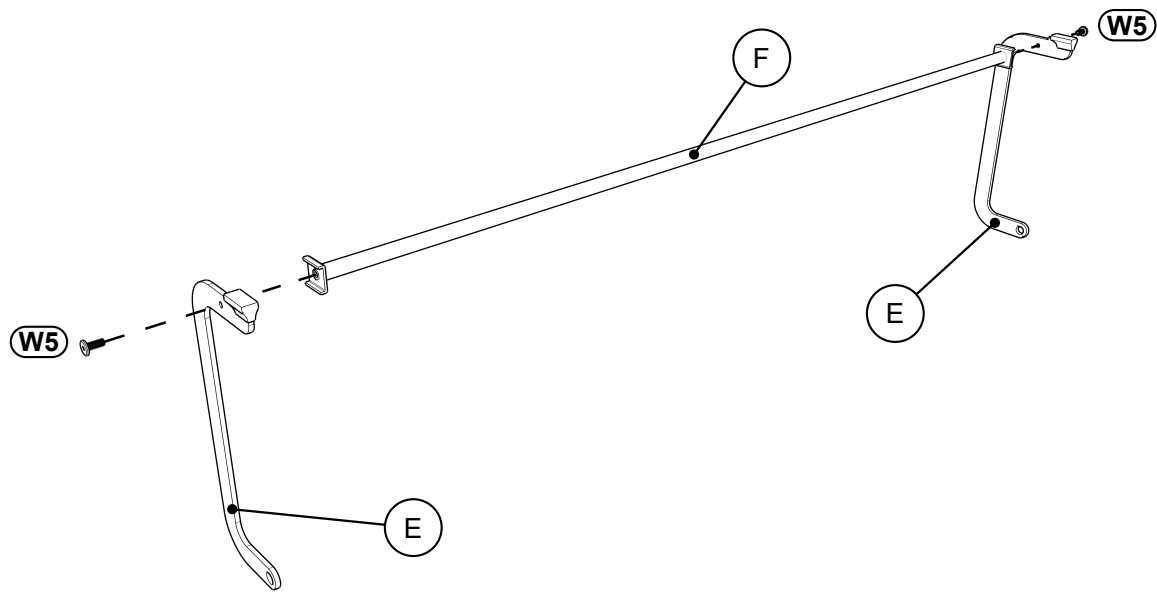
19

W5

x2



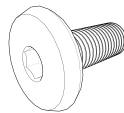
6x16



20

W4

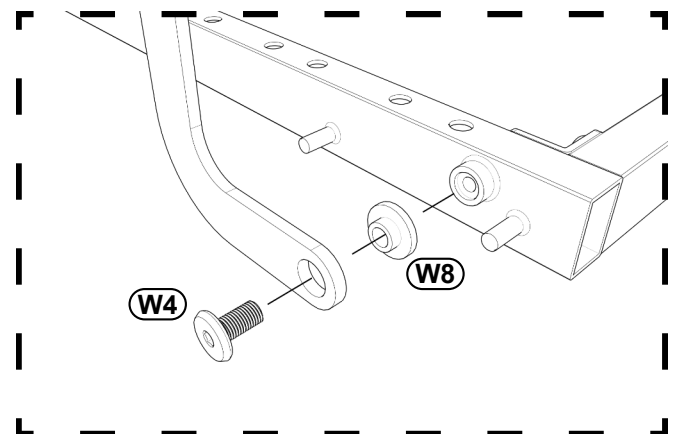
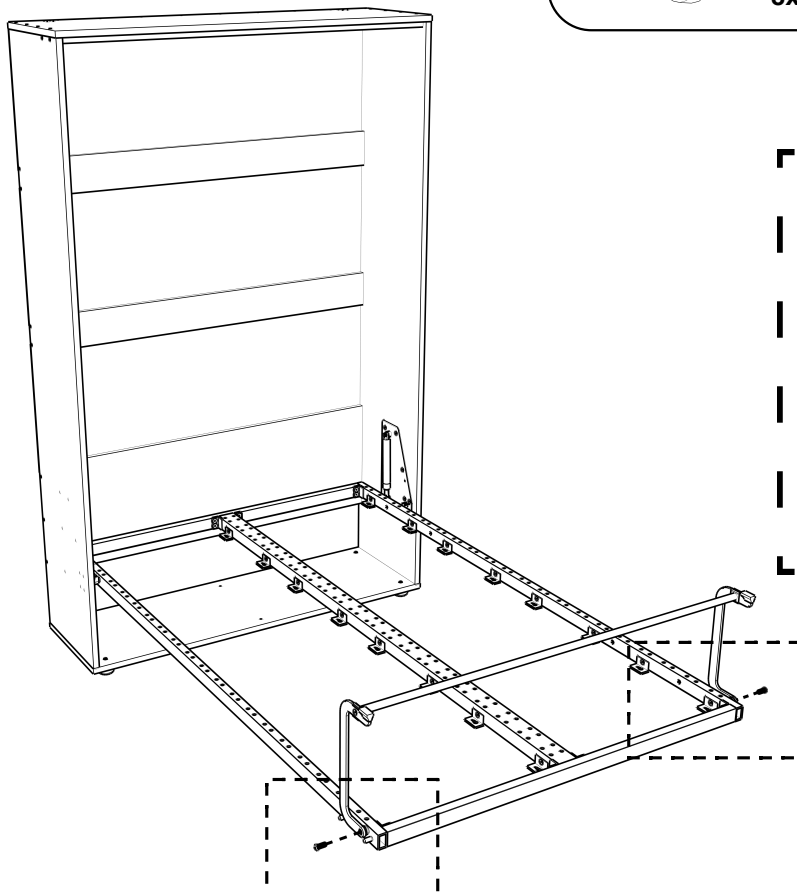
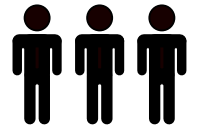
x2



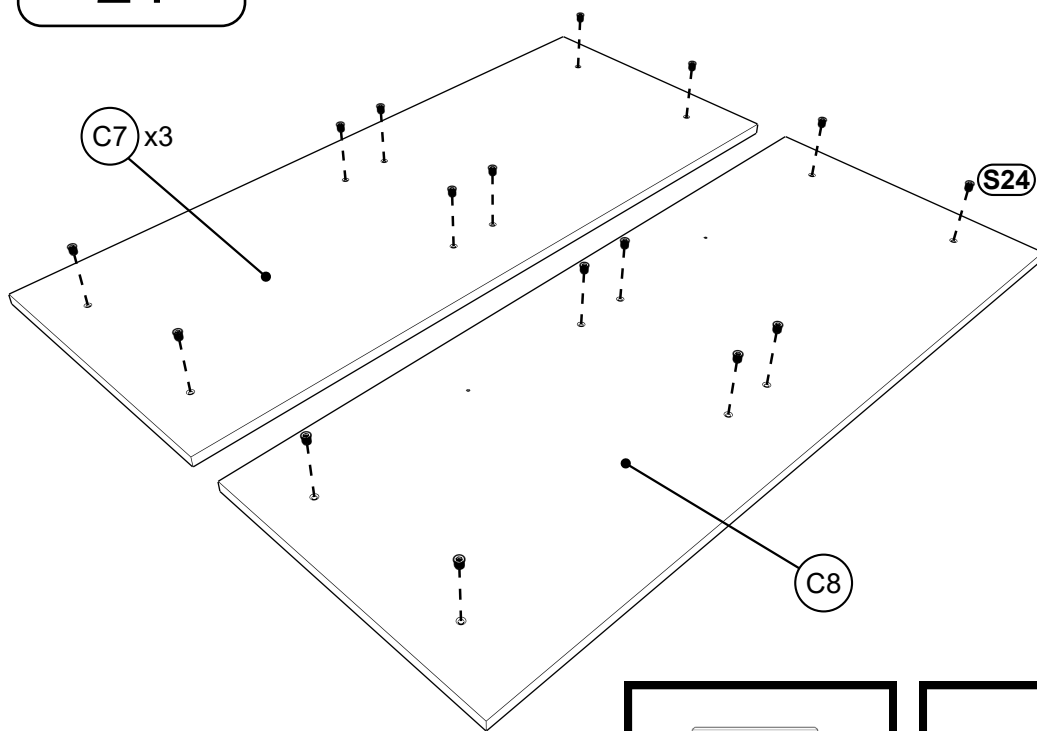
8x20

W8

x2

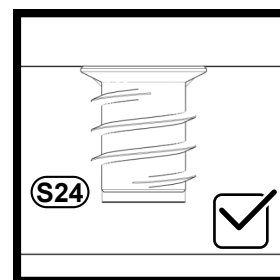
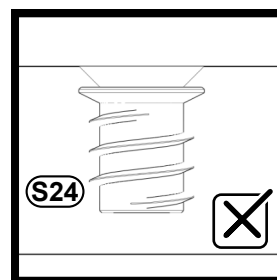
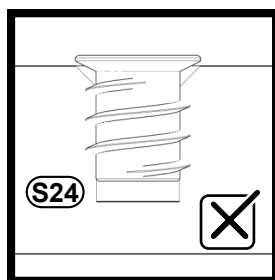
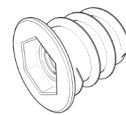


21

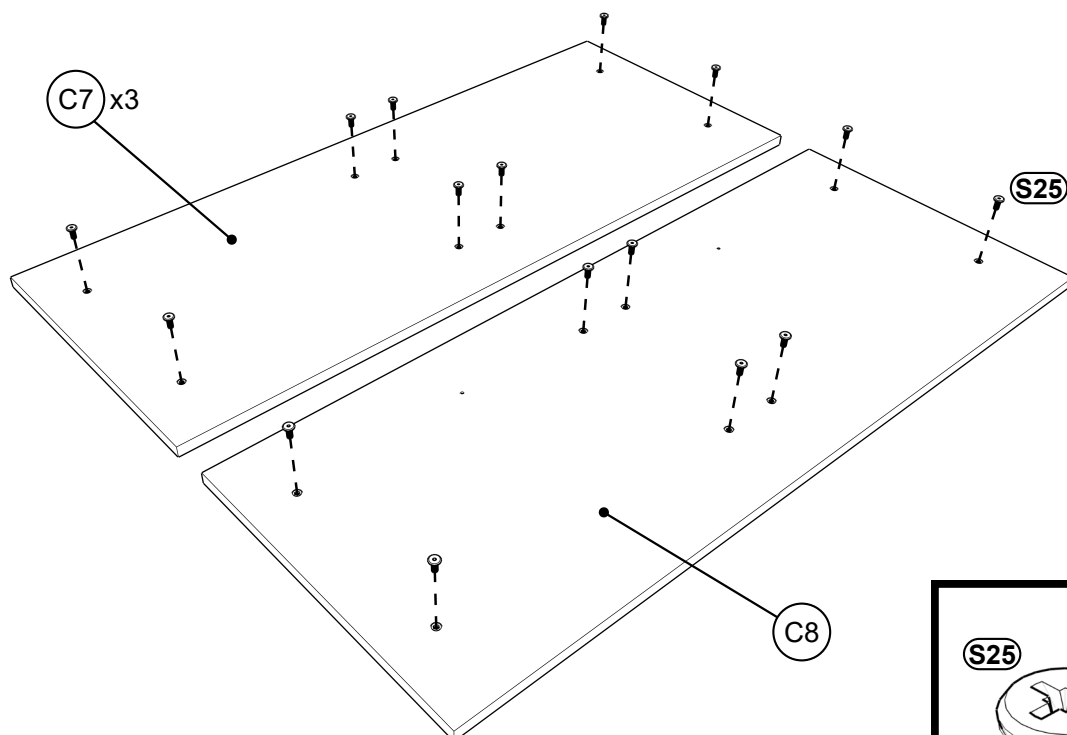


S24

x32

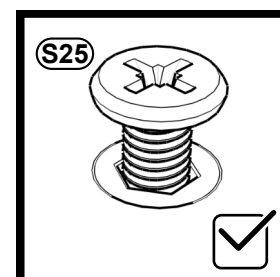
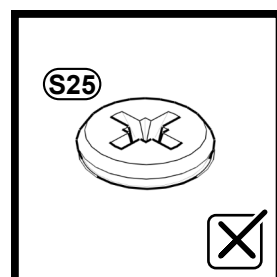
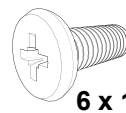


22



S25

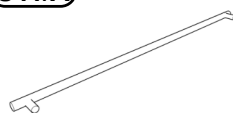
x32



23

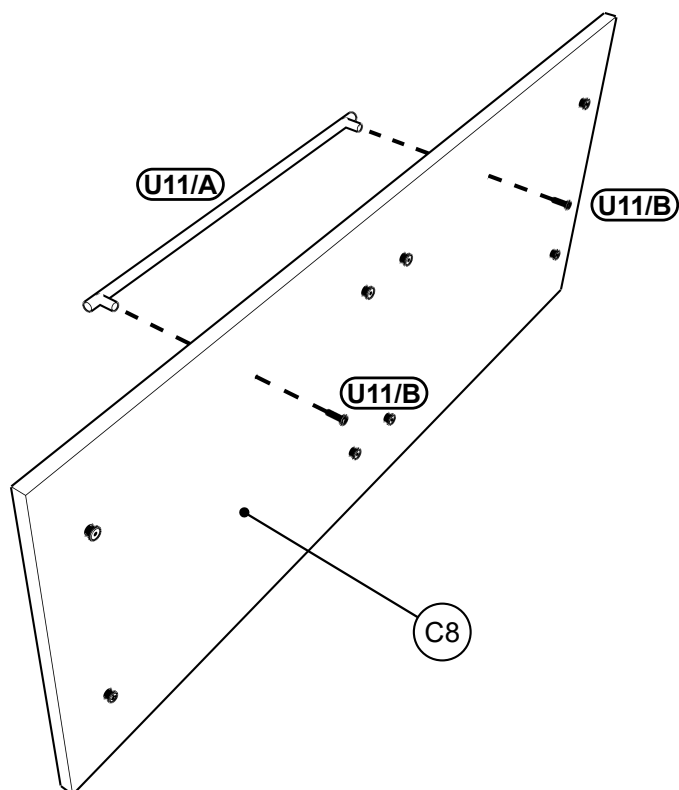
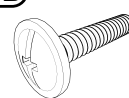
U11/A

x1

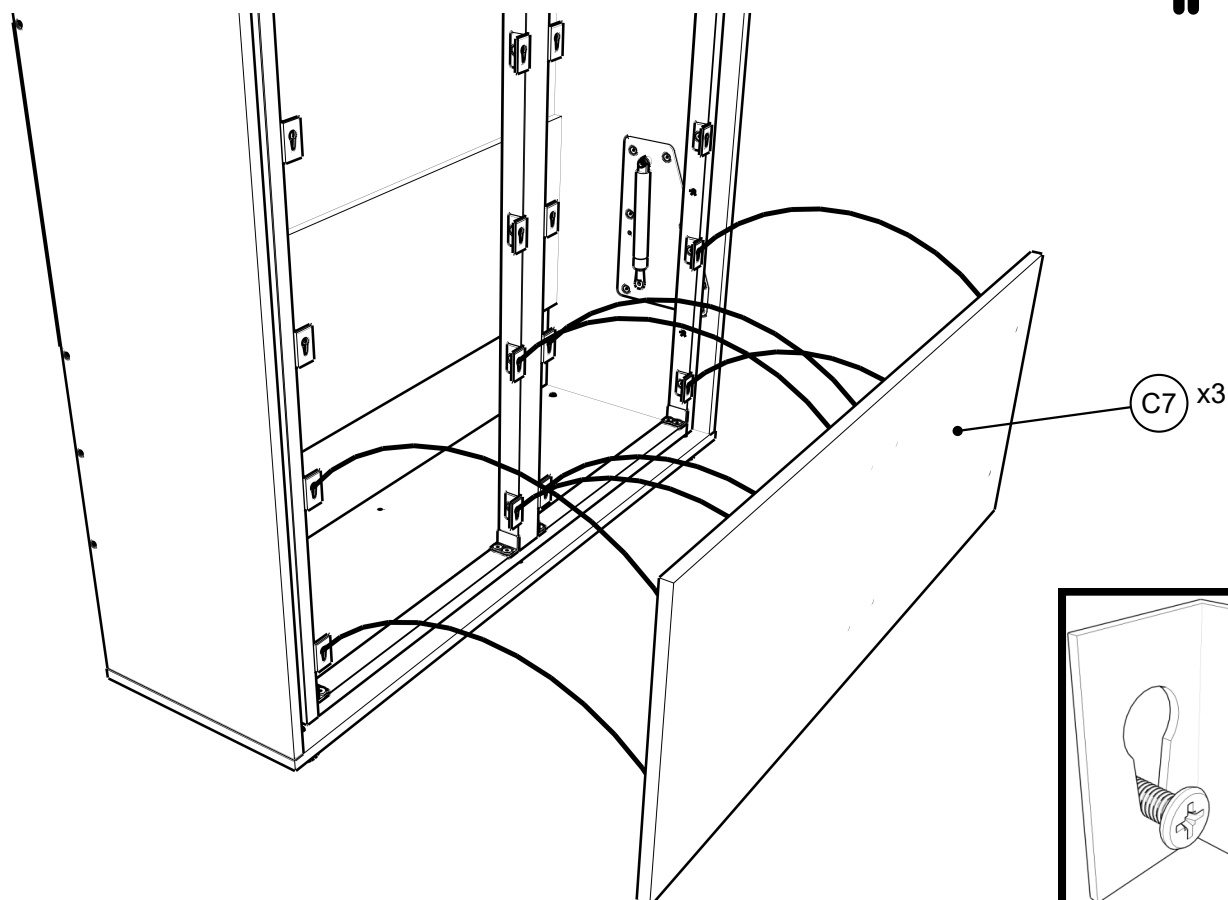


U11/B

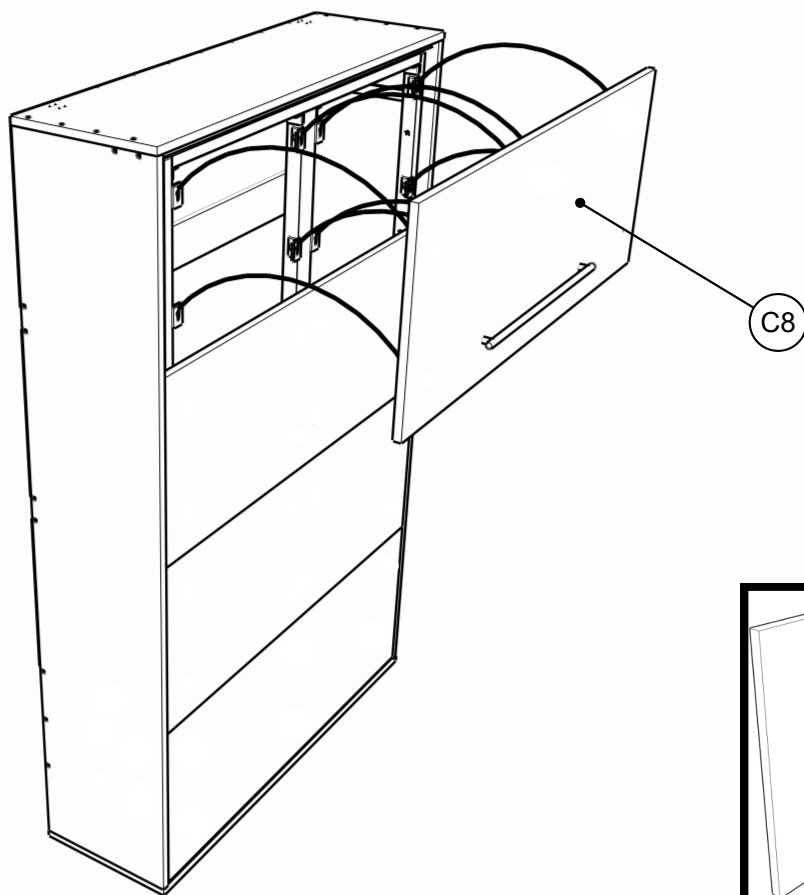
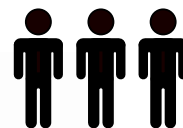
x2



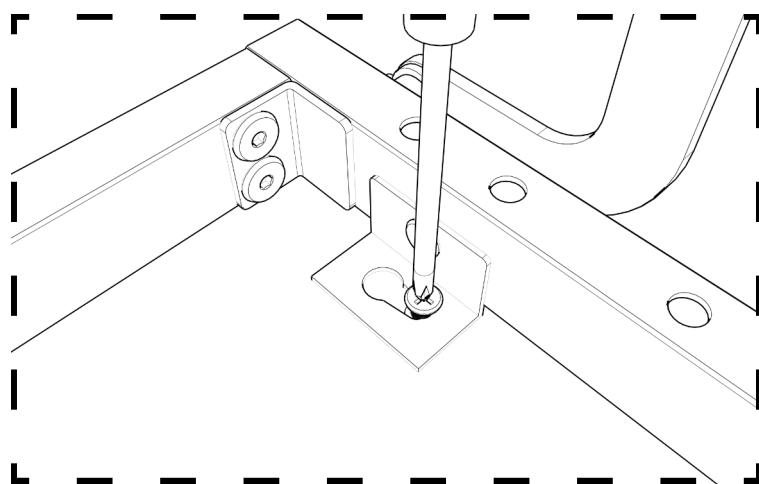
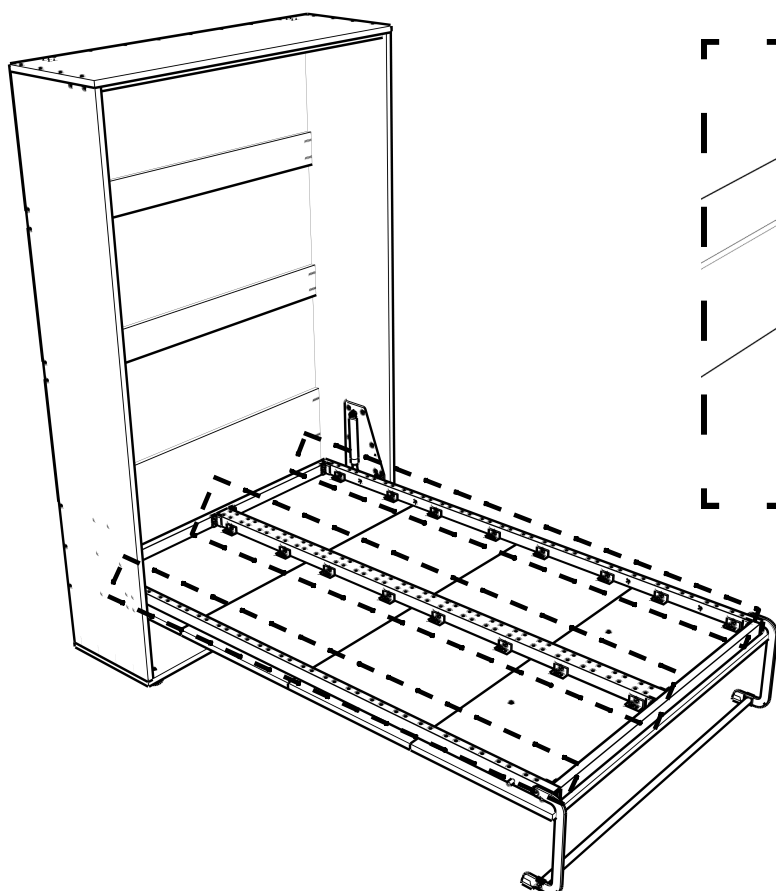
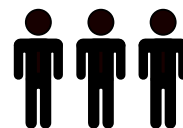
24



25



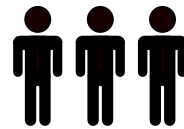
26



dokreć śruby S25
tighten the screws S25
затяните винтовете S25
zategnite vijke S25
utáhněte šrouby S25
spænd S25-skruerne
keerake S25 kruvid kinni
serrer les vis S25
σφίξτε τις βίδες S25
Apriete los tornillos S25

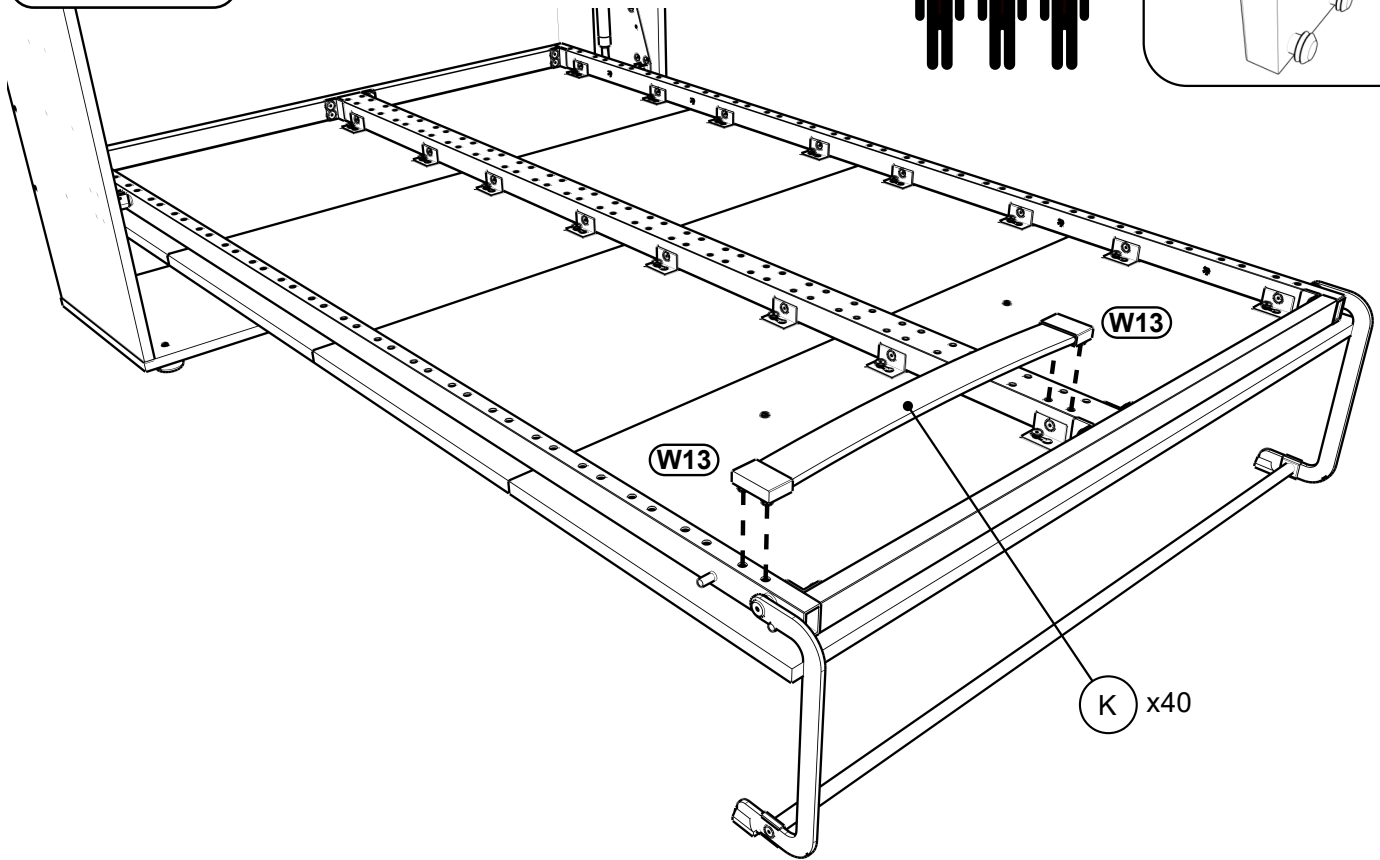
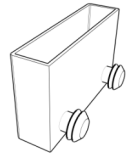
priveržkite S25 varžtus
pievelciat S25 skrūves
draai de S25-schroeven vast
Ziehen Sie die S25-Schrauben fest
aperte os parafusos S25
strângeți șuruburile S25
utiahnite skrutky S25
dra åt S25-skrubarna
stringere le viti S25

27



W13

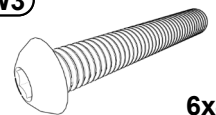
x80



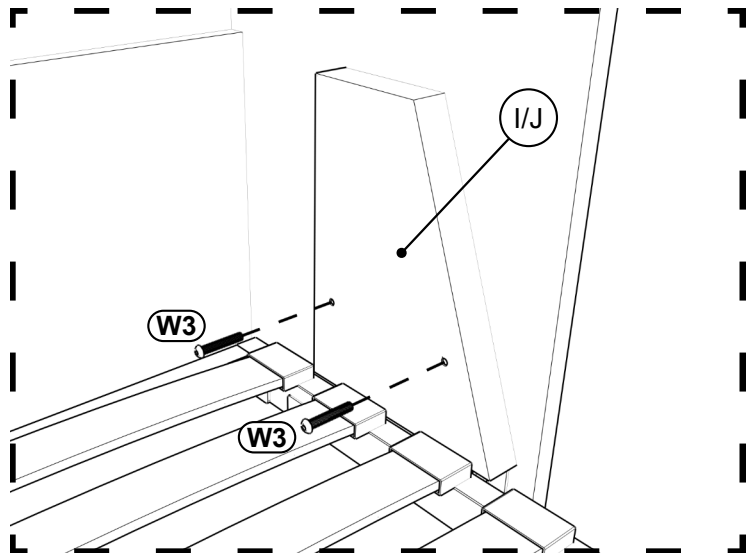
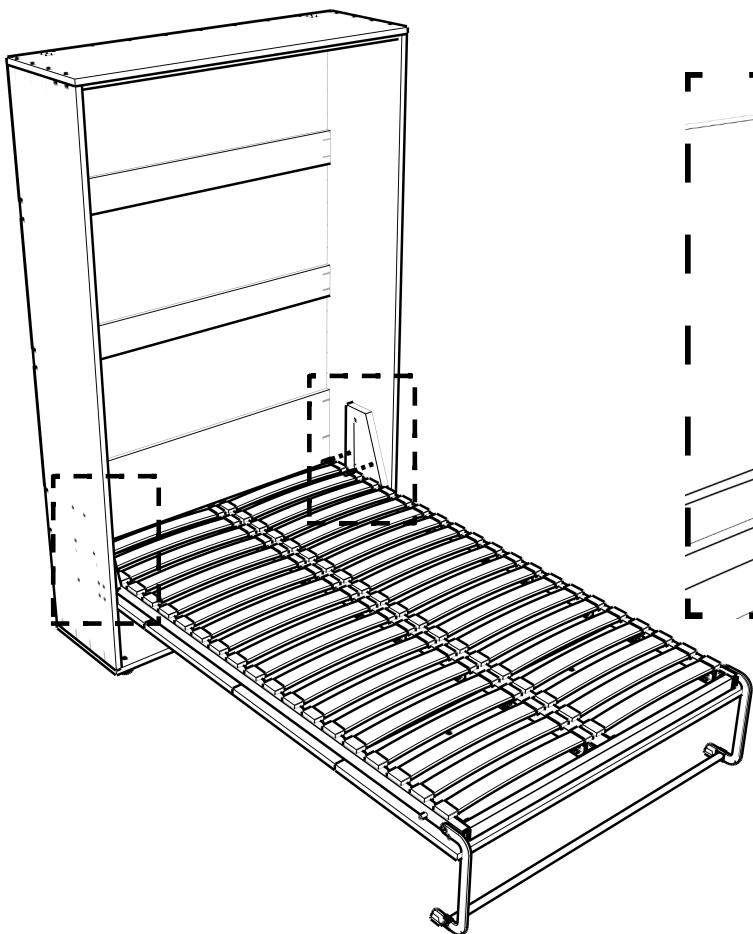
28

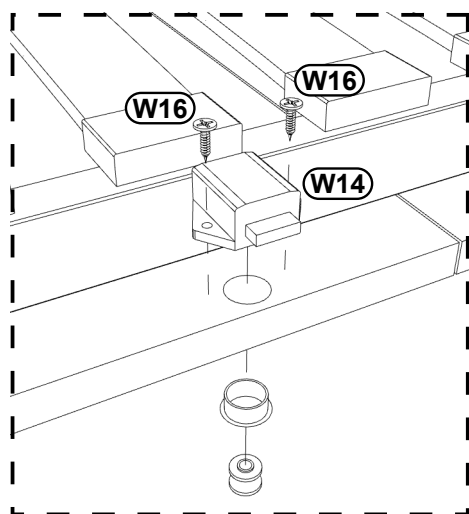
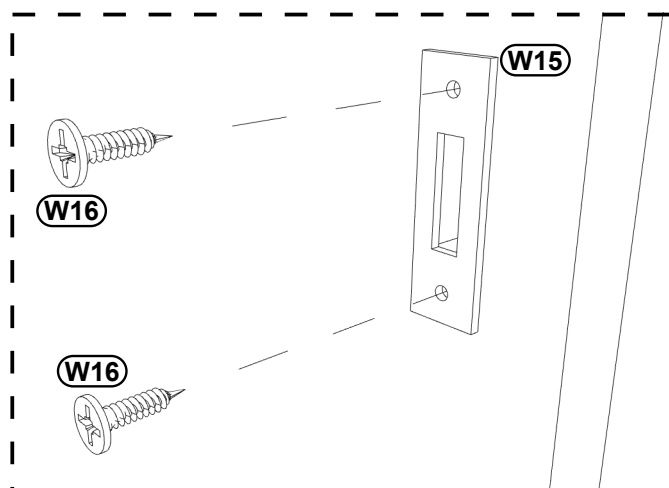
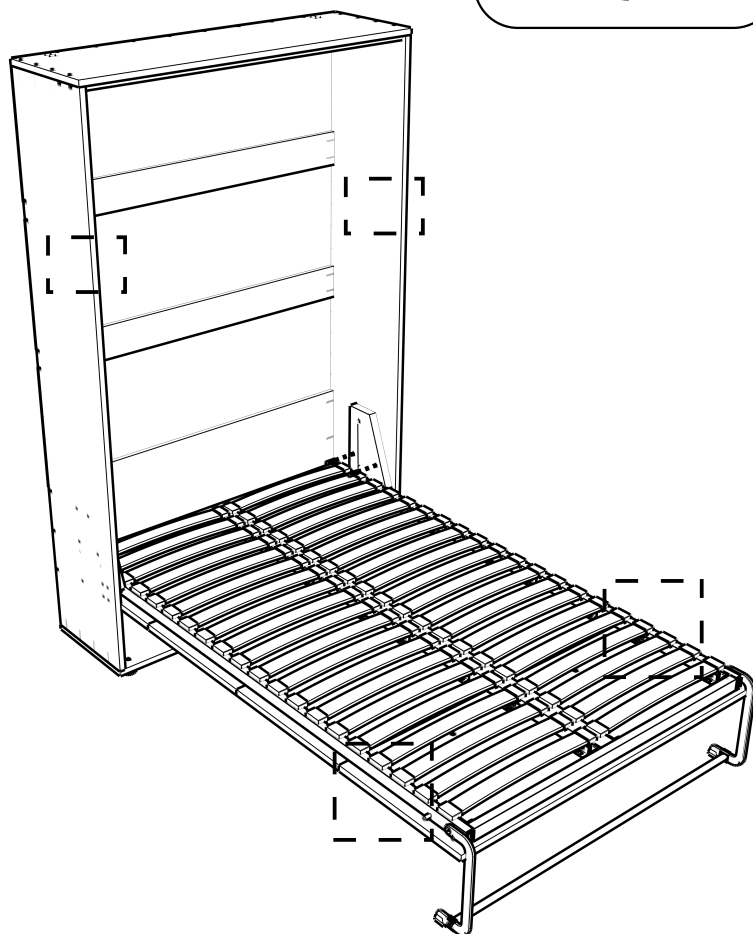
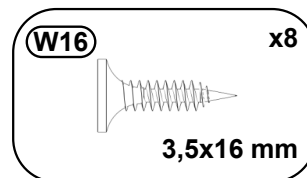
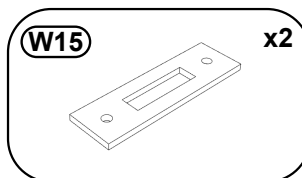
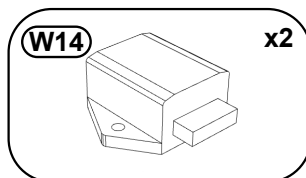
W3

x4



6x40





PL-Półkotapczan bez włożonego materaca może sam się zamknąć.

EN-The wall bed may close by itself if the mattress is not inserted.

BG-Сгъваемото легло може да се затвори само, ако матракът не е поставен.

CZ-Sklpná postel se může sama zavřít, pokud není vložena matrace.

DA-Vægsengen kan lukke af sig selv, hvis madrassen ikke er lagt i.

DE-Das Schrankbett kann sich ohne eingelegte Matratze selbstständig schließen.

EL-To κρεβάτι τοίχου μπορεί να κλείσει μόνο του εάν δεν έχει τοποθετηθεί το στρώμα.

ES-La cama abatible puede cerrarse sola si el colchón no está colocado.

ET-Seinakapi voodi võib ilma matratsita ise sulguda.

FR-Le lit escamotable peut se refermer tout seul si le matelas n'est pas inséré.

HR-Sklpivi krevet može se sam zatvoriti ako madrac nije umetnut.

IT-Il letto a scomparsa può chiudersi da solo se il materasso non è inserito.

LT-Be įdėto čiužinio sieninė lova gali užsidaryti savaime.

LV-Sienas gulta var pati aizvērties, ja tajā nav ievietots matracis.

NL-Het opklapbed kan vanzelf sluiten wanneer er geen matras in ligt.

PT-A cama rebatível pode fechar-se sozinha caso o colchão não esteja inserido.

RO-Patul rabatabil se poate închide singur dacă salteaua nu este introdusă.

SK-Sklápacia posteľ sa môže sama zatvoriť, ak nie je vložený matrac.

SV-Väggssängen kan stängas av sig själv om madrassen inte är isatt.

